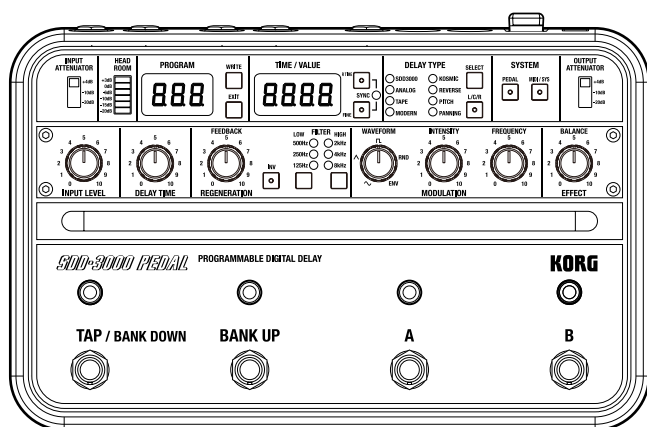


KORG

SDD-3000 PEDAL

PROGRAMMABLE DIGITAL DELAY



Owner's Manual
Manual d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual de usuario
取扱説明書

English

Français

Deutsch

Español

日本語

Appendices

EFGSJ 1

KORG

SDD-3000 PEDAL

PROGRAMMABLE DIGITAL DELAY

Owner's manual

Table of contents

Precautions.....	4
Front panel	7
Rear panel	14
Connections.....	15
Operating procedure.....	17
Saving a Program	21
MIDI and System settings.....	22
Restoring the factory settings	28
Troubleshooting.....	29
Specifications.....	30
Appendices	143

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the

equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items. Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (EU only)



When this “crossed-out wheeled bin” symbol is displayed on the product, owner’s manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the “crossed-out wheeled bin” symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer’s or distributor’s warranty.


Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer’s or distributor’s warranty.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Thank you for purchasing the **KORG SDD-3000 PEDAL Programmable Digital Delay**. To take full advantage of this product and to ensure trouble-free operation, please read this owner's manual carefully and use the product as directed.

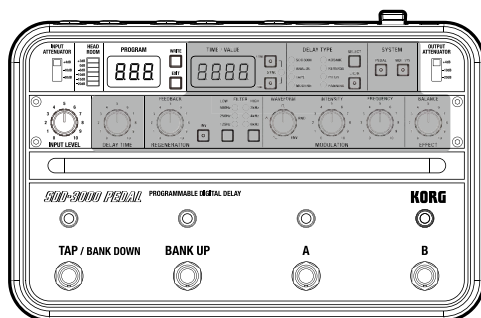
Main features of the KORG SDD-3000 PEDAL

1	Recreates the original circuit of the SDD-3000, which was released in 1982.
2	Select from eight types of delay effects, such as SDD-3000 modeling, KOSMIC for producing fantastic sounds, and a reverse delay.
3	Wide range of delay times, from 1 msec to a long delay with a maximum of 4,000 msec
4	Save up to a total of 80 programs (40 banks×2 channels).
5	Select from five basic modulation waveforms (sine wave, triangle, square, random and envelope). Additionally, create waveforms that combine two different types, and then make fine adjustments to the waveform.
6	Create special effects such as: flanger, chorus, vibrato, doubler and Doppler effects.
7	Using the built-in filters, change the sound quality of the delay, and set the tone from clear to soft and mild.
8	MIDI IN and MIDI OUT/THRU jacks allow program change messages to be received from external devices and a bulk dump of program data to be performed.
9	By using an optional foot controller, multiple effect parameters can be controlled simultaneously.
10	The L/C/R function widens the output by dividing it among the left, right and center channels with the press of a button.

 The SDD-3000 PEDAL is equipped with an Auto Power-Off function that automatically turns off the power (low-power consumption mode) when the unit hasn't been used for 4 hours. The Auto Power-Off function is enabled as the factory default.

Front panel

Programmable sections of the SDD-3000 PEDAL



Since the area indicated in the illustration is controlled by a CPU, 80 programs (40 banks×2) can be saved. These programs consist of settings for the delay type, delay time, regeneration, modulation, effect (BALANCE), ducking and pedal assignment in addition to MIDI and system settings (basic SDD-3000 PEDAL settings).

1. SWITCH

1. TAP/BANK DOWN foot switch

Use this foot switch to set the delay time. Press the TAP/BANK DOWN switch two times. The interval of time between the two button presses will be set as the delay time. In bank selection mode, pressing this foot switch will decrease the bank number.

2. BANK UP foot switch

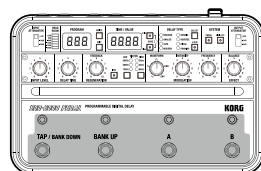
In bank selection mode, pressing this foot switch increases the bank number.

3. Channel A and B foot switches

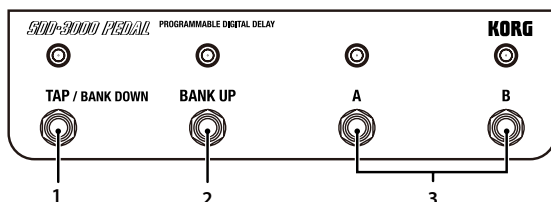
Use these foot switches to choose the channel for the selected bank.

Also, pressing the foot switch for the selected channel turns off (bypasses) the effect.

See page 17 “Selecting a program”.



* The shaded part () of the illustration indicates the part of the SDD-3000 PEDAL that's described in this section.



2. INPUT

1. INPUT ATTENUATOR switch

Adjust this switch according to the output level of the device that's connected.

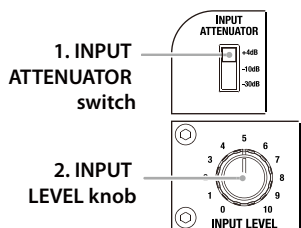
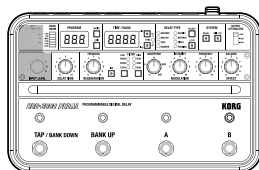
-30dB: Single-coil electric guitars and instruments with a low output.

-10dB: Electric guitars, synthesizers and other audio equipment.

+4dB: PA mixers and other professional audio equipment.

2. INPUT LEVEL knob

While checking the level shown by the HEADROOM indicator, use this knob to adjust the input level. Be sure not to increase the level too much, otherwise distortion may result.



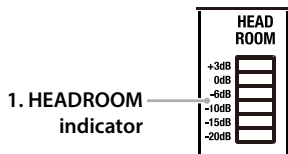
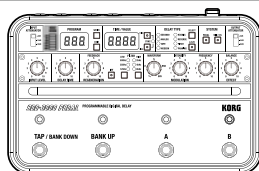
3. HEADROOM

1. HEADROOM indicator

This meter is used to check the input level of the signal that's being sent to the SDD-3000 PEDAL.

Improperly setting the input level may result in distortion or a poor S/N ratio.

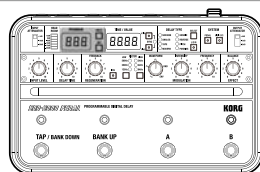
With the volume set to the maximum, adjust the INPUT LEVEL knob until the input signal is not clipping.



4. PROGRAM

1. PROGRAM display

This display shows the bank number (01–40) and channel of the program that's currently selected on the SDD-3000 PEDAL. There are two channels (A and B) for each bank.



2. WRITE button

Press this button to write (save) a program.

3. EXIT button

Press this button to cancel the operation that's currently being performed.



1. PROGRAM display

2. WRITE button

3. EXIT button

5. DELAY TIME

1. TIME/VALUE display

This display shows the delay time and the value of the various parameters.

2. DELAY TIME knob

Use this knob to set the delay time (1–4000 msec) or set as a note when SYNC is on.

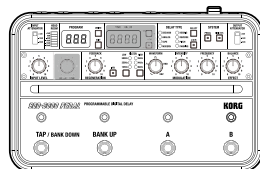
3. R TIME button

When **on (LED lights up)**, the delay time for the right channel can be controlled with the DELAY TIME knob. In addition, the feedback for the right channel can be adjusted with the FEEDBACK knob.

⚡ After the delay time and feedback controlled by the knobs are switched from the left channel to the right channel or from the right channel to the left channel, the values will not change,

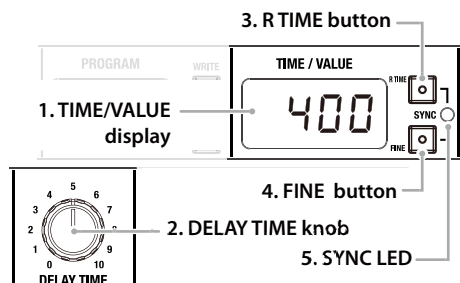
even if the knobs are adjusted, until the knobs are set to match the current parameter setting.

When SYNC is on, the delay time for the left or right channel will be set as a note synchronized to the tap tempo. See page 18 “Setting the delay time as a note”.



4. FINE button

When **on (LED lights up)**, the delay time can be finely adjusted within a range of –50 msec and +50 msec.



1. TIME/VALUE display

3. R TIME button

4. FINE button

5. SYNC LED

To change the delay time past the fine adjustment range, press the FINE button so that the LED turns off.

At this time, the value will not change, even if the knob is adjusted, until the knob is set to match the current parameter setting.

5. SYNC LED

This indicates the method for setting the delay time.

Simultaneously press the R TIME and FINE buttons to change the method for setting the delay time.

SYNC on (LED lights up): The delay time will be set as

a note synchronized to the tap tempo set with the TAP/BANK DOWN foot switch.

See page 18 “Setting the delay time as a note”.

SYNC off (LED turns off): The delay time will be set as time in milliseconds.

6. DELAY TYPE

1. SELECT button

Press this button to switch the delay type.

SDD-3000: Created in 1982, this effect is still popular with guitarists and sound engineers worldwide due to its distinctive sonic characteristics. The sound that continues to be loved remains unchanged, but its usability has increased dramatically.

ANALOG: This models an analog delay using a bucket-brigade device (BBD). It recreates the degraded sound quality and distortion that occurs in analog circuits.

TAPE: This recreates the distortion and rotational irregularities of tape.

MODERN: Faithful to the original sound, this is a delay of clean tones.

KOSMIC: This delay is applied by adding pitch changes to reverberation. By adjusting the parameter settings, various effects can be obtained, from a natural reverb to a string-like sound or an eerie deep and low resonating sound. Increase the FREQUENCY in

the MODULATION section to apply modulation to the volume and obtain a more fantastic effect.

REVERSE: This reverse delay plays the delay sound in the reverse direction.

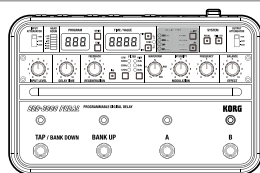
PITCH: A pitch shifter is arranged in front of the delay. Use the INTENSITY knob in the MODULATION section to set the variable width of the pitch. If you want the pitch variable amount to be fixed, set the FREQUENCY knob to 0.

PANNING: This uses modulation to control the orientation of the delay output.

2. L/C/R button

On (LED lights up): This creates a multi-tap delay that outputs to the left, center and right.

The delay time and feedback settings for the right channel are disabled.

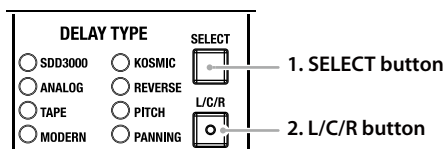


Off (LED turns off): This creates the normal stereo input/stereo output delay.

Tip: If the delay type is set to PANNING, the L/C/R button functions as described below.

On (LED lights up): Panning is normally centered on the center.

Off (LED turns off): The panning range is normally on the left. With the FREQUENCY knob set to 0, the INTENSITY knob can directly control the orientation.



7. REGENERATION

1. FEEDBACK knob

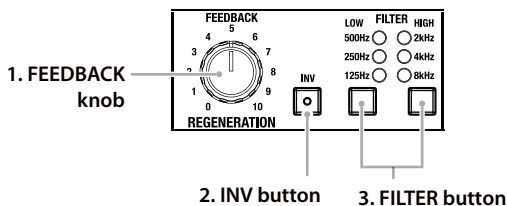
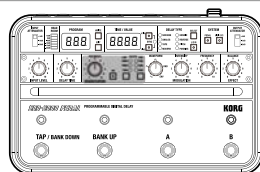
Use this knob to set the number of times that the delay sound will be repeated (feedback).

2. INV button

Press this button to invert the phase of the delay sound. The tone can be significantly changed if the delay sound is added to the input signal with an inverted phase and feedback is applied to a short delay, such as flanging, in particular. When the inverter is turned on, the LED lights up.

3. FILTER button

You can change the sound quality of the signal (delay sound) that passes through delay modulation. The feedback effect on the signal passing through the filter will increase as the feedback amount (number of times repeated) is increased.



8. MODULATION

1. WAVEFORM knob

Use this knob to switch the waveform. This determines the waveform for modulating the delay time, the panning phase, the variable amount of pitch shift, etc.

Setting the knob between two waveforms creates a waveform that combines the two. By changing the knob setting, you can obtain various effects, such as natural or complex.

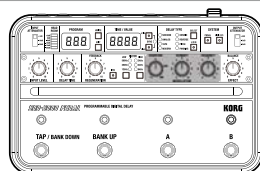
~ (Sine): Use this waveform for effects like chorus, vibrato and flanging.

^ (Triangle): Use this waveform in the same various applications as with Sine.

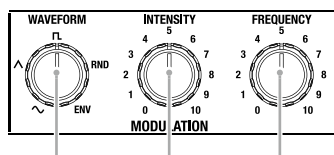
⌐ (Square): Use this waveform to combine special effects, such as a repeating effect with different pitches.

RND (Random): This irregularly changes the delay time. Use this waveform for the wow and flutter effect of a tape echo.

ENV (Envelope): The delay time can be varied according to the envelope (volume change) of the sound being input. Use



this waveform for the Doppler effect, for example.



1. WAVEFORM knob 2. INTENSITY knob 3. FREQUENCY knob

2. INTENSITY knob

Use this knob to set the variation range of modulation. With delay types PITCH and KOSMIC, the INTENSITY setting specifies the pitch variation.

3. FREQUENCY knob

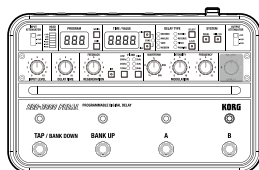
Use this knob to set the oscillating frequency of the LFO for modulation.

Tip: When the FREQUENCY knob is set to 0, the INTENSITY knob becomes the direct modulation source.

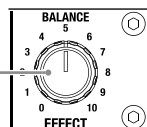
9. EFFECT

1. BALANCE knob

Use this knob to adjust the volume balance of the direct sound that's being input and the delay sound that passes through the delay module.



1. BALANCE knob



10. OUTPUT ATTENUATOR

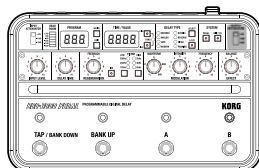
1. OUTPUT ATTENUATOR switch

Use this switch to select the output level. Adjust this switch according to the device that's connected to the output jack of the SDD-3000 PEDAL.

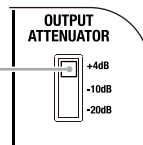
-20dB: Audio devices and amplifiers for musical instruments.

-10dB: Semi-professional devices and other audio equipment.

+4dB: PA mixers and other professional equipment.



1. OUTPUT ATTENUATOR switch



11. SYSTEM

1. PEDAL button

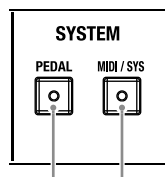
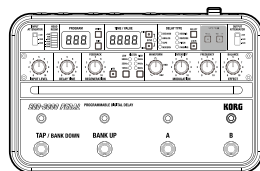
Press this button to specify the settings for the optional foot controller that's (sold separately) connected to the CONTROL PEDAL jack on the rear panel.

See page 19 "Using a connected pedal".

2. MIDI/SYS button

Press this button to specify MIDI settings and global settings for the SDD-3000 PEDAL and to perform a bulk dump.

See page 22 "MIDI and System settings".

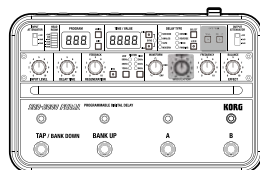


1. PEDAL button

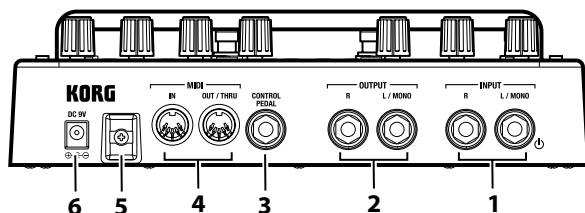
2. MIDI/SYS button

12. DUCKING

When the input sound is loud, the volume of the effect can be automatically decreased to emphasize the original sound. While holding down the MIDI/SYS button, turn the INTENSITY knob in the MODULATION section to adjust the setting.



Rear panel



1. INPUT jacks (L/MONO, R)

Use these jacks to connect musical instruments such as a guitar. When connecting in mono, connect your instrument to the L/MONO input jack.

When a cable is connected to the INPUT (L/MONO) jack, the SDD-3000 PEDAL will turn on.

2. OUTPUT jacks (L/MONO, R)

Connect your guitar amp or mixer to these jacks.

When connecting in mono, connect to the L/MONO output jack.

⚠ Do not connect headphones to the OUTPUT jack. The headphones may be damaged.

Tip: Some delay types will produce the best results when connected in stereo.

Tip: Connect guitars, amplifiers or mixers to the SEND/RETURN jacks according to your preferences. If necessary, enable the NO DRY function (See page 24).

3. CONTROL PEDAL jack

Use this jack to connect optional expression pedals such as the KORG XVP-10 or EXP-2.

4. MIDI jacks (IN, OUT/THRU)

The MIDI IN jack is for receiving MIDI data. Use this jack to control the SDD-3000 PEDAL from a connected external MIDI device.

The MIDI OUT/THRU jack is used for sending MIDI data. Use this jack to control a connected external MIDI device from the SDD-3000 PEDAL. In addition, depending on the specified settings, MIDI messages that are input to the MIDI IN jack can be directly output.

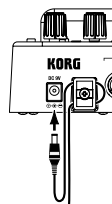
⚠ The MIDI settings are disabled in MID/SYS setting mode, when saving a program, and when specifying or canceling pedal settings.

About MIDI

MIDI stands for Musical Instrument Digital Interface, and is a world-wide standard for exchanging various types of musical data between electronic musical instruments and computers. When MIDI cables are used to connect two or more MIDI devices, performance data can be exchanged between the devices, even if they were made by different manufacturers.

5. Cable hook

Wrap the AC adapter cable around this hook to prevent the AC adapter from being accidentally disconnected.



6. DC 9V jack

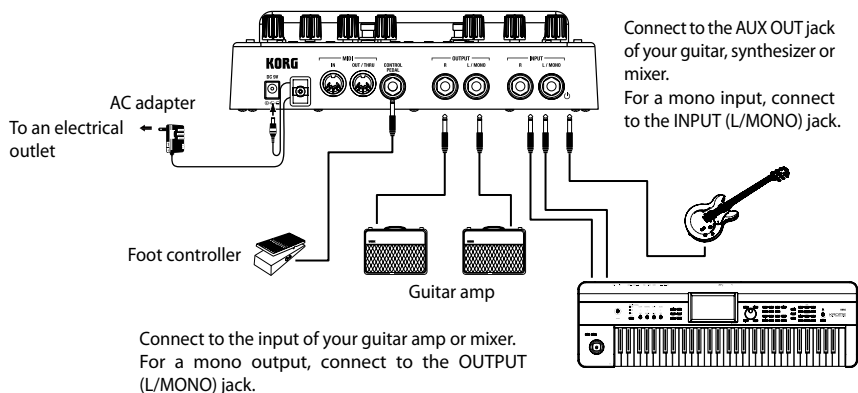
Connect the included AC adapter to this jack.

⚠ Using other AC adapters may result in a malfunction.

⚠ Connect the AC adapter to the main unit first before connecting it to an electric outlet.

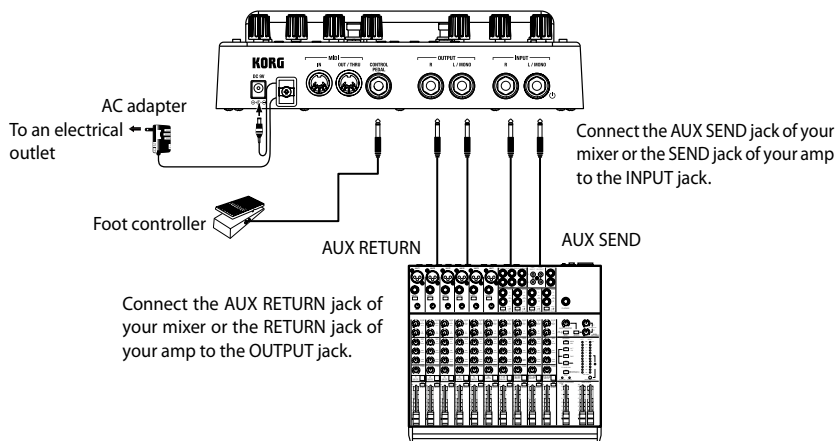
Connections

Series connection



Tip: Adjust the INPUT ATTENUATOR and OUTPUT ATTENUATOR settings depending on the external devices.

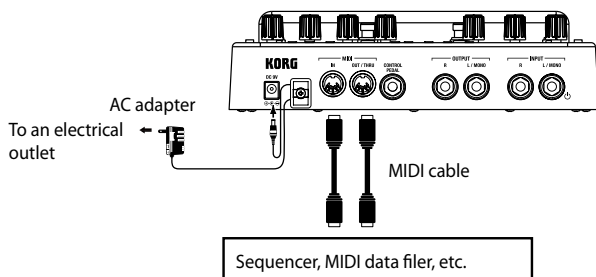
Send/Return connection



Tip: Adjust the INPUT ATTENUATOR and OUTPUT ATTENUATOR settings depending on the external devices.

Tip: To set the SDD-3000 PEDAL so that it does not output the dry sound, enable the No Dry function.

When using an external MIDI device




Using MIDI, the SDD-3000 PEDAL can be controlled from a sequencer or can control external MIDI devices. In addition, programs saved on a MIDI data file or sequencer capable of sending/receiving MIDI exclusive data can be loaded on the SDD-3000 PEDAL.

Note: In order to exchange MIDI data with a connected external MIDI device, the SDD-3000 PEDAL and the MIDI device must be connected with a MIDI cable, and their MIDI channels must be set appropriately. (See page 24 “Setting the MIDI channel”)

Operating procedure

Turning on/off

Turning on

1. **Be sure to lower the volume of the amp or mixer that you're going to be connecting, and then insert the cable into an INPUT jack of the SDD-3000 PEDAL.**
When a plug is inserted into an INPUT jack, the SDD-3000 PEDAL starts up.
2. **Adjust the INPUT ATTENUATOR switch and OUTPUT ATTENUATOR switch according to the connected instrument or device.**
See page 8 "INPUT ATTENUATOR switch".
See page 12 "OUTPUT ATTENUATOR switch".
3. **Adjust the level of the input to the SDD-3000 PEDAL.**
While playing your instrument, check the HEAD ROOM indicator and adjust the INPUT LEVEL knob.
With the volume set to the maximum, adjust the INPUT LEVEL knob so that the input signal does not clip.
 Improperly setting the input level may result in distortion or a poor S/N ratio.
4. **Increase the volume of the connected amp or mixer.**
Note: The SDD-3000 PEDAL has an Auto Power-Off function. If there is no operation or input for approximately 4 hours, the SDD-3000 PEDAL automatically turns off. (See page 24 "Auto Power-Off function")

Turning off

1. **Decrease the volume of the connected amp or mixer to 0.**
2. **Disconnect the cable from the INPUT jack.**

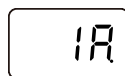
Selecting a program

1. **Press the BANK UP foot switch. You can also, hold down the TAP/BANK DOWN foot switch.**
The bank number increases or decreases by 1, and the SDD-3000 PEDAL switches to bank selection mode. At this time, the PROGRAM display blinks.
2. **With the TAP/BANK DOWN and BANK UP foot switches, select the program bank.**
Each time you press the TAP/BANK DOWN foot switch, the bank number decreases by 1. If the foot switch is held down, the bank number decreases by 10.
Each time you press the BANK UP foot switch, the bank number increases by 1. If the foot switch is held down, the bank number increases by 10.

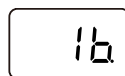
3. With the channel A and B foot switches, select the program channel.

When a channel is selected with the A and B foot switches, bank selection mode is canceled, and the LED for the selected channel lights up. The PROGRAM display changes from blinking to lit up.

When the bank selection mode is canceled, the delay time can be set with the TAP/BANK DOWN foot switch.



Channel A



Channel B

Setting the delay time

With the SDD-3000 PEDAL, a delay time can be set in advance, but also, the delay time can be adjusted to the tempo of a song that's being played.

Setting the delay time as time

1. Press the TAP/BANK DOWN foot switch with the tempo of the song being played.

The interval between presses of the foot switch will be set as the delay time. The delay time is shown on the TIME/VALUE display, and the LED of the TAP/BANK DOWN foot switch blinks. Both the left and right channels will be set to the same delay time.

Setting the delay time as a note

1. Simultaneously press the R TIME and FINE buttons in the DELAY TIME section, and the SYNC LED lights up.

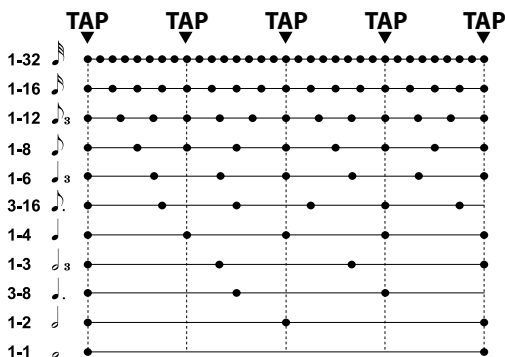
When SYNC is on (SYNC LED lights up), the delay time will be set as a note synchronized to the tap tempo set with the TAP/BANK DOWN foot switch.

Note: The SYNC setting will be saved with the programs.

2. With the DELAY TIME knob in the DELAY TIME section, select a note.

There are 11 note settings, from a whole note (1-1) to a thirty-second note (1-32).

The delay time will be synchronized to the tap tempo as shown and set as the selected note.



3. Press the TAP/BANK DOWN foot switch with the tempo of the song being played.

The delay time is set as a note synchronized to the tap tempo set with the TAP/BANK DOWN foot switch.

The tempo (BPM) is shown on the TIME/VALUE display, and the LED of the TAP/BANK DOWN foot switch blinks in red.

Checking settings saved with a program

While changing parameter settings with the knobs and switches, a dot (“•”) lights up in the lower-right corner of the TIME/VALUE display when the knob or switch is set to the setting saved with the program. In addition, if all parameter settings are the same as those saved with the program, a dot (“•”) lights up in the lower-right corner of the PROGRAM display.

Key Lock function

The Key Lock function is useful in helping you avoid pressing keys by accident during your performance.

1. Press and hold the EXIT button until “Lock” appears on the TIME/VALUE display.

The buttons and knobs on the front panel are disabled. Only the TAP/BANK DOWN, BANK UP and channel A and B foot switches are enabled.

Note: The INPUT ATTENUATOR switch, OUTPUT ATTENUATOR switch and INPUT LEVEL knob are normally enabled, regardless of whether the Key Lock function is enabled.

2. To disable the Key Lock function, press and hold the EXIT button until “OFF” appears on the TIME/VALUE display.

Using a connected pedal


By connecting an optional pedal to the CONTROL PEDAL jack, you can control effect parameters. The pedal settings will be saved with the programs (See page 21 “Saving edited effects in a selected destination”).


Controlling parameters with the pedal

1. Turn off the SDD-3000 PEDAL, and then connect the pedal.
2. Connect a cable to the INPUT (L/MONO) jack, and turn on the SDD-3000 PEDAL.
3. Press the PEDAL button in the SYSTEM section.
The LED lights up green, and “PdL_” appears on the TIME/VALUE display.
4. Set the sound for the full heel position of the pedal.
5. Press the PEDAL button.
“PdL_” appears on the TIME/VALUE display.
6. Set the sound for the full toe position of the pedal.

7. Press the PEDAL button.

The LED lights up red.

 INPUT ATTENUATOR, OUTPUT ATTENUATOR and INPUT LEVEL settings cannot be selected with a connected pedal.

 If the delay time is set to be controlled with the pedal, the setting will be canceled when the SYNC setting is changed.

Canceling pedal settings

1. Press and hold the PEDAL button. Then, release the button when “PdI” appears on the PROGRAM display and “Cncl” appears on the TIME/VALUE display.

2. Operate the knob or switch that will no longer be controlled by the pedal.

To cancel, press EXIT button.


3. Press the PEDAL button.

“CPLt” appears on the TIME/VALUE display, and the pedal no longer controls the parameter for the knob or switch operated in step 2.

If no knob or switch was operated in step 2 before the PEDAL button was pressed, all parameter assignments to the pedal are canceled.

Adjusting the sensitivity of the control pedal

When the connected pedal is pressed and the effects and volume are not maximized or when the pedal is released and the effect and volume are not minimized, use the SDD-3000 PEDAL as follows to adjust the sensitivity of the pedal so that it can be used to its full potential.

 When adjusting the sensitivity, be sure to use the pedal with your foot. If you use the pedal with your hands, the sensitivity of the pedal may not be adjusted properly.

1. Press and hold the PEDAL button and MIDI/SYS button and connect a cable to the INPUT (L/MONO) jack.

2. When “PdL” appears on the display, release the buttons.

3. When “PdL_” appears on the display, slowly release the pedal with your foot, remove your foot when it stops and press the WRITE button.

4. When “PdL_” appears on the display, lightly press the control pedal and remove your foot at the stopped position. To cancel the sensitivity adjustment, press the EXIT button.

5. Press the WRITE button.

“127” appears on the display. If the pedal is rocked back and forth, the value will change smoothly from “0” to “127.” Once the procedure is verified, press the WRITE button.



When the sensitivity cannot be adjusted, “Err” appears on the display. When this occurs, perform the procedure from step 4.

The unit may be malfunctioning if the procedure is repeated and the sensitivity cannot be adjusted. If this occurs, please contact your nearby KORG dealer.

Saving a Program

Saving edited effects in a selected destination

You can save (write) your preferred sounds.

-  If you switch to a different program or turn off the power before saving, the changes you've made will be discarded, and the settings will revert to their original state.
- 1. Press the **WRITE** button. The save destination of the program will blink on the display.
- 2. Select the save destination bank with the **TAP/BANK UP** switch and select the save destination with the **Channel** switches **A** or **B**.
- 3. Press the **WRITE** button again to start the save function. After the save function is complete and "**CPLt**" appears on the display, the program number appears. To cancel, press the **EXIT** button.
-  Do not disconnect the cable from the **INPUT (L/MONO)** jack while saving an effect.

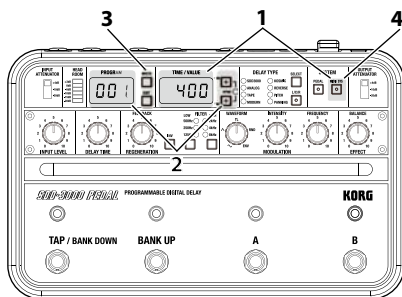
Overwriting edited effects

1. Press and hold the foot switch for the currently selected channel. Then, release the foot switch when "**CPLt**" appears on the **TIME/VALUE** display.
The effect settings are saved with the channel for the currently selected bank.

MIDI and System settings

Global settings (function settings) for the SDD-3000 PEDAL and MIDI settings can be specified, and a bulk dump of the data can be performed.

Setting procedure



1. Press the MIDI/SYS button to enter MIDI/SYS setting mode.

When MIDI/SYS setting mode is entered, the MIDI/SYS LED blinks. The abbreviation of the selected function name is shown on the TIME/VALUE display.

When MIDI/SYS setting mode is entered, the functions change for the buttons and knobs on the front panel, and the effects cannot be used.

When in MIDI/SYS setting mode, do not disconnect the cable from the INPUT (L/MONO) jack to turn off the SDD-3000 PEDAL.

2. With the R TIME and FINE buttons, select the function to be set.

The function to be set or the data to be bulk dumped is shown on the TIME/VALUE display.

3. With the WRITE and EXIT buttons, select the setting.

The setting for the selected function is shown on the PROGRAM display.

To change the setting for another function, select the function with the R TIME and FINE buttons, and then select the setting with the WRITE and EXIT buttons.

4. Press the MIDI/SYS button to return to the effects.

Setting functions

For the operating procedure, refer to “Setting procedure”.

byps Setting the bypass sound

When you want to turn off (bypass) an effect, select the bypass sound.

Tip: The bypass sound is set to analog bypass as the factory default.

anlg : Analog bypass. Use this to output only the sounds that bypass through the analog circuit, but not through DSP, A/D or D/A.A.

true : True bypass.


sbps Seamless bypass

When bypass is set, you can switch the bypass sound while the reverberant sound remains.

Tip: Seamless bypass is enabled as the factory default.

enR : Enable.

dis : Disable.

 When the bypass sound is set to true bypass, seamless bypass is disabled.

SPrg Seamless Program Change

When switching programs, you can switch the following programs while the reverberant sound remains.

Tip: Seamless Program Change is enabled as the factory default.

enR : Enable.

dis : Disable.

cnst Constant Parameters

This function leaves the parameters before they are changed when the delay type is changed by the SELECT button in the DELAY TIME section.

Tip: The Constant Parameters feature is disabled as the factory default.

enR : Enable.


dis : Disable.


NO DRY function

When the NO DRY function is enabled, the dry sound (original sound) is not output from the OUTPUT jacks. This is effective when using the parallel effect loop of a guitar amp or connecting to the SEND/RETURN jack of a mixer.

When the NO DRY function is enabled, adjust the volume of the effect with the BALANCE knob.

Tip: The NO DRY function is disabled as the factory default.

 : Enable.

 : Disable.


 When the NO DRY function is enabled, the dry sound will not be sent from the main OUTPUT even if the Effects are off.


Auto Power-Off function

The SDD-3000 PEDAL has an Auto Power-Off function that automatically turns off the power when four hours have elapsed since the most recent user input.

If the auto power-off function is activated, power will not be restored even if a footswitch or button is used. Reinsert the cable into the INPUT (L/MONO) jack to turn on the power.

Tip: The Auto Power-Off function is enabled as the factory default.



 : Enable.

 : Disable.

Setting the MIDI channel

Set the MIDI channel of the SDD-3000 PEDAL. In order to exchange data with an external MIDI device, the MIDI channel of the SDD-3000 PEDAL must match the MIDI channel of your external MIDI device.

Note: In order to exchange MIDI data with a connected external MIDI device, the SDD-3000 PEDAL and the MIDI device must be connected with a MIDI cable, and their MIDI channels must be set appropriately.

 -  : 1ch-16ch

Program change setting

When you switch programs on the SDD-3000 PEDAL, a program change message is sent from the MIDI OUT/THRU jack, switching the program on the external MIDI device. Similarly, when the SDD-3000 PEDAL receives a program change message, its program will switch automatically.

You can set whether a program change message will be sent from the MIDI OUT/THRU jack when you switch programs on your SDD-3000 PEDAL.

0FF : Program change messages will not be sent.

0n : Program change messages will be sent.

Setting the control change number

A MIDI control change number is assigned to the optional foot controller connected to the CONTROL PEDAL jack. When you use the controller, the assigned control change number is sent so that the external MIDI device connected to the MIDI OUT/THRU jacks can be controlled.

Similarly, the SDD-3000 PEDAL can be controlled when it receives the MIDI control change number from an external MIDI device.

Note: External MIDI devices that cannot interpret the MIDI information cannot be controlled. Check the MIDI implementation chart for the SDD-3000 PEDAL and the various devices.

0FF : MIDI control change messages will not be sent or received.

0 - **95** : Set the MIDI control change message between CC00 and CC95.

MIDI OUT/THRU function

Select the type of data that will be output from the MIDI OUT/THRU jack on the rear panel.

000 : MIDI control change messages, such as from the optional foot controller connected to the CONTROL PEDAL jack, will be output from the MIDI OUT/THRU jack.


0hr : MIDI messages that are input at the MIDI IN jack will be directly output from the MIDI OUT/THRU jack.

Bulk Dump function

With the SDD-3000 PEDAL, all data, such as programs can be sent or received as system exclusive messages. Using system exclusive messages to exchange data such as programs with an external device is known as a “bulk dump”.

By performing a bulk dump, the programs created with the SDD-3000 PEDAL can be backed up (saved) on an external device such as a MIDI data filer or a sequencer capable of sending/receiving system exclusive messages. Then, when it is necessary, you can restore the data to the SDD-3000 PEDAL in order to replace the many programs. You can also use this procedure to copy program data between two SDD-3000 PEDALs that are connected.

Note: In order to perform a bulk dump, the SDD-3000 PEDAL and the external MIDI device must be connected with a MIDI cable, and their MIDI channels must be set appropriately. See page 24 “Setting the MIDI channel”



 **While receiving data, do not touch any of the device’s knobs, buttons or foot switches. In addition, do not turn off the device.**



Backing up data



Programs and global settings can be sent as system exclusive messages to an external MIDI device connected to the MIDI OUT/THRU jack.



Note: For more details, refer to the owner’s manual for the external MIDI device that will receive the dump data.

1. **Connect the MIDI OUT/THRU jack of the SDD-3000 PEDAL to the MIDI IN jack of the external MIDI device that will receive the dump data.**
2. **Press the MIDI/SYS button to enter MIDI/SYS setting mode.**
The LED of the MIDI/SYS button blinks.
3. **With the R TIME and FINE buttons, select the type of data to be sent.**
“duP” appears on the PROGRAM display, and the type of data to be sent is shown on the TIME/VALUE display.

  : **Dump current program data**—The data for the currently selected program will be sent as system exclusive messages.

  : **Dump all program data**—The data for all programs will be sent as system exclusive messages.


  : **Dump global data**—Global settings (bypass, seamless program change, etc., except program data) will be sent as system exclusive messages.

  : **Dump all data**—All program data and global settings will be sent as system exclusive messages.

Note: While selecting the settings, no messages other than dump data will be output from the MIDI OUT/THRU jack.

4. Press the WRITE button to send the dump data.

While sending data, the TIME/VALUE display will blink.


-  When the Bulk Dump function is selected, the MIDI THRU setting will be canceled, even if the MIDI OUT/THRU function is set to thru.

Press the MIDI/SYS button again to return to the normal operating mode.

Restoring data

Dump data can be received from the external MIDI device where the SDD-3000 PEDAL dump data was saved.

Note: For more details, refer to the owner's manual for the external MIDI device that will send the dump data.

-  While receiving data, do not touch any of the device's buttons. In addition, do not turn off the device.

1. Connect a MIDI cable to the MIDI IN jack of the SDD-3000 PEDAL and to the MIDI OUT jack of the device that will send the dump data.

2. Make sure that the SDD-3000 PEDAL and the MIDI device sending data are set to the same the MIDI channel.

If the SDD-3000 PEDAL will be receiving data that it previously sent to the external MIDI device, select the same MIDI channel that was used when sending.

3. Send the dump data from the connected MIDI device.

The SDD-3000 PEDAL will receive the data.

Dump current program data: Select the destination bank and program where it will be saved.

Dump all program data, Dump all data: All data will be automatically overwritten.

However, data being edited (edit buffer) will not be changed.


Dump global data: All data will be automatically overwritten.

When reception of the dump data is completed, "CpLt" appears on the TIME/VALUE display.

If an error has occurred, "Err" appears on the TIME/VALUE display. In this case, try sending the data again.

Restoring the factory settings

Here's how to restore the SDD-3000 PEDAL to its factory-set state.

 This procedure will initialize the programs you've saved, returning all of them to the factory-set programs.

 During initialization, do not touch any of the device's knobs, buttons or foot switches. In addition, do not turn off the device.

- 1. Press and hold the WRITE button and R TIME button and connect a cable to the INPUT (L/MONO) jack.**
- 2. Press the WRITE button when "InIt" blinks on the TIME/VALUE display.**
The initialization of the program will start. When initialization is complete, "CPLt" will appear on the display.
To cancel the initialization, press the EXIT button.

Troubleshooting

If you suspect a malfunction, please check the following points. If this does not resolve the problem, please contact a nearby dealer.

Power won't turn on

- Is the AC adapter connected to the rear panel DC9V jack?
- Is the AC adapter connected to an AC outlet?
- Could the AC outlet be faulty?
- Could the AC adapter be malfunctioning?
- Is the cable connected to the INPUT jack correctly?

No sound

- Is your instrument correctly connected to the SDD-3000 PEDAL's INPUT jack?
- Could the cable be broken?
- Could the volume be turned down on the instrument that's connected to the INPUT jack?
- With the NO DRY function enabled, is the Effect off (bypass)?

Effects aren't heard

- Is the effect turned on?
- Is BALANCE assigned to the pedal that's connected to the CONTROL PEDAL jack?

Something is wrong with the sound

- Check the effect settings.

Using the footswitches, buttons, or knobs does not change the sound

- Could the effect be turned off?
- Could the Key Lock function be enabled?

Power turns off unexpectedly

- The SDD-3000 PEDAL is equipped with an auto power-off function that automatically turns off the power (low-power consumption mode) when the unit hasn't been used for 4 hours. If you want to disable the Auto Power-Off function, please refer to "Auto power-off function" on page 24.

Specifications

Input (0dBm=775mV)		Input level -30dBm -10dBm +4dBm	Max (Clip) level (VR at 5) -13dBm +7dBm +21dBm
Output (0dBm=775mV)		Output level -20dBm -10dBm +4dBm	Max (Clip) Level -3dBm +7dBm +21dBm
Frequency response (Typ.)		10Hz-20kHz: +0.5dB, -1dB (Direct) 10Hz-17KHz: +0.5dB, -3dB (Effect)	
Dynamic range (Typ.)		110dB (Direct) A-Weighted 94dB (Effect) A-Weighted	
Filter	Low CUT	Turn over freq 125Hz 250Hz 500Hz	Roll off -3dB/OCT -3dB/OCT -3dB/OCT
	High CUT	8KHz 4KHz 2KHz	-6dB/OCT -6dB/OCT -6dB/OCT
Modulation		Frequency range: 0.0(stop), 0.01Hz-15Hz Waveform (\sim , \square , \wedge , Random, Envelope) Intensity: Delay type KOSMIC, PITCH : -12-0-+12 Others: 0.0-10.0	
Delay time		1-4000msec 1msec step (With full bandwidth)	
Dimension (W x D x H)		260 x 170 x 77 mm/10.24" x 6.69" x 3.03"	
Weight		1.5 kg/3.31 lbs	
Power supply		DC 9V AC adapter (⊕-⊙-⊖)	
Current consumption		DC 9V 600mA	
Included items		DC9V AC Adapter, Owner's manual	
Option		XVP-10 expression/volume pedal, EXP-2 foot controller	

KORG

SDD-3000 PEDAL

PROGRAMMABLE DIGITAL DELAY

Manuel d'utilisation

Table des matières

Précautions.....	32
Panneau avant	35
Panneau arrière	42
Connexions	43
Fonctionnement	45
Sauvegarde d'un programme	49
Paramètres MIDI et du système	50
Rétablir les réglages d'usine.....	56
Dépannage.....	57
Fiche technique	58
Appendices	143

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.

Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.


* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.



Nous vous remercions d'avoir choisi le **Délai numérique programmable SDD-3000 PEDAL de KORG**. Pour profiter au mieux de votre nouvel instrument, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses consignes.

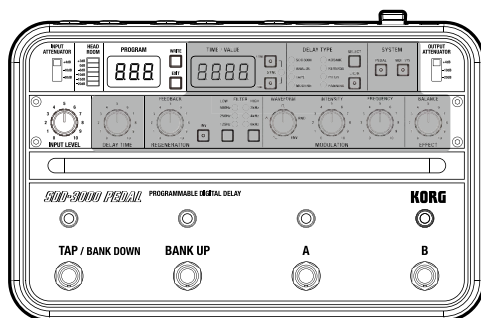
Tour d'horizon des caractéristiques principales du KORG SDD-3000 PEDAL

1	Recrée les circuits originaux du légendaire délai SDD-3000 de format rack sorti en 1982.
2	Offre huit types d'effets de délai (alias 'retard' ou 'delay'), comme le SDD-3000 modélisé, un effet KOSMIC pour des sons fantastiques et un delay inversé.
3	Temps de retard réglable sur une plage étendue : de 1 ms (milliseconde) à des delays plus généreux pouvant aller jusqu'à 4.000 ms
4	Permet de conserver un total de 80 programmes (40 banques × 2 mémoires).
5	Offre un choix de cinq formes d'onde élémentaires pour la modulation (onde sinusoïdale, triangulaire, carrée, aléatoire et de type enveloppe). Permet en outre de créer des formes d'onde personnalisées en combinant deux différents types de formes d'onde et de peaufiner les réglages de ces formes d'onde " perso ".
6	Produit des effets spéciaux tels que Flanger, Chorus, Vibrato, Doubler et effet Doppler.
7	Propose des filtres permettant de modifier le timbre du signal de retard afin d'obtenir un son allant du mat au brillant.
8	Les prises MIDI IN et MIDI OUT/THRU permettent de recevoir les changements de programme transmis par des dispositifs externes et de transférer les données des réglages de l'effet avec la fonction Bulk Dump.
9	L'utilisation d'un contrôleur au pied en option permet de piloter simultanément plusieurs paramètres d'effet.
10	La fonction L/C/R, disponible d'une simple pression sur un bouton, élargit l'image sonore en répartissant le signal de sortie sur 3 canaux (gauche, droite et centre).

-  Le SDD-3000 PEDAL est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation qui s'active après 4 heures d'inactivité (l'unité passe alors en mode basse consommation). À la sortie d'usine du SDD-3000 PEDAL, cette fonction de coupure automatique d'alimentation est activée.

Panneau avant

Sections programmables du SDD-3000 PEDAL



Les commandes de la zone grisée sur l'illustration ci-dessus sont gérées par un processeur permettant de sauvegarder 80 programmes (40 banques×2 mémoires). Dans ces programmes sont conservés les paramètres suivants: type de delay, temps de retard, effet REGENERATION, MODULATION appliquée, balance d'effet (BALANCE), fonction DUCKING et assignation de pédale en plus des paramètres MIDI et du système (soit les paramètres de base du SDD-3000 PEDAL).

1. PÉDALIER

1. Commutateur TAP/BANK DOWN

Réglez le temps de retard avec ce commutateur. Appuyez deux fois du pied sur le commutateur TAP/BANK DOWN. L'intervalle entre les deux pressions ("Tap" dans le jargon des musiciens) du pied sur ce commutateur est alors défini comme temps de retard.

En mode de sélection de banque, chaque pression sur ce commutateur rappelle la banque précédente.

2. Commutateur BANK UP

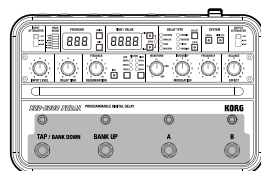
En mode de sélection de banque, chaque pression sur ce commutateur rappelle la banque suivante.

3. Sélecteurs de mémoire A et B

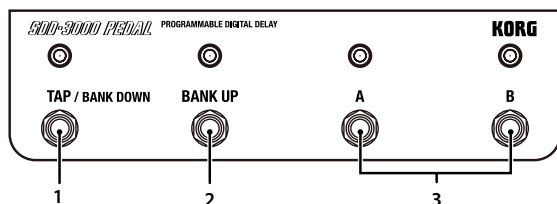
Sélectionnez avec ces commutateurs la mémoire voulue de la banque active.

Vous pouvez en outre contourner ("Bypass", c.-à-d. désactiver) l'effet en enfonçant le sélecteur de la mémoire active.

Voyez "Sélection d'un programme" à la page 45.



* La partie grisée () sur l'illustration délimite les commandes du SDD-3000 PEDAL décrites dans cette section.



2. Section INPUT (entrée)

1. Sélecteur INPUT ATTE- NUATOR

Réglez cet atténuateur d'entrée en fonction du niveau de sortie de l'appareil connecté.

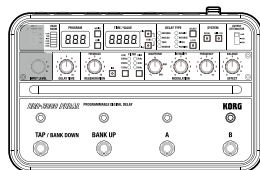
-30dB: pour guitares électriques avec micros simple bobinage et instruments de faible niveau de sortie.

-10dB: pour guitares électriques, synthétiseurs et autres appareils audio.

+4dB: pour consoles de sonorisation et autres appareils audio professionnels.

2. Commande INPUT LEVEL

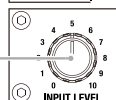
Réglez le niveau d'entrée avec cette commande tout en gardant un œil sur le niveau indiqué par l'afficheur HEADROOM. Veillez à ne pas régler le niveau d'entrée trop haut, faute de quoi vous risquez d'obtenir un signal saturé.



1. Sélecteur INPUT
ATTENUATOR



2. Commande
INPUT LEVEL



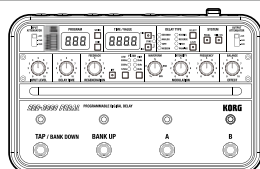
3. HEADROOM (réserve)

1. Afficheur HEADROOM

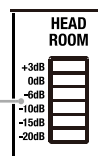
Cet afficheur indique le niveau d'entrée du signal envoyé au SDD-3000 PEDAL.

Un réglage incorrect du niveau d'entrée pourrait provoquer de la distorsion ou un faible rapport signal/bruit.

Réglez le volume à la valeur maximum sur l'instrument puis ajustez le niveau d'entrée du SDD-3000 PEDAL avec sa commande INPUT LEVEL en veillant à ce que le signal d'entrée ne sature pas.



1. Afficheur
HEADROOM



4. Section PROGRAM (mémoire)

1. Affichage PROGRAM

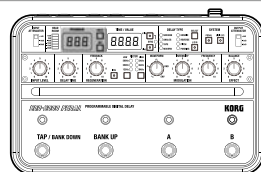
Indique le numéro de la banque (01–40) et de la mémoire actives du SDD-3000 PEDAL. Chaque banque propose deux mémoires (A et B).

2. Bouton WRITE

Appuyez sur ce bouton pour sauvegarder (memoriser) les réglages de la mémoire active.

3. Bouton EXIT

Appuyez sur ce bouton pour annuler l'opération en cours.



1. Affichage PROGRAM

2. Bouton WRITE

3. Bouton EXIT

5. Section DELAY TIME (temps de retard)

1. Affichage TIME/VALUE

Indique le temps de retard et la valeur des divers paramètres.

2. Commande DELAY TIME

Utilisez cette commande pour régler le temps de retard (1–4000 ms) ou définir ce paramètre avec une valeur de note quand la fonction SYNC est activée.

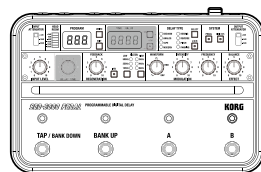
3. Bouton R TIME

Quand ce bouton est actif (**témoin allumé**), la commande DELAY TIME règle le temps de retard du canal droit. En outre, la commande FEEDBACK règle alors le niveau de réinjection ("Feedback", c.-à-d. le signal de delay renvoyé à l'effet)

⚡ Quand vous basculez le contrôle du temps de retard et de réinjection en passant du canal gauche au canal droit ou vice versa, les valeurs des pa-

ramètres contrôlés ne changent pas –et cela même si vous manipulez les commandes– avant que ces commandes soient à nouveau réglées sur la position correspondant aux valeurs courantes des paramètres.

Quand la fonction SYNC est activée, le temps de retard du canal droit ou gauche est défini via une valeur de note en se basant sur l'intervalle défini au pied avec la fonction "Tap Tempo".



Voyez "Réglage du temps de retard sous forme d'une valeur de note" à la page 46.

4. Bouton FINE

Quand il est actif (témoin allumé), ce bouton permet un réglage précis du temps de retard sur une plage de –50 ms à +50 ms.

3. Bouton R TIME



1. Affichage TIME/VALUE



2. Commande DELAY TIME

4. Bouton FINE

5. Témoin SYNC

Pour régler le temps de retard en dehors de cette plage plus précise, appuyez à nouveau sur le bouton FINE pour éteindre son témoin.

La valeur du paramètre ne change pas – et cela même si vous manipulez la commande – avant que cette commande soit à nouveau réglée sur la position correspondant à la valeur courante du paramètre.

5. Témoin SYNC

Indique la méthode de réglage du temps de retard.

Enfoncez simultanément les boutons R TIME et FINE pour changer la méthode de réglage du temps de retard.

Fonction SYNC active (témoin allumé): Le temps de retard est défini avec une valeur de note

synchronisée sur les impulsions que vous “tapez” du pied sur le commutateur TAP/BANK DOWN.

Voyez “Réglage du temps de retard sous forme d’une valeur de note” à la page 46.

Fonction SYNC désactivée (témoin éteint): Le temps de retard est défini en millisecondes (ms).

6. Section DELAY TYPE (type de delay)

1. Bouton SELECT

Appuyez sur ce bouton pour changer de type de delay.

SDD-3000: Produit en 1982, cet effet reste à ce jour très prisé par les guitaristes et ingénieurs de studio du monde entier en raison de sa signature sonore particulière. Cette modélisation fidèle vous offre l’effet chouchouté tel quel, avec des possibilités d’application décuplées.

ANALOG: Modélisation d’un delay analogique utilisant un dispositif “en cascade” (“Bucket Brigade”). Ce modèle recrée le grain de l’original et la saturation caractéristique des effets analogiques.

TAPE: Modélisation d’un écho à bande ; ce modèle recrée la distorsion et les irrégularités dues au mouvement de la bande.

MODERN: Delay d’une grande précision et clarté sonore, préservant la qualité du signal original.

KOSMIC: Ce delay traite le signal en appliquant des variations de hauteur au signal de réverbération. Un peu de trituration des paramètres permet de produire un éventail de sonorités: d’une réverbération naturelle à un son évoquant des cordes ou encore un son profond et

grave riche en résonance – parfait pour les BO de films d’horreur.

Pour un effet plus “osmique”, augmentez la valeur du paramètre FREQUENCY dans la section MODULATION afin de moduler le volume.

REVERSE: Ce delay inverse le signal d’effet.

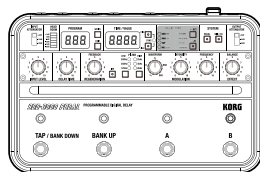
PITCH: Ce type d’effet comporte un effet Pitch Shifter placé devant le delay. La commande INTENSITY de la section MODULATION définit la plage de variation de hauteur. Pour une variation fixe de la hauteur, réglez la commande FREQUENCY sur 0.

PANNING: Ce delay module le signal d’effet en le déplaçant dans l’image stéréo.

2. Bouton L/C/R

Activé (témoin allumé): Produit un delay multiligne (“Multitap”) comprenant une ligne gauche, centrale et droite.

Les paramètres de temps de retard et de réinjection sont



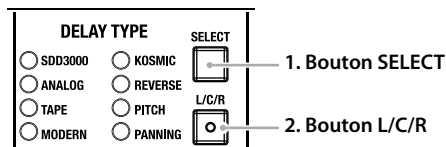
désactivés pour le canal droit.

Désactivé (témoin éteint): Produit un delay conventionnel de type entrée stéréo/sortie stéréo.

Astuce: Quand le delay de type PANNING est activé, le bouton L/C/R fonctionne comme décrit ci-dessous.

Activé (témoin allumé): Le signal est en principe centré dans l’image stéréo.

Désactivé (témoin éteint): Le déplacement du signal d’effet se produit normalement du côté gauche de l’image stéréo. Quand la commande FREQUENCY est sur 0, la commande INTENSITY permet de contrôler directement le sens de déplacement de l’effet.



7. Section REGENERATION

1. Commande FEEDBACK

Elle sert à régler le nombre de répétitions du signal de delay – c.-à-d. la “réinjection”.

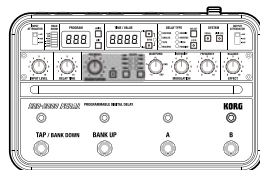
2. Bouton INV

Appuyez sur ce bouton pour inverser la phase du signal de delay.

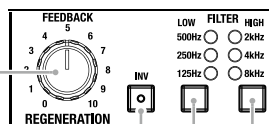
Vous pouvez produire des changements de timbre marqués en inversant la phase du signal de delay et en le combinant au signal original tout en appliquant la réinjection à un delay bref (comme un Flanger en particulier). Quand la fonction d'inversion de phase est activée, le témoin s'allume.

3. Bouton FILTER

Vous pouvez modifier la sonorité du signal de delay traité par la modulation de retard. L'effet de la réinjection sur le signal traité par le filtre est proportionnel au niveau de réinjection (le nombre de répétitions du delay).



1. Commande FEEDBACK



2. Bouton INV

3. Bouton FILTER

8. Section MODULATION

1. Commande WAVEFORM

Cette commande permet de changer de forme d'onde. Ce réglage détermine donc la forme d'onde modulant le temps de retard, la phase de déplacement dans l'image stéréo, la quantité variable de Pitch shift, etc.

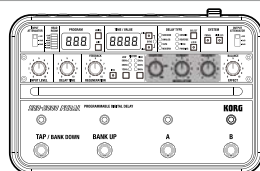
Un réglage intermédiaire entre deux formes d'onde produit une forme d'onde combinant les deux types. Cette commande permet de produire toute une palette sonore, comme par exemple des effets naturels ou plus complexes.

~ (Onde sinusoïdale): Choisissez cette forme d'onde pour produire des effets tels que Chorus, Vibrato et Flanger.

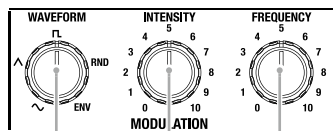
^ (Onde triangulaire): Cette forme d'onde convient pour la même série d'applications que l'onde sinusoïdale.

⌐ (Onde carrée): Utilisez cette forme d'onde pour combiner des effets spéciaux tels qu'un delay produisant des répétitions de hauteurs différentes.

RND (aléatoire): Produit des changements irréguliers (et donc “aléatoires”) du temps de retard.



Utilisez cette forme d'onde pour reproduire le pleurage et scintillement (bruit de fonctionnement dû aux fluctuations de vitesse) des anciens échos à bande.



1. Commande WAVEFORM

2. Commande INTENSITY

3. Commande FREQUENCY

ENV (enveloppe): Le temps de retard peut être modifié sur base de l'enveloppe (variation de volume dans le temps) du signal d'entrée. Ce type de forme d'onde convient pour reproduire l'effet Doppler typique des ambulances, par exemple.

2. Commande INTENSITY

Cette commande règle l'intensité (plage de variation) de modulation. Dans le cas des types de delay PITCH et KOSMIC, la commande INTENSITY définit la variation de hauteur.

3. Commande FREQUENCY

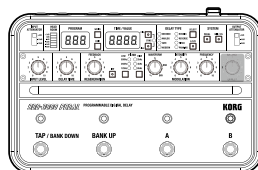
Cette commande règle la fréquence d'oscillation du LFO utilisé pour la modulation.

Astuce: Quand la commande FREQUENCY est sur 0, la commande INTENSITY assume le rôle de modulateur direct.

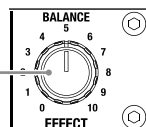
9. Section EFFECT

1. Commande BALANCE

Cette commande règle la balance de volume entre le signal direct (appelé "Dry") reçu par le SDD-3000 PEDAL et le signal de retard (alias "Wet") traité par le module de delay.



1. Commande BALANCE



10. Section OUTPUT ATTENUATOR (atténuateur de sortie)

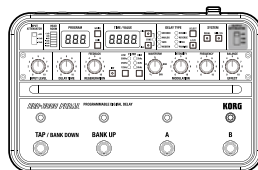
1. Sélecteur OUTPUT ATTENUATOR

Choisissez le niveau de sortie avec ce sélecteur. Effectuez ce réglage en fonction du type d'appareil connecté à la prise de sortie du SDD-3000 PEDAL.

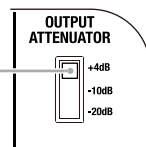
-20dB: Pour appareils audio et amplificateurs d'instruments de musique.

-10dB: Pour appareils semi-professionnels et autres équipements audio.

+4dB: Pour consoles de sonorisation et autres appareils audio professionnels.



1. Sélecteur OUTPUT ATTENUATOR



11. Section SYSTEM

1. Bouton PEDAL

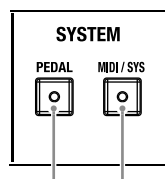
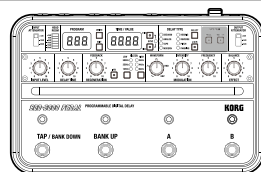
Appuyez sur ce bouton pour régler les paramètres du contrôleur au pied (en option) branché à la prise CONTROL PEDAL du panneau arrière.

Voyez "Utiliser une pédale d'expression" à la page 47.

2. Bouton MIDI/SYS

Appuyez sur ce bouton pour régler les paramètres MIDI et Global du SDD-3000 PEDAL et pour effectuer un transfert des réglages ("Bulk Dump").

Voyez "Paramètres MIDI et du système" à la page 50.



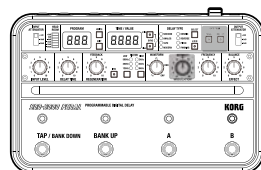
1. Bouton PEDAL

2. Bouton MIDI/SYS

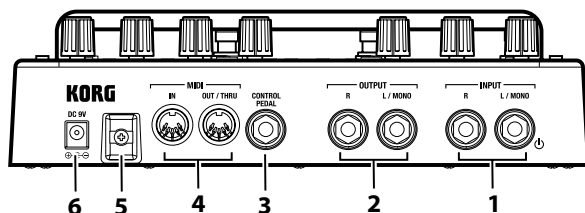
12. Section DUCKING

En présence d'un signal d'entrée puissant, cette fonction diminue automatiquement le niveau de l'effet pour conserver la clarté du signal original.

Maintenez enfoncé le bouton MIDI/SYS et tournez la commande INTENSITY de la section MODULATION pour régler l'effet de Ducking.



Panneau arrière



1. Prises INPUT (L/MONO, R)

Cette prise permet de brancher des instruments de musique comme une guitare. Pour une connexion mono, branchez uniquement l'entrée (Input) L/MONO.

Quand vous branchez un câble à la prise INPUT (L/MONO), vous mettez le SDD-3000 PEDAL sous tension.

2. Prises OUTPUT (L/MONO, R)

Branchez votre ampli de guitare ou console de mixage ici. Pour une connexion mono, branchez uniquement la sortie (Output) L/MONO.

⚠ Ne branchez pas de casque aux prises OUTPUT. Vous risqueriez d'endommager le casque.

Astuce: Certains effets ne donnent toute leur mesure qu'en stéréo.

Astuce: Si vous le souhaitez, vous pouvez brancher une guitare à un ampli puis connecter cet appareil aux prises SEND/RETURN de l'ampli. Au besoin, activez la fonction "NO DRY" (Voyez page 52).

3. Prise CONTROL PEDAL

Cette prise permet de brancher une pédale d'expression comme la KORG XVP-10 ou EXP-2 (en option).

4. Prises MIDI (IN, OUT/THRU)

La prise MIDI IN est destinée à la réception de messages MIDI. Branchez un dispositif MIDI externe à cette prise et utilisez-le pour piloter le SDD-3000 PEDAL.

La prise MIDI OUT/THRU est destinée à la transmission de messages MIDI. Branchez un

dispositif MIDI externe à cette prise et pilotez-le avec le SDD-3000 PEDAL. Selon les réglages, cette prise permet en outre de transférer tels quels les messages MIDI reçus à la prise MIDI IN (fonction MIDI THRU).

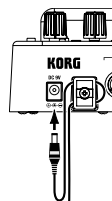
⚠ Les réglages MIDI sont désactivés en mode de réglage des paramètres MID/SYS, ainsi que durant la sauvegarde d'un programme et le réglage ou l'annulation des paramètres de pédale.

Côté MIDI

MIDI signifie "Musical Instrument Digital Interface" (interface numérique pour instruments de musique), il s'agit d'une norme de codification de données numériques qui est utilisée dans le monde entier pour échanger divers types de données musicales entre instruments de musique électroniques et ordinateurs. Lorsque des appareils MIDI sont reliés au moyen de câbles MIDI, ils peuvent échanger des données, même s'ils proviennent de fabricants différents.

5. Crochet pour câble

Enroulez le câble de l'adaptateur secteur autour de ce crochet pour éviter toute déconnexion accidentelle.



6. Prise DC 9V

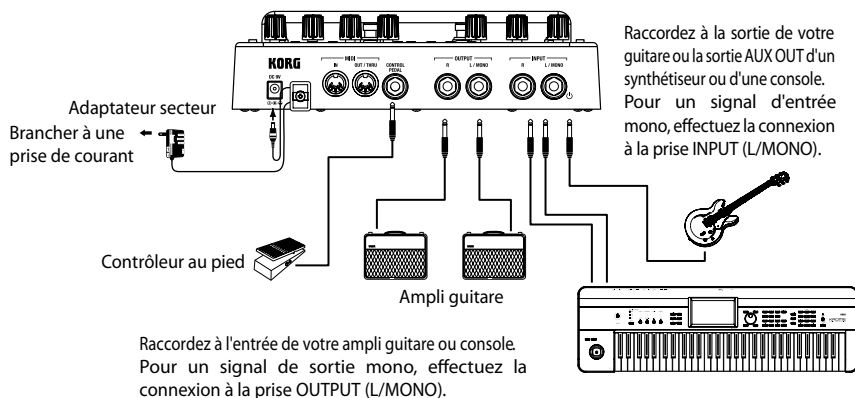
Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise.

⚠ L'utilisation de tout autre adaptateur secteur peut engendrer un dysfonctionnement.

⚠ Branchez l'adaptateur secteur à cet appareil avant de le brancher à une prise secteur.

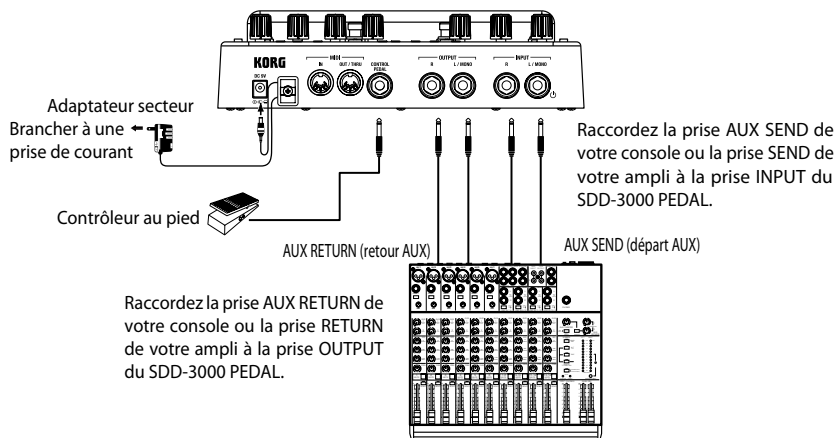
Connexions

Connexion série



Astuce: Réglez les paramètres INPUT ATTENUATOR et OUTPUT ATTENUATOR en fonction du type d'appareil connecté.

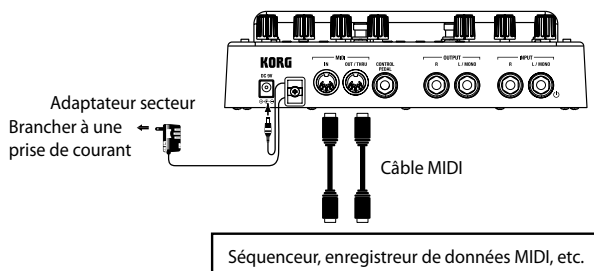
Connexions de départ/retour AUX (Send/Return)



Astuce: Réglez les sélecteurs INPUT ATTENUATOR et OUTPUT ATTENUATOR en fonction du type d'appareil connecté.

Astuce: Quand la fonction No Dry est active, le SDD-3000 PEDAL produit uniquement le signal d'effet.

Connexion à un dispositif MIDI externe



Via MIDI, vous pouvez contrôler le SDD-3000 PEDAL avec un séquenceur ou contrôler des dispositifs MIDI externes avec le SDD-3000 PEDAL. En outre, MIDI permet de charger les réglages des mémoires du SDD-3000 PEDAL sous forme de données SysEx (exclusives système) sauvegardées au préalable sur un enregistreur de données MIDI ou séquenceur prenant en charge le transfert et la réception de données MIDI SysEx.

Remarque: Pour pouvoir échanger des données MIDI avec un dispositif MIDI externe connecté, le SDD-3000 PEDAL et le dispositif MIDI en question doivent être raccordés avec un câble MIDI. En outre, leurs canaux MIDI doivent être correctement réglés (Voyez “Réglage du canal MIDI” à la page 52).

Mise sous tension/hors tension

Mise sous tension

1. Réglez au minimum le volume sur l'ampli ou la console à connecter, puis raccordez le câble à une prise INPUT du SDD-3000 PEDAL.

Le SDD-3000 PEDAL se met automatiquement sous tension quand un câble est raccordé à une de ses prises INPUT.

2. Réglez les sélecteurs INPUT ATTENUATOR et OUTPUT ATTENUATOR en fonction du type d'instrument ou d'appareil connecté.


Voyez "Sélecteur INPUT ATTENUATOR" à la page 36.

Voyez "Sélecteur OUTPUT ATTENUATOR" à la page 40

3. Réglez le niveau d'entrée sur le SDD-3000 PEDAL.

Jouez sur votre instrument tout en vérifiant le niveau d'entrée avec le témoin HEAD ROOM et ajustez le niveau d'entrée avec la commande INPUT LEVEL.

Réglez le volume à la valeur maximum sur l'instrument puis ajustez le niveau d'entrée du SDD-3000 PEDAL avec sa commande INPUT LEVEL de sorte que le signal d'entrée ne sature pas.

 Un réglage incorrect du niveau d'entrée pourrait provoquer de la distorsion ou un faible rapport signal/bruit.

4. Augmentez le volume sur la console ou l'ampli connecté.

Remarque: Le SDD-3000 PEDAL est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. Cette fonction coupe automatiquement l'alimentation du SDD-3000 PEDAL après environ 4 heures d'inactivité et d'absence de signal. (Voyez "Coupure automatique d'alimentation" à la page 52)

Mise hors tension

1. Réglez au minimum le volume sur la console ou l'ampli connecté.
2. Débranchez le câble de la prise INPUT.

Sélection d'un programme

1. Appuyez sur le commutateur BANK UP. Vous pouvez aussi maintenir enfoncé le commutateur TAP/BANK DOWN.

Le numéro de banque augmente ou diminue d'une unité et le SDD-3000 PEDAL passe en mode de sélection de banque. L'affichage PROGRAM clignote alors.

2. Choisissez la banque de programmes voulue avec les commutateurs TAP/BANK DOWN et BANK UP.

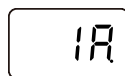
Chaque pression sur le commutateur TAP/BANK DOWN diminue le numéro de banque d'une unité. Quand vous maintenez la pression sur ce commutateur, le numéro de banque diminue de 10 unités.

Chaque pression sur le commutateur BANK UP augmente le numéro de banque d'une unité. Quand vous maintenez la pression sur ce commutateur, le numéro de banque augmente de 10 unités.

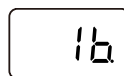
3. Choisissez la mémoire voulue avec les commutateurs A et B.

Quand vous choisissez une mémoire avec les commutateurs A et B, le mode de sélection de banque est annulé et le témoin de la mémoire choisie s'allume. L'affichage PROGRAM cesse de clignoter et reste allumé.

Quand le mode de sélection de banque est annulé, vous pouvez régler le temps de retard avec le commutateur TAP/BANK DOWN.



Mémoire A



Mémoire B

Réglage du temps de retard

Le Delay SDD-3000 PEDAL permet de définir à l'avance le temps de retard, mais vous pouvez aussi aligner le temps de retard sur le tempo d'un morceau en cours de lecture.

Réglage "temporel" du temps de retard

1. Appuyez sur le commutateur TAP/BANK DOWN sur le tempo du morceau en cours.

L'intervalle entre les deux pressions du pied sur ce commutateur est alors défini comme temps de retard. Le temps de retard apparaît sur l'affichage TIME/VALUE et le témoin du commutateur TAP/BANK clignote.

Les mémoires gauche et droite sont réglées sur le même temps de retard.

Réglage du temps de retard sous forme d'une valeur de note

1. Appuyez simultanément sur les boutons R TIME et FINE de la section DELAY TIME. Le témoin SYNC s'allume alors.

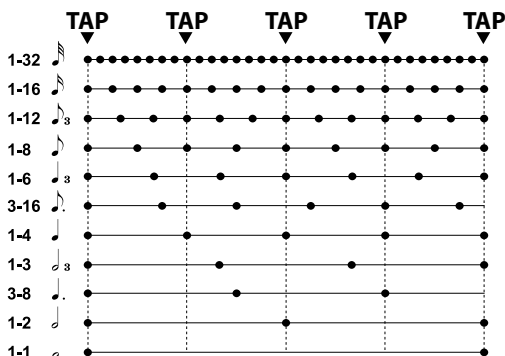
Quand la fonction SYNC est active (le témoin SYNC s'allume), le temps de retard est défini avec une valeur de note synchronisée sur les impulsions que vous "tapez" du pied sur le commutateur TAP/BANK DOWN.

Remarque: Le réglage SYNC n'est pas sauvegardé avec les programmes.

2. Sélectionnez une valeur de note avec la commande DELAY TIME de la section DELAY TIME.

L'appareil propose 11 valeurs de note, d'une ronde (1-1) à une triple croche (1-32).

Le temps de retard est synchronisé sur l'impulsion que vous tapez du pied et défini comme valeur de note active.



3. Appuyez sur le commutateur TAP/BANK DOWN sur le tempo du morceau en cours.

Le temps de retard est défini avec une valeur de note synchronisée sur les impulsions que vous "tapez" du pied sur le commutateur TAP/BANK DOWN.

Le tempo (BPM) apparaît sur l'affichage TIME/VALUE et le témoin du commutateur TAP/BANK clignote en rouge.

Vérification des réglages sauvegardés dans un programme

Pendant l'édition des valeurs de paramètres avec les commandes et sélecteurs, un point ("•") s'allume dans le coin inférieur droit de l'affichage TIME/VALUE pour signaler que la position de la commande ou du sélecteur correspond à la valeur mémorisée dans le programme. En outre, si toutes les valeurs de paramètres sont identiques à celles mémorisées dans le programme, un point ("•") s'allume dans le coin inférieur droit de l'affichage PROGRAM.

Verrouillage des contrôleurs

Vous pouvez verrouiller certains boutons et commandes pour éviter de changer des réglages par inadvertance.

1. Maintenez le bouton EXIT enfoncé jusqu'à ce que "Lock" apparaisse sur l'affichage TIME/VALUE.

Les boutons et commandes du panneau avant sont alors désactivés (ou encore verrouillés). Seuls les commutateurs TAP/BANK DOWN, BANK UP et les sélecteurs A et B restent activés.

Remarque: Les sélecteurs INPUT ATTENUATOR et OUTPUT ATTENUATOR ainsi que la commande INPUT LEVEL restent normalement activés, indépendamment du réglage de la fonction de verrouillage.

2. Pour désactiver la fonction de verrouillage, maintenez le bouton EXIT enfoncé jusqu'à ce que "OFF" apparaisse sur l'affichage TIME/VALUE.

Utiliser une pédale d'expression

La connexion d'une pédale en option à la prise CONTROL PEDAL permet de contrôler des paramètres d'effet.

Les réglages de la pédale sont mémorisés avec les programmes. (Voyez "Sauvegarde des paramètres d'effets édités dans une mémoire de destination" à la page 49).


Contrôle des paramètres avec la pédale


1. Mettez le SDD-3000 PEDAL hors tension puis branchez la pédale.
2. Branchez un câble à la prise INPUT (L/MONO) et mettez le SDD-3000 PEDAL sous tension.
3. Appuyez sur le bouton PEDAL de la section SYSTEM.
Le témoin s'allume en vert et "PdL_" apparaît sur l'affichage TIME/VALUE.
4. Réglez le son pour la position entièrement relevée de la pédale.
5. Appuyez sur le bouton PEDAL.
"PdL_" apparaît sur l'affichage TIME/VALUE.

6. Réglez le son pour la position entièrement enfoncée de la pédale.

7. Appuyez sur le bouton PEDAL.

Le témoin s'allume en rouge.

 Les paramètres INPUT ATTENUATOR, OUTPUT ATTENUATOR et INPUT LEVEL ne sont pas disponibles avec la pédale connectée.

 Si vous avez assigné le temps de retard à la pédale d'expression, son réglage est ignoré quand vous modifiez la valeur SYNC.

Annulation des réglages de pédale

1. Maintenez enfoncé le bouton PEDAL. Relâchez le bouton quand "PdL" apparaît sur l'affichage PROGRAM et "CncL" sur l'affichage TIME/VALUE.

2. Manipulez la commande ou le sélecteur qui ne sera plus contrôlé par la pédale.

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton EXIT.


3. Appuyez sur le bouton PEDAL.

"CPLt" apparaît sur l'affichage TIME/VALUE et la pédale ne contrôle plus le paramètre de la commande ou du sélecteur manipulé à l'étape 2.

Si vous n'avez manipulé aucun sélecteur ni commande à l'étape 2 avant d'appuyer sur le bouton PEDAL, toutes les assignations de paramètres de la pédale sont annulées.

Régler la sensibilité de la pédale d'expression

Si la pédale ne change que partiellement le paramètre assigné ou le volume, réglez la sensibilité de la pédale de la façon suivante sur le SDD-3000 PEDAL.

 Pour régler la sensibilité, actionnez la pédale avec le pied. Si vous l'actionnez avec les mains, la sensibilité de la pédale risque d'être mal calibrée.

1. Maintenez le bouton PEDAL et le commutateur MIDI/SYS enfoncés et branchez un câble à la prise INPUT (L/MONO)

2. Quand "PdL" apparaît à l'écran, relâchez le bouton et le commutateur.

3. Quand "PdL_" apparaît à l'écran, relevez lentement l'avant de la pédale et, à bout de course, retirez le pied de la pédale et appuyez sur le bouton WRITE.

4. Quand "PdL_" apparaît à l'écran, enfoncez lentement l'avant de la pédale jusqu'à bout de course et retirez le pied de la pédale. Pour annuler le réglage de sensibilité, appuyez sur le bouton EXIT.

5. Appuyez sur le bouton WRITE.

"127" apparaît à l'écran. Si vous actionnez la pédale d'une extrémité à l'autre de sa course, la valeur doit passer de "0" à "127". Si c'est le cas, appuyez sur le bouton WRITE.


Si la sensibilité ne peut pas être réglée, "Err" apparaît à l'écran. Dans ce cas, recommencez la procédure à partir de l'étape 4.

Si vous ne parvenez toujours pas à calibrer la pédale, l'appareil est peut-être défectueux. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur KORG.

Sauvegarde d'un programme

Sauvegarde des paramètres d'effets édités dans une mémoire de destination

Vous pouvez sauvegarder vos réglages favoris.

 Si vous sélectionnez une autre mémoire ou mettez l'appareil hors tension sans sauvegarder vos réglages, les changements effectués sont perdus et les réglages retrouvent leur valeur originale!

1. Appuyez sur le bouton **WRITE**. La destination de sauvegarde du programme clignote sur l'affichage.
2. Sélectionnez la banque de destination avec le commutateur **TAP/BANK UP** puis la mémoire de destination avec les commutateurs **A** et **B**.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **WRITE** pour exécuter la sauvegarde. Une fois la sauvegarde effectuée et le message "**CPLt**" affiché, le numéro du programme s'affiche. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton **EXIT**.

 Ne débranchez pas le câble de la prise **INPUT (L/MONO)** durant la sauvegarde d'un effet.

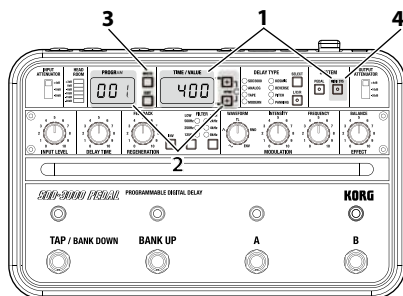
Écrasement (remplacement) d'effets édités

1. Enfoncez et maintenez la pression sur le commutateur au pied de la mémoire choisie. Relâchez le commutateur au pied quand "**CPLt**" apparaît sur l'affichage **TIME/VALUE**. Les réglages d'effets sont sauvegardés dans la mémoire de la banque actuellement sélectionnée.

Paramètres MIDI et du système

Vous pouvez définir les paramètres globaux (réglages des fonctions) et MIDI du SDD-3000 PEDAL, et effectuer un transfert des données de réglage.

Procédure de réglage



- 1. Appuyez sur le bouton MIDI/SYS pour activer le mode de réglage des paramètres MIDI/SYS.**
Quand le mode MIDI/SYS est activé, le témoin MIDI/SYS clignote. L'abréviation du nom de la fonction sélectionnée apparaît sur l'affichage TIME/VALUE.
 - ⚠ Quand le mode MIDI/SYS est activé, la fonction des boutons et commandes du panneau avant change, et les effets ne sont pas disponibles.
 - ⚠ Quand le SDD-3000 PEDAL est en mode MIDI/SYS, ne débranchez pas le câble de la prise INPUT (L/MONO) pour mettre l'appareil hors tension.
- 2. Sélectionnez la fonction à régler avec les boutons R TIME et FINE.**
L'affichage TIME/VALUE indique la fonction à régler ou les données à transférer.
- 3. Sélectionnez le réglage avec les boutons WRITE et EXIT.**
Le réglage de la fonction choisie apparaît sur l'affichage PROGRAM.
Pour modifier le réglage d'une autre fonction, choisissez-la avec les boutons R TIME et FINE puis sélectionnez le réglage avec les boutons WRITE et EXIT.
- 4. Appuyez sur le bouton MIDI/SYS pour retourner en mode effets.**

Fonctions de réglage

Pour en savoir plus sur leur utilisation, voyez “Procédure de réglage”.

bypS Régler le mode de contournement ('Bypass')

Pour couper (contourner) un effet, sélectionnez une des 2 possibilités suivantes.

Astuce: Le contournement analogique est le mode de contournement par défaut.

RL9 : Utilisez cette option si le contournement doit envoyer le signal d'entrée aux sorties dans le domaine analogique (pas de coloration par le processeur DSP ni par les convertisseurs A/N et N/A).

tru : True bypass.


SbPS Contournement fluide (Seamless bypass)

Vous pouvez conserver la chute naturelle du signal d'effet quand vous activez le contournement.

Astuce: Par défaut, la fonction “Seamless bypass” est activée.

ENR : Activée.

d, S : Désactivée.

 Quand la fonction de contournement est réglée sur “true bypass”, le contournement fluide est désactivé.

SPrg Changement de programme fluide (Seamless Program Change)

Quand vous changez de programme (mémoire), vous pouvez aussi préserver la chute naturelle du programme d'effet antérieur.

Astuce: Par défaut, la fonction “Seamless Program Change” est activée.

ENR : Activée.

d, S : Désactivée.

cnSt Changement de programme fluide (Constant Parameters)

Cette fonction préserve la chute naturelle du programme d'effet précédent lors de la sélection d'un type de delay avec le bouton SELECT de la section DELAY TIME.

Astuce: Par défaut, la fonction de changement de programme fluide est désactivée.

ENR : Activée.


 : Désactivée.

Fonction NO DRY


Avec la fonction NO DRY, le signal d'effet est envoyé aux prises OUTPUT mais pas le signal original. Cette fonction produit de bons résultats quand vous utilisez la boucle d'effets parallèle d'un ampli guitare ou dans le cas d'une connexion à la prise SEND/RETURN d'une console.

Quand la fonction NO DRY est activée, le volume de l'effet est réglé avec la commande BALANCE.

Astuce: Par défaut, la fonction NO DRY est désactivée.

 : Activée.

 : Désactivée.


 Avec la fonction NO DRY, le signal sec (sans effet) n'est pas envoyé aux prises OUTPUT, même si vous coupez les effets.

Coupure automatique d'alimentation (Auto Power-Off function)

Le SDD-3000 PEDAL est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation après quatre heures d'inactivité.

Si l'alimentation a été coupée par cette fonction, elle ne peut pas être rétablie en actionnant un commutateur ou une pédale. Réinsérez le câble dans la prise INPUT (L/MONO) pour remettre l'appareil sous tension.

Astuce: Par défaut, la fonction "Auto Power-Off function" est activée.



 : Activée.

 : Désactivée.

Réglage du canal MIDI

Règle le canal MIDI du SDD-3000 PEDAL. Pour pouvoir échanger des données avec un dispositif MIDI externe, le canal MIDI du SDD-3000 PEDAL doit correspondre au canal MIDI du dispositif externe.

Remarque: Pour pouvoir échanger des données MIDI avec un dispositif MIDI externe connecté, le SDD-3000 PEDAL et le dispositif MIDI en question doivent être raccordés avec un câble MIDI. En outre, leurs canaux MIDI doivent être correctement réglés.

 -  : Canaux 1-16

1P-9 Réglage de changement de programme

Quand vous changez de programme sur le SDD-3000 PEDAL, il transmet un message de changement de programme via sa prise MIDI OUT/THRU, ce qui permet de changer de programme sur le dispositif MIDI externe. De même, quand le SDD-3000 PEDAL reçoit un message de changement de programme, il exécute automatiquement le changement.

Vous pouvez définir si un changement de programme est transmis ou non via la prise MIDI OUT/THRU quand vous changez de programme sur le SDD-3000 PEDAL.

OFF : Les messages de changement de programme ne sont pas transmis.

ON : Les messages de changement de programme sont transmis.

1CC Réglage de la commande de contrôle

Une commande de contrôle MIDI est assignée au contrôleur au pied en option raccordé à la prise CONTROL PEDAL. Quand vous utilisez le contrôleur, la commande de contrôle associée est transmise, ce qui permet de piloter le dispositif MIDI connecté à la prise MIDI OUT/THRU.

De même, le SDD-3000 PEDAL peut être contrôlé par la réception de commandes de contrôle MIDI transmises par un dispositif MIDI externe.

Remarque: Les dispositifs MIDI externes incapables d'interpréter les messages MIDI ne peuvent pas être contrôlés. Vérifiez le tableau d'implémentation MIDI du SDD-3000 PEDAL et des dispositifs externes.

OFF : Les commandes de contrôle MIDI ne peuvent être ni transmises ni reçues.

0 - **95** : Attribuez un numéro compris entre CC00 et CC95 à la commande de contrôle MIDI.

1OUT Fonction MIDI OUT/THRU

Sélectionnez le type de données transmises via la prise MIDI OUT/THRU du panneau arrière.

OUT : Des commandes de contrôle MIDI, comme par exemple les messages produits par le contrôleur au pied en option connecté à la prise CONTROL PEDAL, sont transmis via la prise MIDI OUT/THRU.


THR : Les messages MIDI reçus via la prise MIDI IN sont transmis directement à la prise MIDI OUT/THRU.

Fonction de transfert (Bulk Dump)

Le SDD-3000 PEDAL permet de transférer et de recharger toutes ses données, comme les réglages des programmes, par exemple, sous forme de messages "SysEx" (données exclusives système). L'échange de données comme les réglages de programmes via des messages SysEx avec un dispositif externe est appelé "Bulk Dump".

Ce transfert permet de faire une copie de sauvegarde des programmes créés avec le SDD-3000 PEDAL sur un dispositif externe comme un enregistreur de données MIDI ou un séquenceur capable de transmettre/recevoir des messages SysEx. Cela permet de recharger par la suite les données des programmes du SDD-3000 PEDAL et de remplacer instantanément les programmes. Vous pouvez effectuer cette procédure pour copier les données des programmes entre deux SDD-3000 PEDAL connectés.

Remarque: Pour pouvoir effectuer un transfert MIDI, le SDD-3000 PEDAL et le dispositif MIDI externe doivent être raccordés avec un câble MIDI. En outre, leurs canaux MIDI doivent être correctement réglés (Voyez "Réglage du canal MIDI" à la page 52).



 **Pendant la réception de données MIDI, ne touchez aucune commande ni aucun bouton de l'appareil, et ne manipulez aucun contrôleur au pied. En outre, ne mettez jamais l'appareil hors tension.**



Faire une copie de sauvegarde

Vous pouvez transmettre les paramètres des programmes et les paramètres Global sous forme de messages SysEx (exclusifs système) à un dispositif MIDI externe connecté à la prise MIDI OUT/THRU.



Remarque: Pour plus de détails, voyez le mode d'emploi du dispositif MIDI externe choisi pour recevoir les données du transfert.

1. **Branchez la prise MIDI OUT/THRU du SDD-3000 PEDAL à la prise MIDI IN du dispositif MIDI externe de destination pour le transfert des données.**
2. **Appuyez sur le bouton MIDI/SYS pour activer le mode de réglage des paramètres MIDI/SYS.**
Le témoin du bouton MIDI/SYS clignote.
3. **Sélectionnez le type de données à transférer avec les boutons R TIME et FINE.**
"duP" apparaît sur l'affichage PROGRAM et le type de données pour le transfert apparaît sur l'affichage TIME/VALUE.

  : **Transfert des données du programme actif**—Transmet les données des paramètres du programme actuellement choisi sous forme de messages SysEx.

  : **Transfert des données de tous les programmes**—Transmet les données de tous les programmes sous forme de messages SysEx.


  : **Transfert des données Global**—Les données des paramètres Global (contournement, changement de programme fluide, etc., sauf les données des programmes) sont transmises sous forme de messages SysEx.

  : **Transfert de toutes les données**—Transmet les données de tous les programmes et les réglages Global sous forme de messages SysEx.

Remarque: Pendant la sélection des réglages de transfert, la prise MIDI OUT/THRU produit uniquement des messages de transfert MIDI.

4. Appuyez sur le bouton WRITE pour exécuter le transfert des données.

Pendant le transfert des données, l'affichage TIME/VALUE clignote.


 Quand vous activez la fonction de transfert MIDI, la fonction MIDI THRU est annulée, même si MIDI OUT/THRU est réglé sur "Thru".

Appuyez à nouveau sur le bouton MIDI/SYS pour retourner en mode normal.

Recharger des données

Les données transférées à un dispositif MIDI externe peuvent être rechargées dans le SDD-3000 PEDAL d'où elles proviennent.

Remarque: Pour plus de détails, voyez le mode d'emploi du dispositif MIDI externe choisi pour recharger les données de transfert.

 Pendant la réception de données MIDI, ne touchez aucun bouton de l'appareil. En outre, ne mettez jamais l'appareil hors tension.

1. Reliez avec un câble MIDI la prise MIDI IN du SDD-3000 PEDAL et la prise MIDI OUT du dispositif qui rechargera les données.

2. Vérifiez que le SDD-3000 PEDAL et l'appareil MIDI rechargeant les données sont réglés sur le même canal MIDI.

Si le SDD-3000 PEDAL reçoit des données transférées précédemment à un dispositif MIDI externe, veillez à choisir le même canal MIDI que celui utilisé lors du transfert.

3. Rechargez les données depuis le dispositif MIDI connecté.

Le SDD-3000 PEDAL reçoit alors les données.

Transfert des réglages du programme courant: Sélectionnez la banque et le programme de destination pour les données rechargées.

Transfert de toutes les données de programme, Transfert de toutes les données: Toutes les données sont automatiquement écrasées.

Toutefois, les données en cours d'édition (dans le tampon d'édition) ne sont pas modifiées.


Transfert des données Global: Toutes les données sont automatiquement écrasées.


Quand toutes les données ont été reçues, "CpLt" apparaît sur l'affichage TIME/VALUE.

En cas d'erreur, "Err" apparaît sur l'affichage TIME/VALUE. Dans ce cas, exécutez à nouveau la procédure.

Rétablir les réglages d'usine

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du SDD-3000 PEDAL.

 Cette opération efface tous les programmes que vous avez créés et les remplace par les programmes d'usine.

 Pendant l'initialisation, ne touchez aucune commande ni aucun bouton de l'appareil, et ne manipulez aucun contrôleur au pied. En outre, ne mettez jamais l'appareil hors tension.

- 1. Maintenez les boutons WRITE et R TIME enfoncés et branchez un câble à la prise INPUT (L/MONO).**
- 2. Appuyez sur le bouton WRITE quand "Inlt" clignote à l'écran TIME/VALUE.**
L'initialisation des programmes démarre. Quand l'initialisation est terminée, "CPLt" apparaît à l'écran.

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton EXIT.

Dépannage

Avant de suspecter une panne, veuillez s'il vous plaît vérifier les points suivants. Si vous n'arrivez pas malgré tout à résoudre le problème, contactez votre revendeur.

L'appareil ne s'allume pas

- Avez-vous branché l'adaptateur secteur fourni à la prise DC9V sur le panneau arrière?
- Le câble de l'adaptateur secteur est-il branché à une prise secteur?
- La prise secteur n'est-elle pas défectueuse?
- L'adaptateur est-il endommagé?
- Le câble est-il correctement branché à la prise INPUT?

Pas de son

- Votre instrument est-il bien branché à la prise INPUT du SDD-3000 PEDAL?
- Le câble est-il endommagé?
- Le volume du dispositif branché à la prise INPUT est-il réglé au minimum?
- Avez-vous activé la fonction "NO DRY" et coupé l'effet ("bypass")?

Pas d'effet

- Le processeur est-il activé?
- Avez-vous assigné le paramètre BALANCE à la pédale d'expression branchée à la prise CONTROL PEDAL?

Le son n'est pas bon

- Vérifiez les réglages d'effet.

Le son ne change pas quand vous actionnez les pédales, boutons, sélecteurs ou commandes

- L'effet est-il coupé?
- La fonction "Key Lock" est-elle activée?

L'appareil s'éteint de façon inattendue

- Le SDD-3000 PEDAL est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation après 4 heures d'inactivité. Pour désactiver cette fonction, voyez "Auto Power-Off function (Coupure automatique d'alimentation)" à la page 52.

Fiche technique

Entrée (0dBm=775mV)		Niveau d'entrée -30dBm -10dBm +4dBm	Niveau maximum (saturation) (VR sur 5) -13dBm +7dBm +21dBm
Sortie (0dBm=775mV)		Niveau de sortie -20dBm -10dBm +4dBm	Niveau maximum (saturation) -3dBm +7dBm +21dBm
Réponse en fréquence (type)		10Hz-20kHz: +0.5dB, -1dB (direct) 10Hz-17kHz: +0.5dB, -3dB (effet)	
Plage dynamique (type)		110dB (direct) A-Weighted 94dB (effet) A-Weighted	
Filtre	Passe-haut	Fréquence de transfert 125Hz 250Hz 500Hz	Atténuation -3dB/OCT -3dB/OCT -3dB/OCT
	Passe-bas	8KHz 4KHz 2KHz	-6dB/OCT -6dB/OCT -6dB/OCT
Modulation		Plage de fréquence: 0,0 (arrêt), 0,01Hz-15Hz Forme d'onde (\sim , \square , \wedge , aléatoire, enveloppe) Intensité: Types de delay KOSMIC, PITCH: -12-0+12 Autres types de delay: 0.0-10.0	
Temps de retard		1-4000ms par pas de 1ms (avec bande passante intégrale)	
Dimensions (L x P x H)		260 x 170 x 77 mm	
Poids		1,5 kg	
Alimentation		Adaptateur secteur CC 9V (⊕⊖)	
Consommation électrique		CC 9V 600mA	
Accessoires fournis		Adaptateur secteur CC 9V, Manuel d'utilisation	
Options		Pédale d'expression/de volume XVP-10, contrôleur au pied EXP-2	

KORG

SDD-3000 PEDAL

PROGRAMMABLE DIGITAL DELAY

Bedienungsanleitung

Inhaltsübersicht

Vorsichtsmaßnahmen.....	60
Oberseite.....	63
Rückseite	70
Anschlüsse.....	71
Bedienung	73
Ein Programm speichern	77
MIDI- und Systemeinstellungen	78
Wiederherstellen der Werkseinstellungen	84
Fehlersuche.....	85
Technische Daten	86
Appendices	143

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren korg-Fachhändler.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen

Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.

Falls Ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.

Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.


WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann..

* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

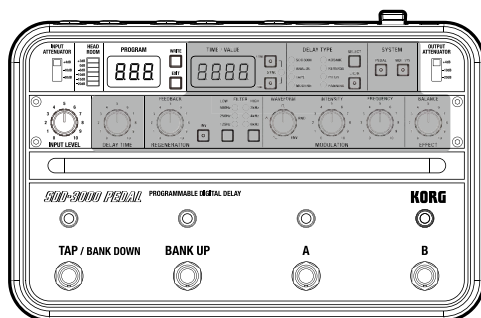
Vielen Dank, dass sie sich zum Kauf eines **programmierbaren Digital-Delays KORG SDD-3000 PEDAL** entschlossen haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgsam durch, um das Beste aus Ihrem neuen Instrument herausholen zu können.

Wichtigste Eigenschaften des KORG SDD-3000 PEDAL

1	Emulation des Originalschaltkreises des 1982 erschienenen SDD-3000.
2	Auswahl unter acht Arten von Delayeffekten, z. B. SDD-3000 Modeling, KOSMIC zur Produktion fantastischer Sounds sowie Rückwärts-Delay.
3	Großer Delayzeit-Bereich von 1 msec bis maximal 4.000 msec.
4	Speicherung von bis zu 80 Programmen (40 Bänke x 2 Kanäle)
5	Auswahl unter fünf grundlegenden Modulations-Wellenformen (Sinus, Sägezahn, Rechteck, Zufall, Hüllkurve). Zusätzlich besteht die Möglichkeit, Wellenformen aus zwei unterschiedlichen Typen zu kombinieren und diese genau einzustellen.
6	Erzeugung von Spezialeffekten wie: Flanger, Chorus, Vibrato, Verdopplung und Doppler-Effekten.
7	Die integrierten Filter erlauben eine Klangregelung des Delays und die Einstellung vielfältiger Klangfarben von klar bis weich und mild.
8	MIDI IN und MIDI OUT/THRU Buchsen ermöglichen den Empfang von Program Change-Nachrichten externer Geräte und die Speicherung von Programmdateien (Bulk Dump).
9	Bei Verwendung eines als Zubehör erhältlichen Pedals können mehrere Effektparameter gleichzeitig gesteuert werden.
10	L/C/R-Funktion zum Aufteilen des Ausgangs in einen linken, rechten und zentralen Kanal per Tastendruck.

-  Das SDD-3000 PEDAL bietet eine Energiesparfunktion, die das Gerät automatisch ausschaltet (Energiesparmodus), wenn Sie es länger als 4 Stunden nicht verwenden. Ab Werk ist die Energiesparfunktion aktiviert.

Programmierbare Sektionen des KORG SDD-3000 PEDAL



Der in der Abbildung markierte Bereich ist von einer CPU gesteuert, was die Speicherung von 80 Programmen (40 Bänke x 2) erlaubt. Die Programme beinhalten Einstellungen zu Delay-Typ, Delayzeit, Regeneration, Modulation, Effekte (BALANCE), Ducking und Pedalzuweisung sowie MIDI- und Systemeinstellungen (grundlegende Einstellungen des SDD-3000 PEDAL).

1. SCHALTER

1. TAP/BANK DOWN-Fußschalter

Hiermit wählen Sie die Delayzeit aus. Drücken Sie den TAP/BANK DOWN-Schalter zwei Mal. Der Intervall zwischen diesen beiden Vorgängen wird als Delayzeit übernommen. Im Bankauswahlmodus wählen Sie durch Drücken dieses Fußschalters eine kleinere Banknummer aus.

2. BANK UP-Fußschalter

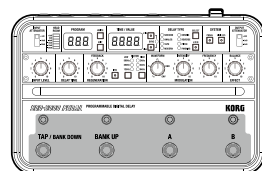
Im Bankauswahlmodus wählen Sie durch Drücken dieses Fußschalters eine größere Banknummer aus.

3. Kanal A und B Fußschalter

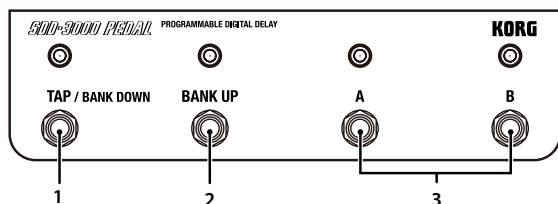
Hiermit wählen Sie den Kanal der angewählten Bank aus.

Durch Drücken des Fußschalters für den gewählten Kanal können Sie zudem den Effekt auf Bypass schalten.

Siehe Seite 73 „Ein Programm auswählen“.



* Der schattierte Bereich () der Abbildung zeigt den in diesem Abschnitt beschriebenen Teil des SDD-3000 PEDAL.



2. INPUT

1. INPUT ATTENUATOR-Schalter

Hiermit passen Sie die Eingangsempfindlichkeit an den Ausgangspegel des angeschlossenen Instruments an.

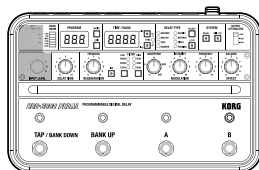
-30dB: E-Gitarren mit Single-Coil-Tonabnehmern und Instrumente mit niedrigem Ausgangspegel.

-10dB: E-Gitarren, Synthesizer und andere Audiogeräte.

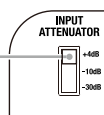
+4dB: PA-Mischpulte und andere professionelle Audiogeräte.

2. INPUT LEVEL-Regler

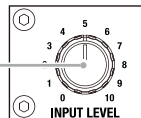
Hiermit stellen Sie den Eingangspegel ein, den Sie mit der HEADROOM-Anzeige überprüfen können. Wählen Sie den Pegel nicht zu hoch, um Verzerrungen möglichst zu vermeiden.



1. INPUT ATTENUATOR-Schalter



2. INPUT LEVEL-Regler



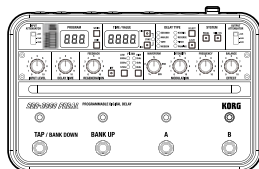
3. HEADROOM

1. HEADROOM-Anzeige

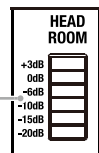
Skala zur Überprüfung des Eingangspegels des am SDD-3000 PEDAL anliegenden Signals.

Ein falsch gewählter Eingangspegel kann zu Verzerrungen oder einem zu geringen Rauschabstand führen.

Regeln Sie bei Höchstlautstärke den Pegel mit dem INPUT LEVEL-Regler, bis das Eingangssignal nicht mehr clippt.



1. HEADROOM-Anzeige



4. PROGRAM

1. PROGRAM-Display

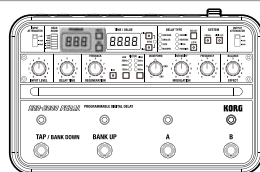
Display zur Darstellung der Banknummer (01-40) und des Kanals des am SDD-3000 PEDAL gewählten Programms. Jede Bank hat zwei Kanäle (A und B).

2. WRITE-Taste

Drücken Sie diese Taste zum Speichern eines Programms.

3. EXIT-Taste

Drücken Sie diese Taste zum Abbrechen des gerade durchgeführten Vorgangs.



1. PROGRAM-Display

2. WRITE-Taste

3. EXIT-Taste

5. DELAY TIME

1. TIME/VALUE-Display

Display zur Anzeige der Delayzeit (1-4000 msec) oder zum Setzen einer Note bei aktivierter SYNC-Funktion.

2. DELAY TIME-Regler

Regler zur Einstellung der Delayzeit (1-4000 msec) oder zum Setzen einer Note bei aktivierter SYNC-Funktion.

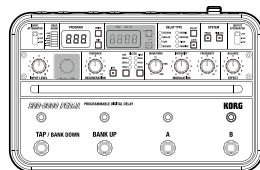
3. R TIME-Taste

Wird diese Taste **aktiviert (LED leuchtet)**, können Sie mit dem DELAY TIME-Regler die Delayzeit des rechten Kanals einstellen. Zusätzlich können Sie mit dem FEEDBACK-Regler die Rückführung des rechten Kanals regeln.

Die von den entsprechenden Reglern eingestellten Delayzeiten und Rückführungen bleiben nach dem

Umschalten vom linken auf den rechten Kanal bzw. vom rechten auf den linken Kanal unverändert, selbst wenn die Regler betätigt werden – und zwar solange, bis die Reglerposition den Parametereinstellungen entspricht.

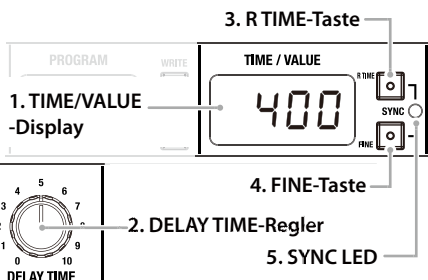
Bei aktivierter SYNC-Funktion wird die Delayzeit des linken oder rechten Kanals als mit dem Tap-Tempo synchronisierte Note gesetzt.



Siehe Seite 74 „Die Delayzeit als Note einstellen“.

4. FINE-Taste

Bei **aktivierter Taste (LED leuchtet)** kann die Delayzeit im Bereich von -50 msec bis +50 msec präzise eingestellt werden.



3. R TIME-Taste

1. TIME/VALUE-Display

2. DELAY TIME-Regler

4. FINE-Taste

5. SYNC LED

Um größere Veränderungen der Delayzeit vornehmen zu können, drücken Sie die FINE-Taste erneut – die LED erlischt.
Der Wert bleibt nun auch beim Betätigen des Reglers solange unverändert, bis die Reglerposition den aktuellen Parametereinstellungen entspricht.

5. SYNC LED

Zeigt die Methode zum Einstellen der Delayzeit an.
Drücken Sie gleichzeitig die R TIME- und FINE-Tasten, um die Methode zum Einstellen der Delayzeit zu ändern.

SYNC aktiviert (LED leuchtet):
Die Delayzeit wird mit dem TAP/

BANK DOWN-Fußschalter als mit dem Tap-Tempo synchronisierte Note gesetzt

Siehe Seite 74 „Die Delayzeit als Note einstellen“.

SYNC deaktiviert (LED leuchtet nicht): Die Delayzeit wird in Millisekunden eingestellt.

6. DELAY TYPE

1. SELECT-Taste

Taste zum Umschalten des Delay-Typs.

SDD-3000: Dieser 1982 entstandene Effekt ist weltweit bei Gitarristen und Toningenieuren aufgrund seiner charakteristischen Klangeigenschaften beliebt. Der weiterhin populäre Klang bleibt unverändert, die Bedienungsfreundlichkeit jedoch wurde deutlich verbessert.

ANALOG: Emulation eines analogen Delays mit Eimerketenschaltung (BBD). Simuliert die für analoge Schaltungen typische Verzerrung und Beeinträchtigung der Klangqualität.

TAPE: Simuliert Verzerrung und Laufschwankungen eines Bandechos.

MODERN: Ein sauberes und dem ursprünglichen Klang getreues Delay.

KOSMIC: Dieses Delay fügt dem Hall Tonhöhenverschiebungen hinzu. Durch Verändern der Parametereinstellungen erzielen Sie vielfältige Effekte von einem natürlichen Hall über streicherähnliche Klänge bis hin zu einem unheimlich tiefen und düsteren Nachhall.

Erhöhen Sie im Feld MODULATION den Parameter FREQUENCY, um die Lautstärke zu modulieren und noch fantastischere Effekte zu erzielen.

REVERSE: Bei diesem Effekt werden die Delay-Wiederholungen umgekehrt abgespielt.

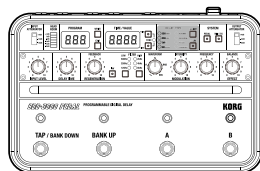
PITCH: Vor das Delay ist ein Pitch Shifter geschaltet. Mit dem INTENSITY-Regler im Feld MODULATION können Sie die Variation der Tonhöhenverschiebung einstellen. Soll die Tonhöhenverschiebung nicht variiert werden, stellen Sie den FREQUENCY-Regler auf 0.

PANNING: Hierbei können Sie mit der Modulation die Ausrichtung der Delay-Wiedergabe steuern.

2. L/C/R-Taste

An (LED leuchtet): Erzeugt ein „Multitap-Delay“, das links, in der Mitte und rechts wiedergegeben wird.

Die Delayzeit- und Rückföhrungseinstellungen des rechten Kanals sind deaktiviert.

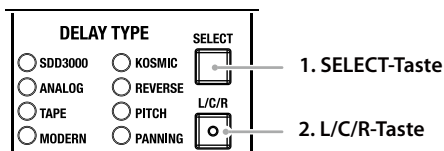


Aus (LED leuchtet nicht): Erzeugt ein normales Stereo-Eingang / Stereo-Ausgang Delay.

Tip: Falls als Delay-Typ PANNING gewählt ist, übernimmt die L/C/R-Taste folgende Funktion:

Am (LED leuchtet): Das Panning ist in der Mitte zentriert.

Aus (LED leuchtet nicht): Der Panning-Bereich beginnt links. Achten Sie darauf, dass der FREQUENCY-Regler auf 0 steht und stellen Sie die Richtung mit dem INTENSITY-Regler ein.



7. REGENERATION

1. FEEDBACK-Regler

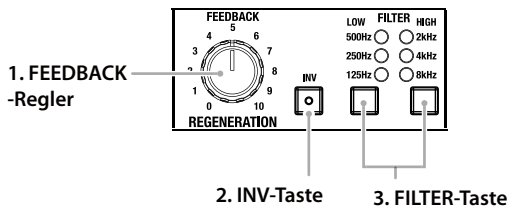
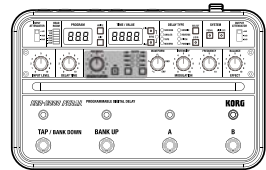
Mit diesem Regler stellen Sie Anzahl der Wiederholungen des Delays ein (Rückführung).

2. INV-Taste

Hiermit können Sie die Phase des Delayklangs umdrehen. Sie können den Klang stark verändern, wenn Sie einen Delayklang mit invertierter Phase dem Eingangssignal hinzufügen und einem kurzen Delay, beispielsweise einem Flanger, eine Rückführung zuweisen. Bei aktiviertem Inverter leuchtet die LED.

3. FILTER-Taste

Sie können die Klangqualität des durch die Delay-Modulation geführten Signals (Delayklang) einstellen. Der Rückführungseffekt auf das durch das Filter geleitete Signal steigt mit zunehmendem Rückführungswert (Anzahl der Wiederholungen).



8. MODULATION

1. WAVEFORM-Regler

Regler zur Auswahl der Wellenform. Hiermit bestimmen Sie die Wellenform zur Modulation der Delayzeit, der Panningphase, der Variation der Tonhöhenverschiebung etc. Befindet sich der Regler zwischen zwei Wellenformen, wird eine Kombination der beiden erzeugt. Sie können mit diesem Regler eine Vielfalt von Effekten von natürlich bis komplex erzeugen.

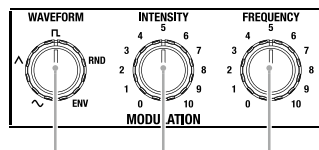
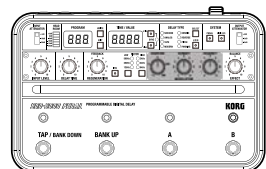
~ (Sinus): Diese Wellenform eignet sich für Effekte wie Chorus, Vibrato und Flanger.

^ (Sägezahn): Diese Wellenform eignet sich für dieselben Anwendungen wie Sinus.

⌐ (Rechteck): Wellenform zur Kombination spezieller Effekte, zum Beispiel einer Wiederholung in unterschiedlichen Tonhöhen.

RND (Zufall): Hiermit wird die Delayzeit unregelmäßig verändert. Diese Wellenform eignet sich zur Emulation der Gleichlaufschwankungen eines Bandechos.

ENV (Hüllkurve): Die Delayzeit ändert sich gemäß der Hüllkurve (Lautstärkeveränderung) des am Eingang anliegenden Signals. Diese Wellenform eignet sich beispielsweise für einen Doppler-Effekt.



1. WAVEFORM-Regler 2. INTENSITY-Regler 3. FREQUENCY-Regler

2. INTENSITY-Regler

Mit diesem Regler wählen Sie das Ausmaß der Modulation. Bei den Delay-Typen PITCH und KOSMIC regelt der INTENSITY-Regler die Tonhöhenverschiebung.

3. FREQUENCY-Regler

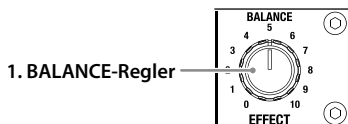
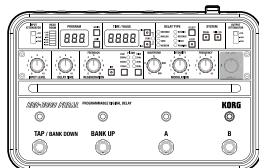
Regler zum Einstellen der Oszillatorfrequenz des modulierenden LFO.

Tipp: Falls der FREQUENCY-Regler auf 0 steht, wird der INTENSITY-Regler zur direkten Modulationsquelle.

9. EFFECT

1. BALANCE-Regler

Regler zur Einstellung des Lautstärkeverhältnisses zwischen dem unbearbeiteten, am Eingang anliegenden Klang und dem durch die Delay-Module geführten Delayklang.



10. OUTPUT ATTENUATOR

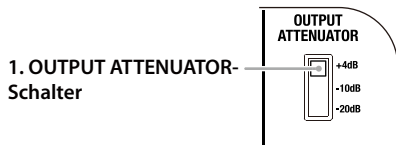
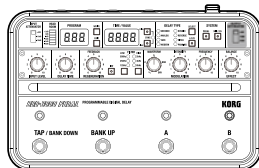
1. OUTPUT ATTENUATOR-Schalter

Schalter zur Auswahl des Ausgangspegels. Wählen Sie hiermit die für das am Ausgang des SDD-3000 PEDAL angeschlossene Gerät geeignete Einstellung.

-20dB: Audiogeräte und Verstärker für Musikinstrumente.

-10dB: Semiprofessionelle Geräte und anderes Studio-Equipment.

+4dB: PA-Mischpulte und andere professionelle Geräte.



11. SYSTEM

1. PEDAL-Taste

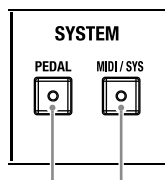
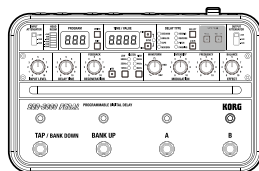
Drücken Sie diese Taste, um die Einstellungen des an die CONTROL PEDAL-Buchse auf der Rückseite angeschlossenen Schwellpedals (als Zubehör erhältlich) vorzunehmen.

Siehe Seite 75, „Verwendung eines Schwellpedals“.

2. MIDI/SYS-Taste

Drücken Sie diese Taste, um MIDI-Einstellungen und globale Einstellungen des SDD-3000 PEDAL vorzunehmen oder einen Bulk Dump durchzuführen.

Siehe Seite 78, „MIDI- und Systemeinstellungen“.



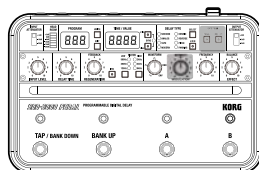
1. PEDAL-Taste

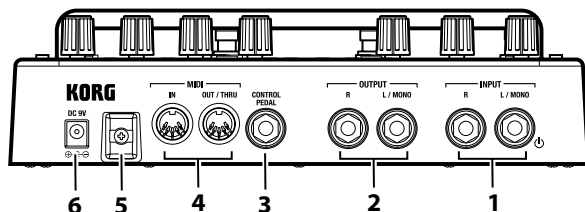
2. MIDI/SYS-Taste

12. DUCKING

Bei lauten Eingangssignalen kann die Lautstärke des Effekts automatisch abgesenkt werden, um den Originalklang zu betonen.

Halten Sie die MDIDI/SYS-Taste gedrückt und wählen Sie mit dem INTENSITY-Regler im Feld MODULATION die geeignete Einstellung.





1. INPUT-Buchsen (L/MONO, R)

Hier muss die Signalquelle (z.B. eine Gitarre) angeschlossen werden. Wenn die Signalquelle mono ist, müssen Sie sie an die L/MONO-Buchse anschließen.

Wenn Sie etwas an die INPUT (L/MONO)-Buchse anschließen, wird der SDD-3000 PEDAL eingeschaltet.

2. OUTPUT-Buchsen (L/MONO, R)

Verbinden Sie diese Buchse mit Ihrem Gitarrenverstärker oder einem Mischpult.

Wenn der Verstärker usw. mono ist, müssen Sie ihn an die L/MONO-Buchse anschließen.

⚠ Schließen Sie niemals einen Kopfhörer an die OUTPUT-Buchsen an. Sonst könnte der Kopfhörer nämlich beschädigt werden.

Tipp: Bestimmte Effekte klingen erst in Stereo wirklich überzeugend.

Tipp: Bei Bedarf können Sie die Gitarre auch an den Verstärker anschließen und dieses Gerät mit dessen SEND/RETURN-Buchsen verbinden. Außerdem können Sie jederzeit die „NO DRY“-Funktion verwenden (Siehe Seite 80).

3. CONTROL PEDAL-Buchse

Hier kann ein optionales Expression-Pedal wie das KORG XVP-10 oder EXP-2 angeschlossen werden.

4. MIDI-Buchsen (IN, MIDI OUT/THRU)

Die MIDI IN-Buchse dient dem Empfang von MIDI-Daten. Schließen Sie an diese Buchse ein externes MIDI-Gerät an, um damit das SDD-3000 PEDAL zu steuern.

Die MIDI OUT/THRU-Buchse dient dem Senden von MIDI-Daten. Schließen Sie an diese Buchse ein externes MIDI-Gerät an, das Sie mit dem SDD-3000 PEDAL steuern möchten. Zusätzlich und je nach vorgenommenen Einstellungen können MIDI-Nachrichten, die an der MIDI IN-Buchse anliegen, direkt ausgegeben werden.

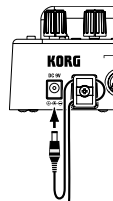
⚠ Die MIDI-Einstellungen sind im MID/SYS-Einstellungsmodus deaktiviert, d. h. beim Speichern eines Programms sowie beim Vornehmen oder Löschen von Pedaleinstellungen.

Apropos MIDI

MIDI steht für „Musical Instrument Digital Interface“ und ist ein Weltstandard für den Austausch der verschiedenen Musik-Datentypen zwischen elektronischen Musikinstrumenten und Computern. Wenn MIDI-Kabel zur Verbindung zweier oder mehrerer MIDI-Geräte verwendet werden, können Spieldaten zwischen diesen ausgetauscht werden, auch dann, wenn die Geräte unterschiedlichen Fabrikats sind.

5. Kabelhaken

Wickeln Sie das Netzteilkabel um diesen Haken, um zu verhindern, dass sich die Verbindung während des Betriebs löst.



6. DC 9V-Buchse

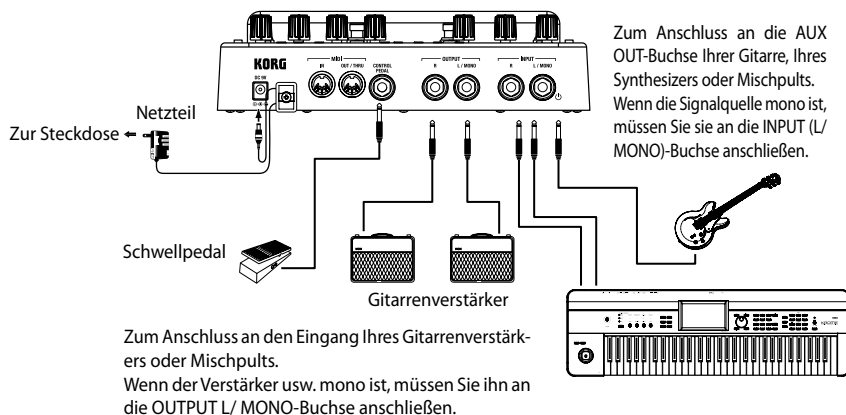
Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an.

⚠ Die Verwendung anderer Netzteile könnte zu Schäden führen.

⚠ Verbinden Sie das Netzteil immer zuerst mit dem Gerät und erst danach mit einer Steckdose.

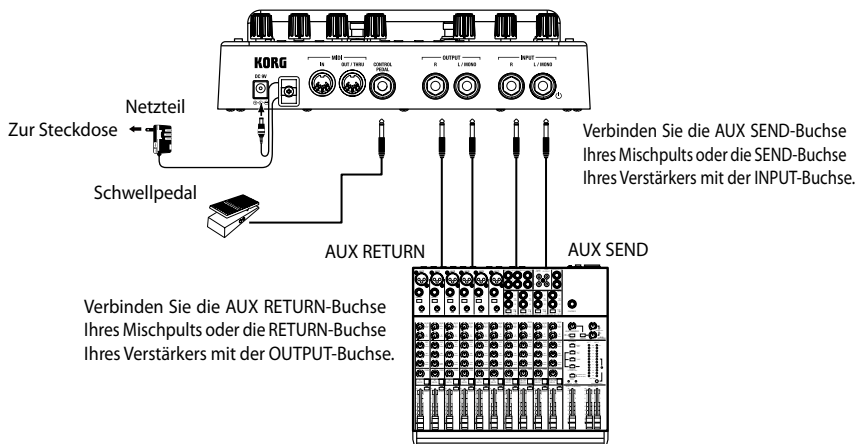
Anschlüsse

Serieller Anschluss



Tipp: Wählen Sie die zu den angeschlossenen Geräten passenden INPUT ATTENUATOR- und OUTPUT ATTENUATOR-Einstellungen.

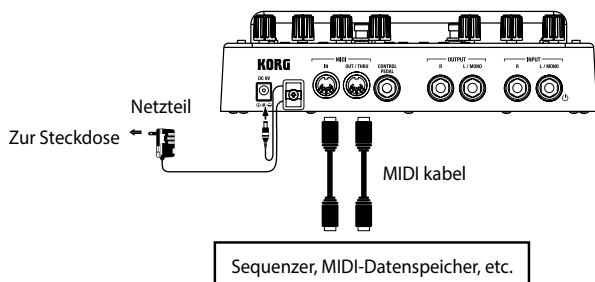
Send/Return Anschluss



Tipp: Wählen Sie die zu den angeschlossenen Geräten passenden INPUT ATTENUATOR- und OUTPUT ATTENUATOR-Einstellungen.

Tipp: Aktivieren Sie die No Dry-Funktion, damit das SDD-3000 PEDAL keinen unbearbeiteten Klang wiedergibt.

Bei Verwendung eines externen MIDI-Geräts




Dank MIDI kann das SDD-3000 PEDAL über einen Sequenzer gesteuert werden oder externe MIDI-Geräte steuern. Zudem können Daten, die auf einem MIDI-Datenspeicher oder Sequenzer gespeichert sind, welche das Senden und Empfangen von MIDI-Exklusivdaten ermöglichen, in den Speicher des SDD-3000 PEDAL geladen werden.

Hinweis: Um den Austausch von MIDI-Daten mit einem externen MIDI-Gerät zu ermöglichen, muss dieses mit einem MIDI-Kabel ans SDD-3000 PEDAL angeschlossen sein und an beiden Geräten derselbe MIDI Kanal ausgewählt werden (Siehe Seite 80 "Auswahl des MIDI-Kanals").

Ein-/Ausschalten

Einschalten

1. Verringern Sie die Lautstärke am anzuschließenden Verstärker oder Mischpult und schließen Sie das Gerät mit einem geeigneten Kabel an die INPUT-Buchse des SDD-3000 PEDAL an. Sobald ein Klinkenstecker in die INPUT-Buchse geführt wird, schaltet sich das SDD-3000 PEDAL ein.
2. Wählen Sie mit dem INPUT ATTENUATOR-Schalter und dem OUTPUT ATTENUATOR-Schalter die zu dem angeschlossenen Instrument oder Gerät passenden Einstellungen.
Siehe Seite 64 „INPUT ATTENUATOR-Schalter“
Siehe Seite 68 „OUTPUT ATTENUATOR-Schalter“
3. Stellen Sie den Eingangspegel des SDD-300 PEDAL ein.
Spielen Sie Ihr Instrument – achten Sie dabei auf die HEAD ROOM-Anzeige und regeln Sie den Pegel mit dem INPUT LEVEL-Regler.
Drehen Sie hierzu den INPUT LEVEL-Regler von seiner Endposition so weit hinunter, bis das Eingangssignal nicht mehr clippt.
 Ein falsch gewählter Eingangspegel kann zu Verzerrungen oder einem zu geringen Rauschabstand führen.
4. Erhöhen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Verstärker oder Mischpult.
Hinweis: Das SDD-3000 PEDAL besitzt eine Energiesparfunktion. Wenn über etwa 4 Stunden hinweg keine Bedienung erfolgt oder kein Eingangssignal anliegt, schaltet sich das SDD-3000 PEDAL automatisch aus. (Siehe Seite 22 „Energiesparfunktion“)

Ausschalten

1. Verringern Sie die Lautstärke am angeschlossenen Verstärker oder Mischpult auf 0.
2. Ziehen Sie das Kabel aus der INPUT-Buchse.

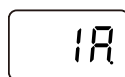
Ein Programm auswählen

1. Drücken Sie den BANK UP-Fußschalter. Alternativ dazu können Sie auch den TAP/BANK DOWN-Fußschalter gedrückt halten.
Die Banknummer erhöht oder vermindert sich um 1 und das SDD-3000 PEDAL schaltet in den Bankauswahlmodus. Nun blinkt das PROGRAM-Display.
2. Wählen Sie mit den TAP/BANK DOWN- und BANK UP-Fußschaltern die Programmbank aus.
Mit jedem Drücken des TAP/BANK DOWN-Fußschalters vermindert sich die Banknummer um 1. Halten Sie den Fußschalter gedrückt, vermindert sich die Banknummer um 10.
Mit jedem Drücken des BANK UP-Fußschalters erhöht sich die Banknummer um 1. Halten Sie den Fußschalter gedrückt, erhöht sich die Banknummer um 10.

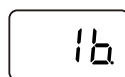
3. Wählen Sie mit den Kanal-Fußschaltern A und B den Programmkanal aus.

Wenn mit den Fußschaltern A und B ein Kanal ausgewählt wurde, wird der Bankauswahlmodus beendet und die LED des gewählten Kanals leuchtet auf. Das PROGRAM-Display wechselt vom Blinken zum Leuchten.

Nach Beendigung des Bankauswahlmodus kann mit dem TAP/BANK DOWN-Fußschalter die Delayzeit eingestellt werden.



Kanal A



Kanal B

Delayzeit einstellen

Sie können am SDD-3000 PEDAL die Delayzeit im Voraus einstellen oder die Delayzeit passend zum Tempo des gespielten Songs einstellen.

Die Delayzeit im Takt einstellen

1. Drücken Sie den TAP/BANK DOWN-Fußschalter im Takt zum gespielten Song.

Der Intervall zwischen dem Betätigen des Fußschalters wird als Delayzeit übernommen. Die Delayzeit wird im TIME/VALUE-Display angezeigt und die LED des TAP/BANK DOWN-Fußschalters blinkt. Für den linken und rechten Kanal wird dieselbe Delayzeit eingestellt.

Die Delayzeit als Note einstellen

1. Drücken Sie gleichzeitig die R TIME- und FINE-Tasten im Feld DELAY TIME – die SYNC-LED leuchtet.

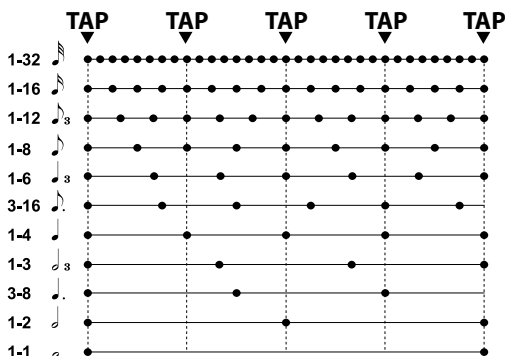
Bei aktivierter SYNC-Funktion (SYNC-LED leuchtet) wird die Delayzeit als mit dem vom TAP/BANK DOWN-Fußschalter vorgegebenen Tap-Tempo synchronisierte Note gesetzt.

Hinweis: Die SYNC-Einstellung wird im jeweiligen Programm gespeichert.

2. Wählen Sie mit dem DELAY TIME-Regler im Feld DELAY TIME eine Note aus.

Es gibt 11 Noteneinstellungen von einer ganzen Note (1-1) bis zu einer Zweiunddreißigstel-Note (1-32).

Die Delayzeit wird gemäß folgender Abbildung mit dem von Ihnen vorgegebenen Tap-Tempo synchronisiert und als Note gesetzt.



3. Drücken Sie den TAP/BANK DOWN-Fußschalter im Takt zum gespielten Song.

Die Delayzeit wird als mit dem vom TAP/BANK DOWN-Fußschalter vorgegebenen Tap-Tempo synchronisierte Note gesetzt.

Das Tempo (BPM) wird im TIME/VALUE-Display angezeigt und die LED des TAP/BANK DOWN-Fußschalters blinkt rot.

Einstellungen eines gespeicherten Programms überprüfen

Beim Verändern von Parametereinstellungen mit Reglern und Schaltern leuchtet ein Punkt („•“) in der unteren rechten Ecke des TIME/VALUE-Displays auf, wenn die Position des Reglers oder Schalters der im Programm gespeicherten Einstellung entspricht. Entsprechen alle Parametereinstellungen den im Programm gespeicherten Einstellungen, leuchtet zusätzlich ein Punkt („•“) in der unteren rechten Ecke des PROGRAM-Displays auf.

Sperrfunktion

Mit der Sperrfunktion der Bedienelemente verhindern Sie ein versehentliches Verstellen von Parametern, z. B. bei Auftritten.

1. Halten Sie die EXIT-Taste gedrückt, bis „Lock“ im TIME/VALUE-Display angezeigt wird. Nun sind die Tasten und Regler der Oberseite funktionslos. Nur die Fußschalter TAP/BANK DOWN, BANK UP sowie Kanal A und B bleiben aktiviert.

Hinweis: Der INPUT ATTENUATOR-Schalter, der OUTPUT ATTENUATOR-Schalter sowie der INPUT LEVEL-Regler lassen sich mit der Sperrfunktion nicht deaktivieren.

2. Um die Sperrfunktion zu deaktivieren, halten Sie die EXIT-Taste gedrückt, bis „OFF“ im TIME/VALUE-Display angezeigt wird.

Verwendung eines Schwellpedals

Sie können ein als Zubehör erhältliches Schwellpedal an die CONTROL PEDAL-Buchse anschließen, um damit Effektparameter zu steuern. Die Pedaleinstellungen werden in den Programmen gespeichert (Siehe Seite 77 „Editierte Effekte an einem ausgewählten Speicherort speichern“).


Parameter mit dem Pedal steuern

1. Schalten Sie das SDD-3000 PEDAL aus und schließen Sie ein Schwellpedal an.
2. Schließen Sie ein Kabel an die INPUT (L/MONO)-Buchse an, um das SDD-3000 PEDAL einzuschalten.
3. Drücken Sie die PEDAL-Taste im Feld SYSTEM. Die LED leuchtet grün und im TIME/VALUE-Display erscheint „PdL_“.
4. Stellen Sie den Klang für die oberste Position des Pedals ein.
5. Drücken Sie die PEDAL-Taste. Im TIME/VALUE-Display erscheint „PdL_“.
6. Stellen Sie den Klang für die unterste (gedrückte) Position des Pedals ein.

7. Drücken Sie die PEDAL-Taste.

Die LED leuchtet rot.

 Die Einstellungen von INPUT ATTENUATOR, OUTPUT ATTENUATOR und INPUT LEVEL lassen sich nicht über ein Schwellpedal steuern.

 Wenn Sie mit dem Pedal die Delayzeit steuern, wird die Einstellung gelöscht, sobald die SYNC-Einstellung geändert wird.

Löschen der Pedal-Einstellungen

1. Halten Sie die PEDAL-Taste gedrückt. Lassen Sie die Taste los, sobald im PROGRAM-Display „PdL“ und im TIME/VALUE-Display „Cncl“ erscheinen.

2. Betätigen Sie den Regler oder Schalter, der nicht weiter vom Pedal gesteuert werden soll. Falls Sie den Vorgang abbrechen wollen, drücken Sie die EXIT-Taste.

3. Drücken Sie die PEDAL-Taste.

Im TIME/VALUE-Display erscheint „CPLt“ – nun steuert das Pedal nicht mehr die Parameter für den in Schritt 2 betätigten Regler oder Schalter.

Falls die PEDAL-Taste gedrückt wird, ohne vorher einen Regler oder Schalter zu betätigen (Schritt 2), werden sämtliche dem Pedal zugewiesenen Parameter gelöscht.

Empfindlichkeit des Expression-Pedals

Wenn das Pedal den zugeordneten Parameter oder die Lautstärke nur teilweise beeinflusst, müssen Sie die Empfindlichkeit die SDD-3000 PEDAL folgendermaßen ändern.

 Während dieser Einstellung müssen Sie das Pedal mit dem Fuß hin und her bewegen. Wenn Sie das Pedal mit der Hand bewegen, wird eventuell ein falscher Empfindlichkeitswert eingestellt.

1. Halten Sie die PEDAL- und MIDI/SYS-Tasten gedrückt, während Sie eine Klinke an die INPUT (L/MONO)-Buchse anschließen.

2. Warten Sie, bis das Display „PdL“ anzeigt und geben Sie die Tasten frei.

3. Wenn das Display „PdL“ anzeigt, müssen Sie das Pedal langsam hochklappen und die WRITE-Taste drücken, sobald Sie sich am Anschlag befinden.

4. Wenn das Display „PdL“ anzeigt, müssen Sie das Pedal langsam hinunter drücken und den Fuß anschließend vom Pedal nehmen. Um die Empfindlichkeitseinstellung zu löschen, müssen Sie die EXIT-Taste drücken.

5. Drücken Sie die WRITE-Taste.

Jetzt wird „127“ angezeigt. Wenn Sie das Pedal jetzt von Anschlag zu Anschlag bewegen, müssten abwechselnd „0“ und „127“ angezeigt werden. Wenn dem so ist, können Sie die WRITE-Taste drücken.


Wenn die Empfindlichkeit nicht eingestellt werden kann, zeigt das Display „Err“ an. Wiederholen Sie diesen Vorgang dann noch einmal ab Schritt 4.

Wenn die Empfindlichkeitseinstellung erneut fehlschlägt, ist das Gerät eventuell defekt. Wenden Sie sich dann an Ihren KORG-Händler.

Ein Programm speichern

Editierte Effekte an einem ausgewählten Speicherort speichern

Sie können Ihre Lieblingssounds speichern.

 Wenn Sie vor dem Speichern von Einstellungen ein anderes Programm wählen bzw. das Gerät ausschalten, werden die zuletzt durchgeführten Änderungen wieder gelöscht.

1. Drücken Sie die WRITE-Taste. Im Display blinkt die Nummer des Zielspeichers.
2. Wählen Sie mit dem TAP/BANK UP-Fußschalter die gewünschte Bank und mit den Kanalfußschaltern A oder B den gewünschten Speicher aus.
3. Drücken Sie die WRITE-Taste erneut, um den Speichervorgang zu starten. Nachdem der Speichervorgang abgeschlossen ist und „CPLt“ im Display erschienen ist, erscheint die Programmnummer. Falls Sie den Vorgang abbrechen wollen, drücken Sie die EXIT-Taste.

 Ziehen Sie niemals den Stecker aus der INPUT (L/MONO)-Buchse, während das Gerät Daten speichert.

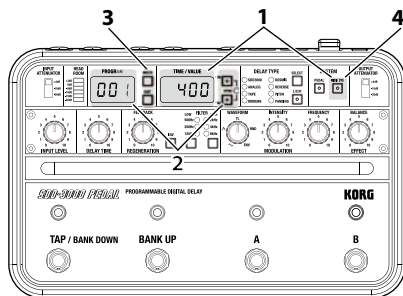
Überschreiben editierter Effekte

1. 1. Halten Sie den Fußschalter für den aktuell ausgewählten Kanal gedrückt. Lassen Sie den Fußschalter los, sobald im TIME/VALUE-Display „CPLt“ erscheint.
Die Effekteinstellungen werden mit dem Kanal der aktuell angewählten Bank gespeichert.

MIDI- und Systemeinstellungen

Sie können globale Einstellungen (Funktionseinstellungen) des SDD-3000 PEDAL sowie MIDI-Einstellungen vornehmen und einen Bulk Dump der Daten durchführen.

Vorgehensweise



- 1. Drücken Sie die MIDI/SYS-Taste, um den MIDI/SYS-Einstellungsmodus aufzurufen.**
Drücken Sie die MIDI/SYS-Taste, um den MIDI/SYS-Einstellungsmodus aufzurufen.
 - 🔊 Ist der MIDI/SYS-Einstellungsmodus aufgerufen, ändern sich die Funktionen der Regler und Tasten der Oberseite und die Effekte können nicht verwendet werden.
 - 🔊 Befindet sich das Gerät im MIDI/SYS-Einstellungsmodus, dürfen Sie keinesfalls das Kabel aus der INPUT (L/MONO)-Buchse ziehen und dadurch das SDD-3000 PEDAL ausschalten.
- 2. Wählen Sie mit den R TIME- und FINE-Tasten die Funktion ein, die Sie einstellen wollen.**
Wählen Sie mit den R TIME- und FINE-Tasten die Funktion ein, die Sie einstellen wollen.
- 3. Wählen Sie mit den WRITE- und EXIT-Tasten die Einstellung aus.**
Die Einstellung der ausgewählten Funktion wird im PROGRAM-Display angezeigt.
Um die Einstellungen einer anderen Funktion zu ändern, wählen Sie zuerst die Funktion mit den R TIME- und FINE-Tasten aus und anschließend die Einstellung mit den WRITE- und EXIT-Tasten.
- 4. Drücken Sie die MIDI/SYS-Taste, um zu den Effekten zurückzukehren.**

Funktionen einstellen

Sehen sie dazu unter „Vorgehensweise“ nach.

bypS Einstellen des 'Bypass'-Modus' (Setting the bypass sound)

Das Gerät bietet einen Parameter, mit dem man einstellen kann, wie es sich beim Umgehen der Effekte („Bypass“) verhalten soll.

Tipp: Laut Vorgabe ist der Analoge Umgehung-Modus gewählt.

RL9 : Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Eingangssignal im Bypass-Modus auf der analogen Ebene zu den Ausgängen durchgeschleift werden soll (keine Färbung durch den DSP und die A/D- & D/A-Wandler).

tru : True bypass.

sbPS Nahtlose Umgehung (Seamless bypass)

Wenn Sie möchten, klingt das Effektsignal beim Aktivieren der „Bypass“-Funktion natürlich aus.

Tipp: Laut Vorgabe ist die „Nahtlose Umgehung“-Funktion nicht aktiv.

ENR : Aktivieren.

dS : Deaktivieren.

⚡ Falls in den Bypass-Einstellungen der True Bypass ausgewählt ist, wird der ausklingende Bypass deaktiviert.

SP9 Nahtlose Speicheranwahl (Seamless Program Change)

Es gibt auch eine Funktion, mit der man dafür sorgt, dass der vorige Effekt bei Anwahl eines anderen Speichers natürlich ausklingt.

Tipp: Laut Vorgabe ist die „Nahtlose Speicherwahl“-Function aktiv.

ENR : Aktivieren.

dS : Deaktivieren.

ENt Parameterkonstanz

Mit dieser Funktion bleiben die Parameter unverändert, wenn Sie mit der SELECT Taste im Feld DELAY TIME den Delay-Typ ändern.

Tipp: Werksseitig ist die Parameterkonstanz deaktiviert.

 : Aktivieren.

 : Deaktivieren.

NO DRY-Funktion

Die NO DRY-Funktion sorgt dafür, dass das unbearbeitete Signal (Eingangssignal) nicht an den OUTPUT-Buchsen ausgegeben wird. Die erweist sich als hilfreich, wenn Sie einen parallelen Effektweg eines Gitarrenverstärkers einschleifen oder die SEND/RETURN-Buchse an ein Mischpult anschließen.

Bei aktivierter NO DRY-Funktion wird der Effektpegel mit dem BALANCE-Regler eingestellt.

Tipp: Werksseitig ist die NO DRY-Funktion deaktiviert.

 : Aktivieren.

 : Deaktivieren.

 Bei aktivierter NO DRY-Funktion und ausgeschalteten Effekten gibt das Gerät kein Signal am OUTPUT aus.

Energiesparfunktion (Auto Power-Off function)

Das SDD-3000 PEDAL enthält eine Energiesparfunktion, die das Gerät ausschaltet, wenn Sie es länger als vier Stunden nicht bedienen.

Wenn das Gerät von dieser Funktion ausgeschaltet ist, kann es nicht durch Betätigen eines Fußtasters aktiviert werden. Stattdessen müssen Sie das Kabel der INPUT (L/MONO)-Buchse kurz herausziehen und wieder anschließen.

Tipp: Laut Vorgabe ist die „Energiesparfunktion“-Function aktiv.



 : Aktivieren.

 : Deaktivieren.

Auswahl des MIDI-Kanals

Wählen Sie den MIDI-Kanal des SDD-300 PEDAL. Zum Austausch von Daten mit externen MIDI-Geräten muss der MIDI-Kanal des SDD-3000 PEDAL mit dem MIDI-Kanal Ihres externen MIDI-Geräts übereinstimmen.

Hinweis: Um den Austausch von MIDI-Daten mit einem externen MIDI-Gerät zu ermöglichen, muss dieses mit einem MIDI-Kabel ans SDD-3000 PEDAL angeschlossen sein und an beiden Geräten derselbe MIDI Kanal gewählt werden.

 -  : 1ch-16ch

Program Change-Einstellung

Wenn Sie auf dem SDD-3000 PEDAL ein anderes Programm wählen, wird an der MIDI OUT/THRU-Buchse eine Program Change-Nachricht gesendet, die das Programm des externen MIDI-Geräts umschaltet. Umgekehrt schaltet das SDD-3000 PEDAL beim Empfang eine Program Change-Nachricht automatisch in ein anderes Programm.

Sie können wählen, ob beim Umschalten von Programmen auf Ihrem SDD-3000 PEDAL Program Change-Nachrichten über die MIDI OUT/THRU-Buchse gesendet werden.

OFF : Change-Nachrichten werden nicht gesendet.

On : Change-Nachrichten werden gesendet.

Einstellen der Control Change-Nummer

Dem als Zubehör erhältlichen Schwellpedal zum Anschluss an die CONTROL PEDAL-Buchse ist eine MIDI Control Change-Nummer zugewiesen. Bei Verwendung des Pedals wird die zugewiesene Control Change-Nummer gesendet, damit das an die MIDI OUT/THRU-Buchsen angeschlossene externe MIDI-Gerät gesteuert werden kann.

Umgekehrt kann das SDD-3000 PEDAL über den Empfang einer MIDI Control Change-Nummer eines externen MIDI-Geräts gesteuert werden.

Hinweis: Externe MIDI-Geräte, die diese MIDI-Information nicht interpretieren können, können nicht gesteuert werden. Überprüfen Sie die MIDI-Implementations-tabelle des SDD-3000 PEDAL und der entsprechenden Geräte.

OFF : Es werden keine MIDI Control Change-Nachrichten gesendet oder empfangen.

0 - **95** : Wählen Sie eine MIDI Control Change-Nachricht zwischen CC00 und CC95.

MIDI OUT/THRU-Funktion

Wählen Sie die Daten, die von der MIDI OUT/THRU-Buchse auf der Rückseite ausgegeben werden.

out : MIDI Control Change-Nachrichten, beispielsweise von einem an die CONTROL PEDAL-Buchse angeschlossenen, als Zubehör erhältlichen Schwellpedal werden vor der MIDI OUT/THRU-Buchse ausgegeben.


thr : MIDI-Nachrichten, die an der MIDI IN-Buchse anliegen, werden direkt an der MIDI OUT/THRU-Buchse ausgegeben.

Bulk Dump-Funktion

Das SDD-3000 PEDAL erlaubt das Senden und Empfangen aller Daten, beispielsweise der Programme, als System Exclusive-Nachrichten. Die Verwendung von System Exclusive-Nachrichten zum Austausch von Daten mit einem externen Gerät wird als Bulk Dump bezeichnet.

Mithilfe eines Bulk Dump können Sie die mit dem SDD-3000 PEDAL erzeugten und darauf gespeicherten Programme als Backup auf einem externen Gerät wie einem MIDI-Datenspeicher oder Sequenzer speichern, der in der Lage ist, System Exclusive-Nachrichten zu senden und zu empfangen. So können Sie falls nötig die Daten Ihres SDD-3000 PEDALS wiederherstellen und die darin gespeicherten Programme überschreiben. Sie können mit diesem Vorgang auch Programmdaten von einem auf ein zweites SDD-3000 PEDAL kopieren.

Hinweis: Um einen Bulk Dump durchzuführen, müssen Sie das SDD-3000 PEDAL und das externe MIDI-Gerät mit einem MIDI-Kabel verbinden und an beiden Geräten die passenden MIDI-Kanäle wählen (Siehe Seite 80 „Auswahl des MIDI-Kanals“).

 **Berühren Sie während der Datenübertragung auf keinen Fall Regler, Tasten oder Fußschalter des Geräts. Schalten Sie das Gerät zudem nicht aus.**

Datenbackup



Programme und globale Einstellungen können als System Exclusive-Nachrichten an ein externes, über die MIDI OUT/THRU-Buchse angeschlossenes MIDI-Gerät gesendet werden.



Hinweis: Genaueres dazu erfahren Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen MIDI-Geräts, das die Dump-Daten empfangen soll.

1. **Verbinden Sie mit einem MIDI-Kabel die MIDI OUT/THRU-Buchse des SDD-3000 PEDAL mit der MIDI IN-Buchse des externen MIDI-Geräts, das die Dump-Daten empfangen soll.**
2. **Drücken Sie die MIDI/SYS-Taste, um den MIDI/SYS-Einstellungsmodus aufzurufen.**
Die LED der MIDI/SYS-Taste blinkt.
3. **Wählen Sie mit den R TIME- und FINE-Tasten die Funktion aus, die Sie einstellen wollen.**
„duP“ erscheint im PROGRAM-Display, während die Art der zu sendenden Daten im TIME/VALUE-Display angezeigt wird.

  : **Dump aktueller Programmdaten**—Die Daten des aktuell gewählten Programms werden als System Exclusive-Nachrichten gesendet.

  : **Dump aller Programmdaten**—Die Daten aller Programme werden als System Exclusive-Nachrichten gesendet.


  : **Dump globaler Daten**—Die globalen Einstellungen (Bypass, Nahtlose Speicheranwahl usw. bis auf die Programmdaten) werden als System Exclusive-Nachrichten gesendet.

  : **Dump aller Daten**—Alle Programmdaten und globalen Einstellungen werden als System Exclusive-Nachrichten gesendet.

Hinweis: Während Sie hier eine Auswahl vornehmen, werden an der MIDI OUT/THRU-Buchse keine Nachrichten außer Dump-Daten ausgegeben.

4. Drücken Sie die WRITE-Taste, um die Dump-Daten zu senden.

Beim Senden der Daten blinkt das TIME/VALUE-Display.


-  Bei angewählter Bulk Dump-Funktion, werden die MIDI THRU Einstellungen aufgehoben, selbst wenn die MIDI OUT/THRU-Funktion auf Thru gesetzt ist.

Drücken Sie die MIDI/SYS-Taste erneut, um zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren.

Daten wiederherstellen

Sie können auf einem externen MIDI-Gerät gespeicherte Dump-Daten des SDD-3000 PEDAL auch wiederherstellen.

Hinweis: Genaueres dazu erfahren Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen MIDI-Geräts, das die Dump-Daten senden soll

-  **Berühren Sie während des Datenempfangs auf keinen Fall die Tasten des Geräts. Schalten Sie das Gerät zudem nicht aus.**

1. Verbinden Sie mit einem MIDI-Kabel die MIDI IN-Buchse des SDD-3000 PEDAL mit der MIDI OUT-Buchse des externen MIDI-Geräts, das die Dump-Daten senden soll.

2. Achten Sie darauf, dass am SDD-3000 PEDAL und am MIDI-Gerät, das die Daten sendet, derselbe MIDI-Kanal ausgewählt ist.

Falls das SDD-3000 PEDAL Daten empfangen soll, die vorher von diesem an ein externes MIDI-Gerät gesendet wurden, wählen Sie denselben MIDI-Kanal wie beim Senden aus.

3. Senden Sie die Dump-Daten vom angeschlossenen MIDI-Gerät.

Das SDD-3000 PEDAL empfängt nun die Daten.

Dump aktueller Programmdaten: Select the destination bank and program where it will be saved.

Dump aller Programmdaten, Dump aller Daten: Alle Daten werden automatisch überschrieben.

Daten, die gerade editiert werden (Editier-Puffer), werden nicht verändert.


Dump globaler Daten: Alle Daten werden automatisch überschrieben.


Wenn der Empfang der Dump-Daten beendet ist, erscheint „CpLt“ im TIME/VALUE-Display.

Falls es zu einem Fehler kam, erscheint „Err“ im TIME/VALUE-Display. Versuchen Sie in diesem Fall, die Daten erneut zu senden.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Zum Wiederherstellen aller Werkseinstellungen des SDD-3000 PEDAL gehen Sie folgendermaßen vor.

 Dabei werden sämtliche von Ihnen gespeicherten Programme auf die werksseitig eingestellten Programme rückgesetzt (Initialisierung).

 Berühren Sie während der Initialisierung auf keinen Fall Regler, Tasten oder Fußschalter des Geräts. Schalten Sie das Gerät zudem nicht aus.

1. Halten Sie die WRITE-Taste und die R TIME-Taste gedrückt und schließen Sie ein Kabel an die INPUT (L/MONO)-Buchse an.

2. Drücken Sie die WRITE-Taste, wenn „Inlt“ im TIME/VALUE-Display blinkt.
Die Initialisierung der Programme beginnt. Sobald die Initialisierung beendet ist, zeigt das Display „CPLt“ an.

Um die Initialisierung abubrechen, drücken Sie die EXIT-Taste.

Fehlersuche

Wenn du den Eindruck hast, dass etwas nicht nach Plan läuft, solltest du zuerst folgende Punkte überprüfen. Wenn sich dadurch das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden

- Haben Sie das beiliegende Netzteil an die DC9V-Buchse auf der Rückseite angeschlossen?
- Haben Sie das Netzteil an eine Steckdose angeschlossen?
- Führt die gewählte Steckdose denn auch Strom?
- Ist das Netzteil eventuell defekt?
- Haben Sie das/die Kabel ordnungsgemäß an die INPUT-Buchse angeschlossen?

Sie hören nichts

- Haben Sie Ihr Instrument ordnungsgemäß an die INPUT-Buchse des SDD-3000 PEDAL angeschlossen?
- Ist das Kabel eventuell beschädigt?
- Haben Sie die Lautstärke des an INPUT angeschlossenen Geräts auf den Mindestwert gestellt?
- Haben Sie die „NO DRY“-Funktion aktiviert und den Effekt ausgeschaltet (Bypass)?

Der Effekt funktioniert nicht

- Haben Sie den Effekt eingeschaltet?
- Haben Sie dem angeschlossenen Expression-Pedal den „BALANCE“-Parameter zugeordnet?

Der Klang ist etwas befremdlich

- Überprüfen Sie die Effekteinstellungen.

Bei der Verwendung eines Pedals, Tasters, Reglers oder Wahlreglers ändert sich nichts am Klang

- Haben Sie den betreffenden Effektkblock deaktiviert?
- Haben Sie die „Key Lock“-Funktion aktiviert?

Das Gerät geht plötzlich aus

- Die SDD-3000 PEDAL enthält eine Energiesparfunktion, die das Gerät automatisch ausschaltet, wenn Sie es länger als 4 Stunden nicht verwenden. Diese Funktion kann bei Bedarf ausgeschaltet werden. Siehe „Energiesparfunktion“ auf siehe S. 80.

Technische Daten

Eingang (0 dBm=775mV)		Eingangspegel -30dBm -10dBm +4dBm	Max. (Clip) Pegel (VR auf 5) -13dBm +7dBm +21dBm
Ausgang (0 dBm=775mV)		Ausgangspegel -20dBm -10dBm +4dBm	Max. (Clip) Pegel -3dBm +7dBm +21dBm
Frequenzgang (Typ.)		10Hz–20kHz: +0.5dB, -1dB (Direkt) 10Hz–17KHz: +0.5dB, -3dB (Effekt)	
Dynamikumfang (Typ.)		110 dB (Direkt) A-gewichtet 94 dB (Effekt) A-gewichtet	
Filter	Low CUT	Übergangsfrequenz 125Hz 250Hz 500Hz	Flankensteilheit -3 dB/OKT -3 dB/OKT -3 dB/OKT
	High CUT	8KHz 4KHz 2KHz	-6 dB/OKT -6 dB/OKT -6 dB/OKT
Modulation		Frequenzbereich: 0,0 (stop), 0,01 Hz – 15 Hz Wellenform (\sim , \square , \wedge , Zufall, Hüllkurve) Intensität: Delay-Typ KOSMIC, PITCH: -12-0+12 Andere: 0,0–10,0	
Delayzeit		1 – 4000 msec in Schritten von 1 msec (mit voller Bandbreite)	
Abmessungen (B x H x T)		260 x 170 x 77 mm	
Gewicht		1,5 kg	
Stromversorgung		DC 9 V AC-Netzteil (⊕⊖)	
Stromverbrauch		Gleichstrom 9 V, 600 mA	
Im Lieferumfang enthalten		DC 9 V AC-Netzteil, Bedienungsanleitung	
Als Zubehör erhältlich		Expression-/Volumenpedale XVP-10 und EXP-2	



SDD-3000 PEDAL

PROGRAMMABLE DIGITAL DELAY

Manual del usuario

Contenido

Precauciones.....	88
Panel frontal.....	91
Panel posterior.....	98
Conexiones.....	99
Procedimiento de funcionamiento.....	101
Almacenamiento de un programa.....	105
Ajustes de MIDI y del sistema.....	106
Restauración de los ajustes de fábrica.....	112
Solución de problemas.....	113
Especificaciones.....	114
Appendices.....	143

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudente de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)



Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tirar dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea.



No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.

AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.

Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.


* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



Gracias por adquirir el pedal de **retardo digital programable KORG SDD-3000 PEDAL**. Para aprovechar al máximo este producto y garantizar un funcionamiento sin problemas, lea atentamente este manual del usuario y utilice el producto siguiendo las instrucciones.

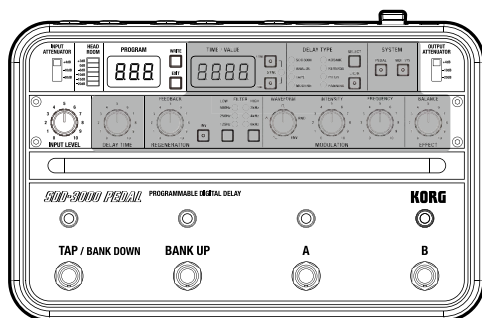
Principales características del KORG SDD-3000 PEDAL

1	Recrea el circuito original del SDD-3000, comercializado en 1982.
2	Permite seleccionar entre ocho tipos de efectos de retardo, como el modelado SDD-3000, KOSMIC para generar sonidos fantásticos y un retardo inverso.
3	Amplia el intervalo de tiempos de retardo, desde 1 ms hasta un retardo largo con un máximo de 4.000 ms.
4	Permite guardar un total de 80 programas (40 bancos × 2 canales).
5	Permite seleccionar entre cinco formas de onda de modulación básicas (onda sinusoidal, triangular, cuadrada, aleatoria y envolvente). Además, permite crear formas de onda que combinan dos tipos distintos y, a continuación, realizar ajustes precisos en ellas.
6	Permite crear efectos especiales como: flanger, coro, vibrato, duplicador y efectos Doppler.
7	Mediante los filtros integrados, permite cambiar la calidad de sonido del retardo y ajustar el tono de nítido a suave y leve.
8	Los jacks MIDI IN y MIDI OUT/THRU permiten la recepción de mensajes de cambio de programa desde dispositivos externos y la realización de un volcado general de datos de programa.
9	Mediante un controlador de pedal opcional, es posible controlar simultáneamente varios parámetros de efectos.
10	La función L/C/R amplía la salida al dividirla entre los canales izquierdo, derecho y central pulsando un botón.

 El SDD-3000 PEDAL está equipado con una función de desactivación automática que desactiva automáticamente la alimentación (modo de consumo de energía bajo) cuando la unidad no se ha utilizado durante 4 horas. La función de desactivación automática está activada según los ajustes de fábrica.

Panel frontal

Secciones programables del SDD-3000 PEDAL



Dado que el área indicada en la ilustración se controla mediante una CPU, se pueden guardar 80 programas (40 bancos × 2). Estos programas están formados por los ajustes del tipo de retardo, tiempo de retardo, regeneración, modulación, efecto (BALANCE), efecto inverso y asignación de pedal además de los ajustes de MIDI y del sistema (ajustes básicos del SDD-3000 PEDAL).

1. CONMUTADOR

1. Conmutador de pedal TAP/BANK DOWN

Utilice este conmutador de pedal para ajustar el tiempo de retardo. Pulse el conmutador TAP/BANK DOWN dos veces. El intervalo de tiempo entre las dos pulsaciones del botón se ajustará como el tiempo de retardo.

En el modo de selección de banco, la pulsación de este conmutador de pedal reducirá el número de banco.

2. Conmutador de pedal BANK UP

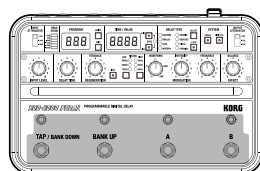
En el modo de selección de banco, la pulsación de este conmutador de pedal aumentará el número de banco.

3. Conmutadores de pedal de canales A y B

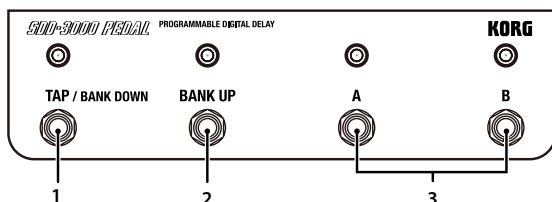
Utilice estos conmutadores de pedal para elegir el canal para el banco seleccionado.

Además, al pulsar el conmutador de pedal para el canal seleccionado se desactiva (omite) el efecto.

Consulte la página 101, "Selección de un programa"



* La parte sombreada () de la ilustración indica la parte del SDD-3000 PEDAL que se describe en esta sección.



2. INPUT

1. Conmutador INPUT ATTENUATOR

Ajuste este conmutador en función del nivel de salida del dispositivo conectado.

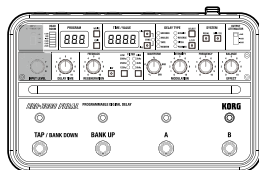
-30dB: guitarras eléctricas de bobina única e instrumentos con una salida baja.

-10dB: guitarras eléctricas, sintetizadores y otros equipos de audio.

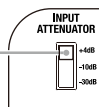
+4dB: Mezcladores PA y otros equipos de audio profesionales.

2. Mando INPUT LEVEL

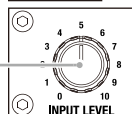
Mientras comprueba el nivel mostrado por el indicador HEADROOM, utilice este mando para ajustar el nivel de entrada. Evite aumentar el nivel demasiado, ya que podrían producirse distorsiones.



1. Conmutador INPUT ATTENUATOR



2. Mando INPUT LEVEL



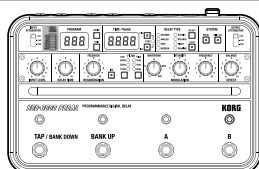
3. HEADROOM

1. Indicador HEADROOM

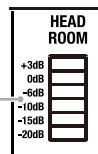
Este medidor se utiliza para comprobar el nivel de entrada de la señal que se envía al SDD-3000 PEDAL.

El ajuste incorrecto del nivel de entrada puede provocar distorsiones o una relación señal/ruido deficiente.

Con el volumen ajustado al máximo, ajuste el mando INPUT LEVEL hasta que la señal de entrada no esté saturada.



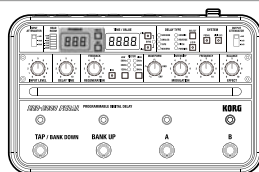
1. Indicador HEADROOM



4. PROGRAM

1. Pantalla PROGRAM

Esta pantalla muestra el número de banco (01–40) y el canal del programa seleccionado actualmente en el SDD-3000 PEDAL. Existen dos canales (A y B) para cada banco.



2. Botón WRITE

Pulse este botón para escribir (guardar) un programa.

3. Botón EXIT

Pulse este botón para cancelar la operación que se está realizando.



1. Pantalla PROGRAM

2. Botón WRITE

3. Botón EXIT

5. DELAY TIME

1. Pantalla TIME/VALUE

La pantalla muestra el tiempo de retardo y el valor de los distintos parámetros.

2. Mando DELAY TIME

Utilice este mando para ajustar el tiempo de retardo (1–4000 ms) o para ajustarlo como una nota cuando SYNC esté activado.

3. Botón R TIME

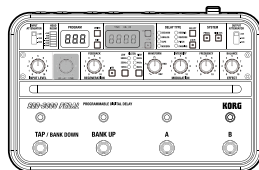
Cuando está **activado** (el LED se **ilumina**), el tiempo de retardo del canal derecho se puede controlar con el mando DELAY TIME. Además, la retroalimentación del canal derecho se puede ajustar con el mando FEEDBACK.

Una vez que el tiempo de retardo y la retroalimentación controlados por los mandos se cambian del canal izquierdo al derecho, o viceversa, los valores no cambiarán, aunque

se ajusten los mandos, hasta que dichos mandos se ajusten para coincidir con el ajuste del parámetro actual.

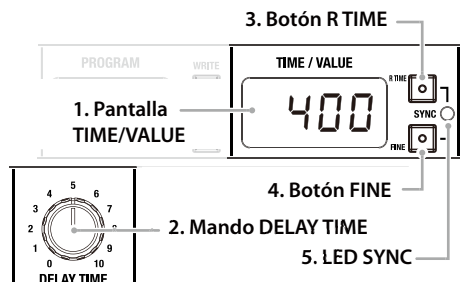
Cuando SYNC está activado, el tiempo de retardo del canal izquierdo o derecho se ajustará como una nota sincronizada con la marcación del tiempo.

Consulte la página 102, “Ajuste del tiempo de retardo como una nota”.



4. Botón FINE

Cuando está **activado** (el LED se **ilumina**), el tiempo de retardo se puede ajustar con precisión en el intervalo de –50 ms y +50 ms.



1. Pantalla TIME/VALUE

3. Botón R TIME

4. Botón FINE

5. LED SYNC

2. Mando DELAY TIME

Para cambiar el tiempo de retardo más allá del intervalo de ajuste preciso, pulse el botón **FINE** para que el LED se desactive. En este momento el valor no cambiará, aunque el mando esté ajustado, hasta que dicho mando se ajuste para coincidir con el ajuste del parámetro actual.

5. LED SYNC

Indica el método para ajustar el tiempo de retardo. Pulse simultáneamente los botones **R TIME** y **FINE** para cambiar el método de ajuste del tiempo de retardo.

SYNC activado (el LED se ilumina): el tiempo de retardo se ajustará como una nota sincronizada con

la marcación del tiempo ajustada con el conmutador de pedal **TAP/BANK DOWN**.

Consulte la página 102, "Ajuste del tiempo de retardo como una nota".

SYNC desactivado (el LED se apaga): el tiempo de retardo se ajustará como tiempo en milisegundos.

6. DELAY TYPE

1. Botón SELECT

Pulse este botón para cambiar el tipo de retardo.

SDD-3000: creado en 1982, este efecto sigue siendo popular entre los guitarristas e ingenieros de sonido de todo el mundo debido a sus distintivas características sonoras. El sonido que todos continúan amando no ha cambiado, pero su utilidad ha aumentado drásticamente.

ANALOG: modela un retardo analógico utilizando un dispositivo de almacenamiento en cadena (BBD). Recrea la calidad de sonido degradado y la distorsión que se producen en circuitos analógicos.

TAPE: recrea la distorsión y las irregularidades giratorias de una cinta.

MODERN: fiel al sonido original, se trata de un retardo de tonos nítidos.

KOSMIC: este retardo se aplica añadiendo cambios de tono a la reverberación. Mediante el establecimiento de los ajustes de parámetros, se pueden obtener varios efectos, desde una reverberación natural hasta un sonido similar al de una cuerda

o un sonido resonante bajo y de profundidad sobrecogedora. Aumente el valor de **FREQUENCY** en la sección **MODULATION** para aplicar modulación al volumen y obtener un efecto más fantástico.

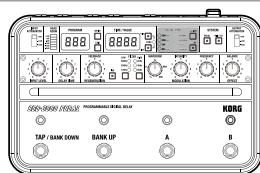
REVERSE: este retardo inverso reproduce el sonido del retardo en la dirección inversa.

PITCH: se dispone un cambiador de tono delante del retardo. Utilice el mando **INTENSITY** en la sección **MODULATION** para ajustar la amplitud variable del tono. Si desea fijar la cantidad variable del tono, ajuste el mando **FREQUENCY** en 0.

PANNING: utiliza la modulación para controlar la orientación de la salida del retardo.

2. Botón L/C/R

Activado (se enciende el LED): crea un retardo de varias marcaciones que se emite hacia la izquierda, centro y derecha.



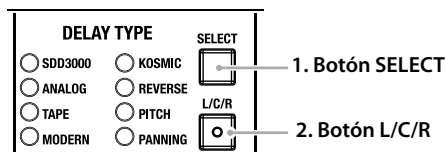
Los ajustes de tiempo de retardo y retroalimentación para el canal derecho están desactivados.

Desactivado (el LED se apaga): crea el retardo de entrada estéreo/salida estéreo normal.

Consejo: si el tipo de retardo se ajusta en **PANNING**, el botón **L/C** funciona como se describe a continuación.

Activado (se enciende el LED): la panoramización suele estar centrada en el centro.

Desactivado (el LED se apaga): el intervalo de panoramización suele situarse a la izquierda. Con el mando **FREQUENCY** ajustado en 0, el mando **INTENSITY** puede controlar la orientación directamente.



7. REGENERATION

1. Mando FEEDBACK

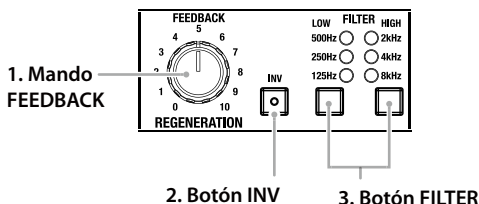
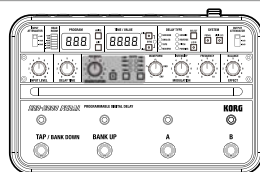
Utilice este mando para ajustar el número de veces que el sonido de retardo se repetirá (retroalimentación).

2. Botón INV

Pulse este botón para invertir la fase del sonido de retardo. El tono se puede cambiar considerablemente si el sonido de retardo se añade a la señal de entrada con una fase invertida y la retroalimentación se aplica a un retardo corto, como flanger especialmente. Cuando el inversor está activado, el LED se ilumina.

3. Botón FILTER

Puede cambiar la calidad de sonido de la señal (sonido de retardo) que recorre la modulación de retardo. El efecto de retroalimentación en la señal que recorre el filtro aumentará a medida que aumente la cantidad de retroalimentación (número de repeticiones).



8. MODULATION

1. Mando WAVEFORM

Utilice este mando para cambiar la forma de onda. Determina la forma de onda para la modulación del tiempo de retardo, la fase de panoramización, la cantidad variable del cambio de tono, etc.

El ajuste del mando entre dos formas de onda crea una forma que combina ambas. Al cambiar el ajuste del mando, puede obtener diversos efectos, como naturales o complejos.

~ (sinusoidal): utilice esta forma de onda para efectos como coro, vibrato y flanger.

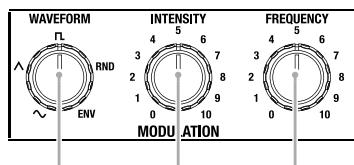
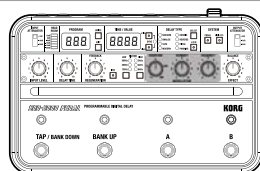
^ (triangular): utilice esta forma de onda en las mismas diversas aplicaciones que con SIN.

□ (cuadrada): utilice esta forma de onda para combinar efectos especiales, como un efecto repetido con distintos tonos.

RND (aleatoria): esta irregularidad cambia el tiempo de retardo. Utilice esta forma de onda para los efectos de distorsión y fluctuación de un eco de cinta.

ENV (envolvente): el tiempo de retardo se puede variar en función de la envolvente (cambio

de volumen) del sonido que se emite. Utilice esta forma de onda para, por ejemplo, el efecto Doppler.



2. Mando INTENSITY

Utilice este mando para ajustar el intervalo de variación de la modulación. Con los tipos de retardo PITCH y KOSMIC, el ajuste INTENSITY especifica la variación de tono.

3. Mando FREQUENCY

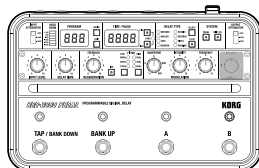
Utilice este mando para ajustar la frecuencia de oscilación del LFO para la modulación.

Consejo: cuando el mando FREQUENCY esté ajustado en 0, el mando INTENSITY se convertirá en la fuente de modulación directa.

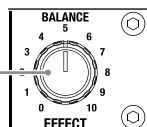
9. EFFECT

1. Mando BALANCE

Utilice este mando para ajustar el equilibrio de volumen del sonido directo que se emite y del sonido de retardo que recorre el módulo de retardo.



1. Mando BALANCE



10. OUTPUT ATTENUATOR

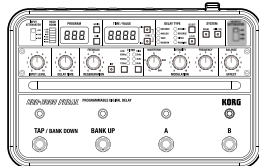
1. Conmutador OUTPUT ATTENUATOR

Utilice este conmutador para seleccionar el nivel de salida. Ajuste este conmutador en función del dispositivo que esté conectado al jack de salida del SDD-3000 PEDAL.

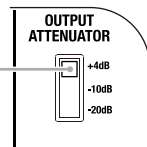
-20dB: dispositivos de audio y amplificadores para instrumentos musicales.

-10dB: dispositivos semiprofesionales y otros equipos de audio.

+4dB: mezcladores PA y otros equipos profesionales.



1. Conmutador OUTPUT ATTENUATOR



11. SYSTEM

1. Botón PEDAL

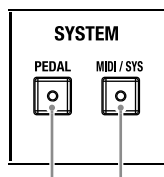
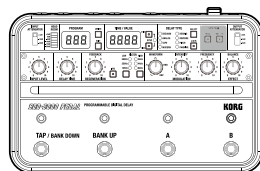
Pulse este botón para especificar los ajustes para el controlador de pedal opcional (se vende por separado) que está conectado al jack CONTROL PEDAL del panel posterior.

Consulte la página 103, "Usar pedal conectado".

2. Botón MIDI/SYS

Pulse este botón para especificar los ajustes de MIDI y los ajustes globales para el SDD-3000 PEDAL, así como para realizar un volcado general.

Consulte la página 106, "Ajustes de MIDI y del sistema".

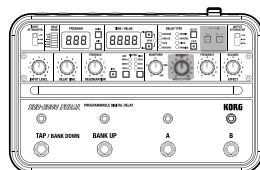


1. Botón PEDAL

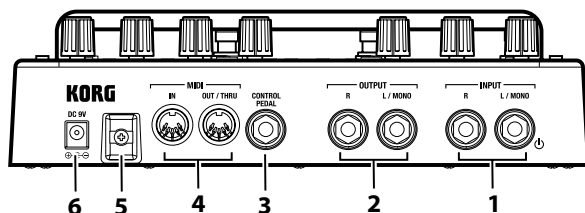
2. Botón MIDI/SYS

12. DUCKING

Cuando el sonido de entrada es fuerte, el volumen del efecto se puede reducir automáticamente para destacar el sonido original. Mantenga pulsado el botón MIDI / SYS y gire el mando INTENSITY en la sección MODULATION para realizar el ajuste.



Panel posterior



1. Jacks INPUT (L/MONO, R)

Utilice estas jacks para conectar instrumentos musicales como una guitarra. Cuando realice la conexión en mono, conecte el instrumento al jack de entrada L/MONO.

Si se conecta un cable al jack INPUT (L/MONO), el SDD-3000 PEDAL se activa.

2. Jacks OUTPUT (L/MONO, R)

Conecte su mezclador o amplificador de guitarra a estas jacks.

Cuando realice la conexión en mono, conecte al jack de salida L/MONO.

⚠ No conecte auriculares al jack OUTPUT. Podrían resultar dañados.

Consejo: Algunos tipos de retardo producirán los mejores resultados cuando se conecten en estéreo.

Consejo: Conecte guitarras, amplificadores o mezcladores a los jacks SEND/RETURN en función de sus preferencias. En caso necesario, active la función NO DRY (Consulte la página 108).

3. Jack CONTROL PEDAL

Utilice esta jack para conectar los pedales de expresión opcionales como el KORG XVP-10 o el EXP-2.

4. Jacks MIDI IN, MIDI OUT/THRU

El jack MIDI IN se utiliza para recibir datos MIDI. Utilice esta jack para controlar el SDD-3000 PEDAL desde un dispositivo MIDI externo conectado.

El jack MIDI OUT/THRU se utiliza para enviar datos MIDI. Utilice esta jack para controlar un

dispositivo MIDI externo conectado desde el SDD-3000 PEDAL. Además, en función de los ajustes especificados, los mensajes MIDI que se envían al jack MIDI IN se pueden emitir directamente.

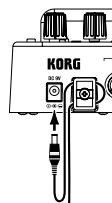
⚠ Los ajustes de MIDI están desactivados en el modo de ajuste MID/SYS, al guardar un programa y al especificar o cancelar ajustes de pedal.

Acerca de MIDI

MIDI significa “interfaz digital de instrumentos musicales” y se trata de un estándar mundial para intercambiar distintos tipos de datos musicales entre instrumentos musicales electrónicos y ordenadores. Cuando se utilizan cables MIDI para conectar dos o más dispositivos MIDI, los datos de interpretación se pueden intercambiar entre los dispositivos, aunque estos pertenezcan a distintos fabricantes.

5. Gancho para cable

Enrolle el cable del adaptador de CA en torno a este gancho para evitar que el adaptador de CA se desconecte accidentalmente.



6. Jack DC 9V

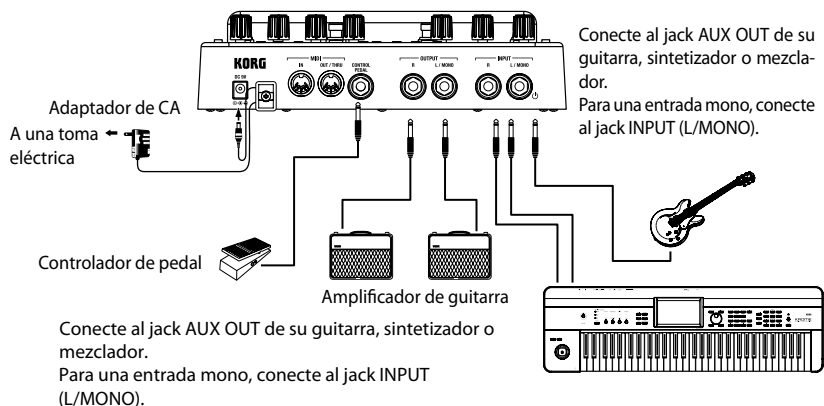
Conecte el adaptador de CA incluido a esta jack.

⚠ El uso de otros adaptadores de CA puede provocar un fallo de funcionamiento.

⚠ Conecte el adaptador de CA a la unidad principal primero antes de conectarlo a una toma eléctrica.

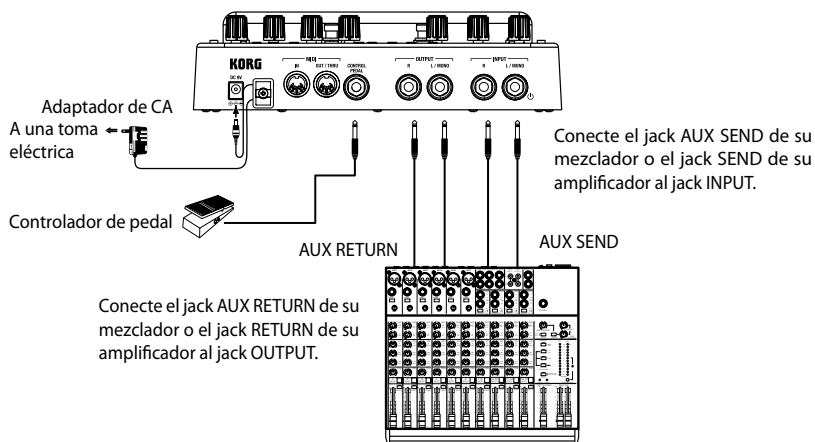
Conexiones

Conexión en serie



Consejo: establezca los ajustes INPUT ATTENUATOR y OUTPUT ATTENUATOR en función de los dispositivos externos.

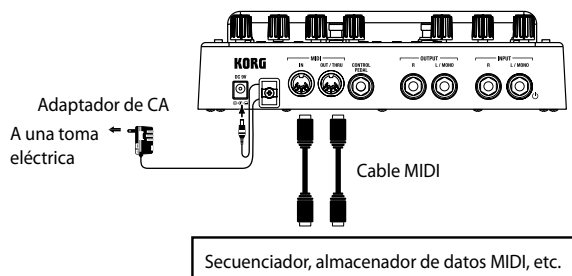
Conexión de envío/retorno



Consejo: establezca los ajustes INPUT ATTENUATOR y OUTPUT ATTENUATOR en función de los dispositivos externos.

Consejo: para ajustar el SDD-3000 PEDAL de modo que no emita el sonido sin efecto, active la función No Dry.

Cuando se utiliza un dispositivo MIDI externo



Mediante MIDI, el SDD-3000 PEDAL se puede controlar desde un secuenciador o puede controlar dispositivos MIDI externos. Además, los programas guardados en un almacenador de datos MIDI o en un secuenciador capaz de enviar/recibir datos exclusivos de MIDI se pueden cargar en el SDD-3000 PEDAL.

Nota: Para intercambiar datos MIDI con un dispositivo MIDI externo conectado, el SDD-3000 PEDAL y el dispositivo MIDI deben estar conectados con un cable MIDI, y sus canales MIDI deben estar ajustados según corresponda (Consulte la página 108 “Ajuste del canal MIDI”).

Procedimiento de funcionamiento

Encendido/apagado

Encendido

1. **Asegúrese de bajar el volumen del amplificador o mezclador que va a conectar y, a continuación, inserte el cable en el jack INPUT del SDD-3000 PEDAL.**
Al insertar un conector en el jack INPUT, el SDD-3000 PEDAL se inicia.

2. **Ajuste los conmutadores INPUT ATTENUATOR y OUTPUT ATTENUATOR en función del instrumento o dispositivo conectado.**


Consulte la página 92, "Conmutador INPUT ATTENUATOR".

Consulte la página 96, "Conmutador OUTPUT ATTENUATOR".

3. **Ajuste el nivel de la entrada al SDD-3000 PEDAL.**

Mientras toca el instrumento, compruebe el indicador HEAD ROOM y ajuste el mando INPUT LEVEL.

Con el volumen ajustado al máximo, ajuste el mando INPUT LEVEL para que la señal de entrada no se sature..

 El ajuste incorrecto del nivel de entrada puede provocar distorsiones o una relación señal/ruido deficiente.

4. **Aumente el volumen del amplificador o mezclador conectado.**

Nota: El SDD-3000 PEDAL dispone de una función de desactivación automática. Si no se realiza ninguna operación ni entrada durante aproximadamente 4 horas, el SDD-3000 PEDAL se desactiva automáticamente. (Consulte la página 108, "Función de desactivación automática")

Apagado

1. **Reduzca el volumen del amplificador o mezclador conectado a 0.**
2. **Desconecte el cable del jack INPUT.**

Selección de un programa

1. **Pulse el conmutador de pedal BANK UP. También puede mantener pulsado el conmutador de pedal TAP/BANK DOWN.**

El número de banco aumenta o desciende en intervalos de 1 y el SDD-3000 PEDAL cambia al modo de selección de banco. En este punto, la pantalla PROGRAM parpadea.

2. **Con los conmutadores de pedal TAP/BANK DOWN y BANK UP, seleccione el banco de programa.**

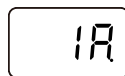
Cada vez que pulsa el conmutador de pedal TAP/BANK DOWN, el número de banco desciende en intervalos de 1. Si el conmutador de pedal se mantiene pulsado, el número de banco desciende en intervalos de 10.

Cada vez que pulsa el conmutador de pedal BANK UP, el número de banco aumenta en intervalos de 1. Si el conmutador de pedal se mantiene pulsado, el número de banco aumenta en intervalos de 10.

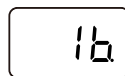
3. Con los conmutadores de pedal de los canales A y B, seleccione el canal de programa.

Cuando se selecciona un canal con los conmutadores de pedal A y B, el modo de selección de banco se cancela y el LED del canal seleccionado se ilumina. La pantalla PROGRAM cambia de parpadear a estar iluminada.

Cuando el modo de selección de banco se cancela, el tiempo de retardo se puede ajustar con el conmutador de pedal TAP/BANK DOWN.



Canal A



Canal B

Ajuste del tiempo de retardo

Con el SDD-3000 PEDAL, se puede ajustar un tiempo de retardo de antemano, pero también se puede ajustar al tempo de una canción que se reproduce.

Ajuste del tiempo de retardo como tiempo

1. Pulse el conmutador de pedal TAP/BANK DOWN con el tempo de la canción que se reproduce. El intervalo entre las pulsaciones del conmutador de pedal se ajustará como el tiempo de retardo. El tiempo de retardo se muestra en la pantalla TIME/VALUE y el LED del conmutador de pedal TAP/BANK DOWN parpadea. Los canales izquierdo y derecho se ajustarán al mismo tiempo de retardo.

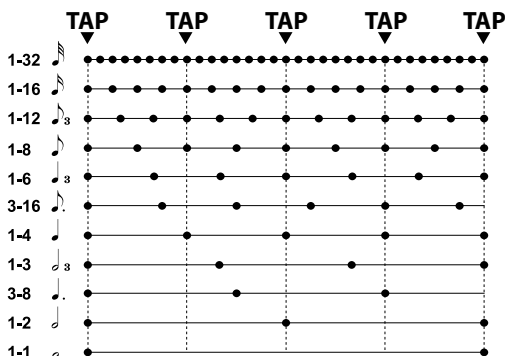
Ajuste del tiempo de retardo como una nota

1. Pulse simultáneamente los botones R TIME y FINE en la sección DELAY TIME; el LED SYNC se iluminará.

Cuando SYNC esté activado (el LED SYNC se ilumina), el tiempo de retardo se ajustará como una nota sincronizada con la marcación del tempo ajustada con el conmutador de pedal TAP/BANK DOWN.

Nota: El ajuste SYNC se guardará con los programas.

2. Con el mando DELAY TIME en la sección DELAY TIME, seleccione una nota. Hay 11 ajustes de nota, desde una nota completa (1-1) a una treintaidosava parte de nota (1-32). El tiempo de retardo se sincronizará con la marcación del tempo como se muestra y se ajustará como la nota seleccionada.



3. Pulse el conmutador de pedal TAP/BANK DOWN con el tempo de la canción que se reproduce. El tiempo de retardo se ajusta como una nota sincronizada con la marcación del tempo ajustada con el conmutador de pedal TAP/BANK DOWN. El tempo (BPM) se muestra en la pantalla TIME/VALUE y el LED del conmutador de pedal TAP/BANK DOWN parpadea en rojo.

Comprobación de ajustes guardados con un programa

Durante el cambio de ajustes de parámetros con los mandos y conmutadores, un punto ("•") se ilumina en la esquina inferior derecha de la pantalla TIME/VALUE cuando el mando o el conmutador se establece en el ajuste guardado con el programa. Además, si todos los ajustes de parámetros son iguales a los guardados con el programa, un punto ("•") se ilumina en la esquina inferior derecha de la pantalla PROGRAM.

Función de bloqueo de teclas

La función de bloqueo de teclas resulta útil para ayudar a evitar las pulsaciones de teclas durante la interpretación.

1. Mantenga pulsado el botón EXIT hasta que aparezca "Lock" en la pantalla TIME/VALUE. Los botones y mandos del panel frontal se desactivan. Únicamente permanecen activados los conmutadores de pedal TAP/BANK DOWN, BANK UP y canales A y B.
Nota: Los conmutadores INPUT ATTENUATOR y OUTPUT ATTENUATOR y el mando INPUT LEVEL suelen estar activados, sin importar si la función de bloqueo de teclas está activada.
2. Para desactivar la función de bloqueo de teclas, mantenga pulsado el botón EXIT hasta que aparezca "OFF" en la pantalla TIME/VALUE.

Uso de un pedal conectado

Al conectar un pedal opcional al jack CONTROL PEDAL, puede controlar los parámetros de efectos. Los ajustes de pedal se guardarán con los programas (Consulte la página 105, "Almacenamiento de efectos editados en un destino seleccionado").

Control de parámetros con el pedal

1. Desactive el SDD-3000 PEDAL y conecte el pedal.
2. Conecte un cable al jack INPUT (L/MONO) y active el SDD-3000 PEDAL.
3. Pulse el botón PEDAL en la sección SYSTEM.
El LED se ilumina en verde y aparece "PdL_" en la pantalla TIME/VALUE.
4. Ajuste el sonido para la posición de talón completo del pedal.
5. Pulse el botón PEDAL.
"PdL" aparece en la pantalla TIME/VALUE.
6. Ajuste el sonido para la posición de dedo completo del pedal.

7. Pulse el botón PEDAL.

El LED se ilumina en rojo.

 Los ajustes INPUT ATTENUATOR, OUTPUT ATTENUATOR y INPUT LEVEL no se pueden seleccionar con un pedal conectado.

 Si el tiempo de retardo se ajusta para controlarse con el pedal, el ajuste se cancelará cuando se cambie el ajuste SYNC.

Cancelación de ajustes de pedal

1. Mantenga pulsado el botón PEDAL. A continuación, suelte el botón cuando "PdL" aparezca en la pantalla PROGRAM y "Cncl" aparezca en la pantalla TIME/VALUE.

2. Utilice el mando o conmutador, que ya no estará controlado por el pedal.
Para cancelar, pulse el botón EXIT.


3. Pulse el botón PEDAL.

"CPLt" aparece en la pantalla TIME/VALUE y el pedal deja de controlar el parámetro para el mando o conmutador utilizado en el paso 2.

Si no se ha utilizado ningún mando o conmutador en el paso 2 antes de pulsar el botón PEDAL, todas las asignaciones de parámetros al pedal se cancelan.

Ajuste de la sensibilidad del pedal de control

Cuando se pulsa el pedal conectado y los efectos y el volumen no se maximizan, o cuando se libera el pedal y el efecto y el volumen no se minimizan, utilice el SDD-3000 PEDAL de la siguiente forma para ajustar la sensibilidad del pedal de modo que pueda aprovecharse todo su potencial.

 Al ajustar la sensibilidad, asegúrese de utilizar el pedal con el pie. Si utiliza el pedal con las manos, es posible que su sensibilidad no se ajuste correctamente.

1. Mantenga pulsados los botones PEDAL y MIDI/SYS y conecte un cable al jack INPUT (L/MONO).

2. Cuando "PdL" aparezca en la pantalla, suelte los botones.

3. Cuando "PdL_" aparezca en la pantalla, libere lentamente el pedal con el pie, retire el pie cuando se detenga y pulse el botón WRITE.

4. Cuando "PdL~" aparezca en la pantalla, presione ligeramente el pedal de control y retire el pie en la posición de detención. Para cancelar el ajuste de sensibilidad, pulse el botón EXIT.

5. Pulse el botón WRITE.

"127" aparece en la pantalla. Si el pedal se oscila hacia atrás y hacia delante, el valor cambiará suavemente de "0" a "127". Una vez verificado el procedimiento, pulse el botón WRITE.


Cuando la sensibilidad no se puede ajustar, "Err" aparece en la pantalla. Cuando esto suceda, realice el procedimiento desde el paso 4.

Es posible que la unidad funcione de forma incorrecta si el procedimiento se repite y la sensibilidad no se puede ajustar. Si esto sucede, póngase en contacto con un distribuidor KORG cercano.

Almacenamiento de un programa

Almacenamiento de efectos editados en un destino seleccionado

Puede guardar (escribir) sus sonidos preferidos.

 Si cambia a un programa distinto o desactiva la alimentación antes de guardar, los cambios que haya realizado se descartarán y los ajustes volverán a su estado original.

1. Pulse el botón **WRITE**. El destino de almacenamiento del programa parpadeará en la pantalla.
2. Seleccione el banco de destino de almacenamiento con el conmutador **TAP/BANK UP** y seleccione el destino de almacenamiento con los conmutadores de canal **A** o **B**.
3. Vuelva a pulsar el botón **WRITE** para iniciar la función de almacenamiento. Una vez que finaliza la función de almacenamiento y que “**CPLt**” aparece en la pantalla, se muestra el número de programa. Para cancelar, pulse el botón **EXIT**.

 No desconecte el cable del jack **INPUT (L/MONO)** durante el almacenamiento de un efecto.

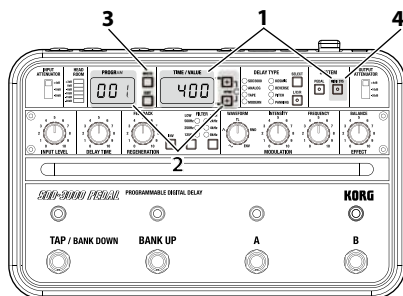
Sobrescritura de efectos editados

1. Mantenga pulsado el conmutador de pedal para el canal seleccionado actualmente. A continuación, suelte el conmutador de pedal cuando aparezca “**CPLt**” en la pantalla **TIME/VALUE**.
Los ajustes de efectos se guardan con el canal del banco seleccionado actualmente.

Ajustes de MIDI y del sistema

Se pueden especificar los ajustes globales (ajustes de función) para el SDD-3000 PEDAL y los ajustes de MIDI, y es posible realizar un volcado general de los datos.

Procedimiento de ajuste



- 1. Pulse el botón MIDI/SYS para acceder al modo de ajuste MIDI/SYS.**
Cuando haya accedido al modo de ajuste MIDI/SYS, el LED MIDI/SYS parpadeará. La abreviatura del nombre de la función seleccionada se muestra en la pantalla TIME/VALUE.
 - ⚠ Cuando haya accedido al modo de ajuste MIDI/SYS, las funciones cambiarán para los botones y mandos del panel frontal, y los efectos no se podrán utilizar.
 - ⚠ Cuando se encuentre en el modo de ajuste MIDI/SYS, no desconecte el cable del jack INPUT (L/MONO) para desactivar el SDD-3000 PEDAL.
- 2. Con los botones R TIME y FINE, seleccione la función que se va a ajustar.**
La función que se va a ajustar o los datos para los que se va a realizar un volcado general se muestran en la pantalla TIME/VALUE.
- 3. Con los botones WRITE y EXIT, seleccione el ajuste.**
El ajuste para la función seleccionada se muestra en la pantalla PROGRAM.
Para cambiar el ajuste para otra función, seleccione la función con los botones R TIME y FINE y, a continuación, seleccione el ajuste con los botones WRITE y EXIT.
- 4. Pulse el botón MIDI/SYS para regresar a los efectos.**

Ajuste de funciones

Para el procedimiento de funcionamiento, consulte “Procedimiento de ajuste”.

byps Ajuste del sonido de omisión (Setting the bypass sound)

Si desea desactivar (omitir) un efecto, seleccione el sonido de omisión.

Consejo: El sonido de omisión se ajusta a la omisión analógica como el ajuste de fábrica.

AL9 : Omisión analógica. Utilice esta opción para emitir únicamente los sonidos que se omiten a través del circuito analógico, pero no a través de DSP, A/D o D/A.A.

tru : Omisión auténtica.


sbps Omisión integral (Seamless bypass)

Cuando se ajusta la omisión, puede cambiar el sonido de omisión mientras se mantiene el sonido reverberante.

Consejo: La omisión integral está activada como el ajuste de fábrica.

EN : Activar.

dis : Desactivar.

 Cuando el sonido de omisión se ajusta en omisión auténtica, la omisión integral se desactiva.

SPrg Cambio de programa integral (Seamless Program Change)

Al cambiar de programa, puede cambiar los siguientes programas mientras se mantiene el sonido reverberante.

Consejo: El cambio de programa integral está activado como el ajuste de fábrica.

EN : Activar.

dis : Desactivar.

cnst Parámetros constantes (Constant Parameters)

Esta función conserva los parámetros antes de que se cambien cuando el tipo de retardo se cambia mediante el botón SELECT en la sección DELAY TIME.

Consejo: La función de parámetros constantes está desactivada como el ajuste de fábrica.

EN : Activar.

 : Desactivar.

Función NO DRY


Cuando la función NO DRY está activada, el sonido sin efecto (sonido original) no se emite desde los jacks OUTPUT. Es una función útil cuando se utiliza el bucle de efectos paralelos de un amplificador de guitarra o al conectarse al jack SEND/RETURN de un mezclador.

Cuando la función NO DRY está activada, ajuste el volumen del efecto con el mando BALANCE.

Consejo: La función NO DRY está desactivada como el ajuste de fábrica.

 : Activar.

 : Desactivar.

 Cuando la función NO DRY está activada, el sonido sin efecto no se enviará desde el jack OUTPUT principal, aunque los efectos estén desactivados.

Función de desactivación automática (Auto Power-Off function)

El SDD-3000 PEDAL dispone de una función de desactivación automática que desactiva automáticamente la alimentación si han transcurrido cuatro horas desde la operación más reciente del usuario.

Si la función de desactivación automática está activada, la alimentación no se restaurará aunque se utilice el conmutador de pedal o el botón. Reinserte el cable en el jack INPUT (L/MONO) para activar la alimentación.

Consejo: La función de desactivación automática está activada según los ajustes de fábrica.



 : Activar.

 : Desactivar.

Ajuste del canal MIDI

Ajuste el canal MIDI del SDD-3000 PEDAL. Para intercambiar datos con un dispositivo MIDI externo, el canal MIDI del SDD-3000 PEDAL debe coincidir con el canal MIDI de su dispositivo MIDI externo.

Nota: Para intercambiar datos MIDI con un dispositivo MIDI externo conectado, el SDD-3000 PEDAL y el dispositivo MIDI deben estar conectados con un cable MIDI, y sus canales MIDI deben estar ajustados según corresponda.

 -  : Canal 1–Canal 16

1Pr9 Ajuste de cambio de programa

Al cambiar de programa en el SDD-3000 PEDAL, se envía un mensaje de cambio de programa desde el jack MIDI OUT/THRU, que cambia el programa en el dispositivo MIDI externo. Asimismo, cuando el SDD-3000 PEDAL recibe un mensaje de cambio de programa, su programa se cambia automáticamente.

Puede establecer si se enviará un mensaje de cambio de programa desde el jack MIDI OUT/THRU al cambiar de programa en el SDD-3000 PEDAL.

0FF : Los mensajes de cambio de programa no se enviarán.

0n : Los mensajes de cambio de programa se enviarán.

1CC Ajuste del número de cambio de control

Se asigna un número de cambio de control MIDI al controlador de pedal opcional conectado al jack CONTROL PEDAL. Al utilizar el controlador, se envía el número de cambio de control asignado para poder controlar el dispositivo MIDI externo conectado a los jacks MIDI OUT/THRU.

Asimismo, el SDD-3000 PEDAL se puede controlar cuando recibe el número de cambio de control MIDI desde un dispositivo MIDI externo.

Nota: Los dispositivos MIDI externos que no pueden interpretar la información de MIDI no se pueden controlar. Consulte la tabla de implementación de MIDI del SDD-3000 PEDAL y de los distintos dispositivos.

0FF : Los mensajes de cambio de control MIDI no se enviarán ni recibirán.

0 - 95 : Ajuste el mensaje de cambio de control MIDI entre CC00 y CC95.

1Out Función MIDI OUT/THRU

Seleccione el tipo de datos que se enviarán desde el jack MIDI OUT/THRU del panel posterior.

0ut : Los mensajes de cambio de control MIDI, como por ejemplo desde el controlador de pedal opcional conectado al jack CONTROL PEDAL, se enviarán desde el jack MIDI OUT/THRU.


thr : Los mensajes MIDI que se reciben en el jack MIDI IN se enviarán directamente desde el jack MIDI OUT/THRU.

Función de volcado general

Con el SDD-3000 PEDAL todos los datos, como por ejemplo los programas, se pueden enviar o recibir como mensajes exclusivos del sistema. El uso de mensajes exclusivos del sistema para intercambiar datos, como los programas, con un dispositivo externo se conoce como un “volcado general”.

Al realizar un volcado general, se puede realizar una copia de seguridad (guardado) de los programas creados con el SDD-3000 PEDAL en un dispositivo externo como un almacenador de datos MIDI o un secuenciador capaz de enviar/recibir mensajes exclusivos del sistema. A continuación, cuando sea necesario, puede restaurar los datos en el SDD-3000 PEDAL para reemplazar los numerosos programas. También puede utilizar este procedimiento para copiar datos de programas entre dos SDD-3000 PEDAL conectados.

Nota: Para realizar un volcado general, el SDD-3000 PEDAL y el dispositivo MIDI externo deben estar conectados con un cable MIDI, y sus canales MIDI deben ajustarse en consecuencia (Consulte la página 108 “Ajuste del canal MIDI”).



 **Al recibir datos, no toque ninguno de los mandos, botones o conmutadores de pedal del dispositivo. Tampoco debe desactivar el dispositivo.**



Copia de seguridad de los datos



Los programas y los ajustes globales se pueden enviar como mensajes exclusivos del sistema a un dispositivo MIDI externo conectado al jack MIDI OUT/THRU.



Nota: Para ver más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo MIDI externo que recibirá los datos del volcado.

1. **Conecte el jack MIDI OUT/THRU del SDD-3000 PEDAL al jack MIDI IN del dispositivo MIDI externo que recibirá los datos del volcado..**
2. **Pulse el botón MIDI/SYS para acceder al modo de ajuste MIDI/SYS.**
El LED del botón MIDI/SYS parpadeará.
3. **Con los botones R TIME y FINE, seleccione el tipo de datos que se van a enviar.**
“duP” aparece en la pantalla PROGRAM y el tipo de datos que se van a enviar se muestra en la pantalla TIME/VALUE.

  : **Volcado de datos del programa actual.** Los datos del programa seleccionado actualmente se enviarán como mensajes exclusivos del sistema.

  : **Volcado de todos los datos del programa.** Los datos de todos los programas se enviarán como mensajes exclusivos del sistema.


  : **Volcado de datos globales.** Los ajustes globales (omisión, cambio de programa integral, etc., excepto los datos de programas) se enviarán como mensajes exclusivos del sistema.

  : **Volcado de todos los datos.** Todos los datos de programas y los ajustes globales se enviarán como mensajes exclusivos del sistema.

Nota: Al seleccionar los ajustes, únicamente los mensajes de los datos del volcado se enviarán desde el jack MIDI OUT/THRU.

4. Pulse el botón WRITE para enviar los datos del volcado.

Durante el envío de los datos, la pantalla TIME/VALUE parpadeará.


-  Cuando se seleccione la función de volcado general, el ajuste MIDI THRU se cancelará, aunque la función MIDI OUT/THRU esté ajustada en THRU.

Vuelva a pulsar el botón MIDI/SYS para volver al modo de funcionamiento normal.

Restauración de datos

Los datos del volcado se pueden recibir desde el dispositivo MIDI externo en el que se han guardado los datos del volcado del SDD-3000 PEDAL.

Nota: Para ver más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo MIDI externo que enviará los datos del volcado.

-  Al recibir datos, no toque ninguno de los botones del dispositivo. Tampoco debe desactivar el dispositivo.

1. Conecte un cable MIDI al jack MIDI IN del SDD-3000 PEDAL y al jack MIDI OUT del dispositivo que enviará los datos del volcado.

2. Asegúrese de que el SDD-3000 PEDAL y el dispositivo MIDI que envía los datos se ajustan en el mismo canal MIDI.

Si el SDD-3000 PEDAL va a recibir datos que envió previamente al dispositivo MIDI externo, seleccione el mismo canal MIDI que se utilizó durante el envío.

3. Envíe los datos del volcado desde el dispositivo MIDI conectado.

El SDD-3000 PEDAL recibirá los datos.

Volcado de datos del programa actual: seleccione el banco de destino y el programa en el que se guardarán.

Volcado de todos los datos del programa, Volcado de todos los datos: todos los datos se sobrescribirán automáticamente.

Sin embargo, los datos que se están editando (búfer de edición) no se modificarán.


Volcado de datos globales: todos los datos se sobrescribirán automáticamente.


Cuando finalice la recepción de los datos del volcado, aparecerá "CpLt" en la pantalla TIME/VALUE.

Si se produce un error, aparece "Err" en la pantalla TIME/VALUE. En tal caso, intente volver a enviar los datos.

Restauración de los ajustes de fábrica

A continuación se describe cómo restaurar el SDD-3000 PEDAL a sus valores de fábrica.

 Este procedimiento inicializará los programas que haya guardado y los devolverá a los programas de valores de fábrica.

 Durante la inicialización, no toque ninguno de los mandos, botones o conmutadores de pedal del dispositivo. Tampoco debe desactivar el dispositivo.

1. Mantenga pulsados los botones WRITE y R TIME y conecte un cable al jack INPUT (L/MONO).

2. Pulse el botón WRITE cuando “InIt” parpadee en la pantalla TIME/VALUE.

La inicialización del programa comenzará. Cuando finalice la inicialización, “CPLt” aparecerá en la pantalla.

Para cancelar la inicialización, pulse el botón EXIT.

Solución de problemas

Si cree que existe un fallo de funcionamiento, compruebe los puntos siguientes. Si esta operación no soluciona el problema, póngase en contacto con un distribuidor cercano.

La alimentación no se activa

- ¿Está el adaptador de CA conectado al jack DC9V del panel posterior?
- ¿Está el adaptador de CA conectado a una toma de CA?
- ¿Es posible que la toma de CA esté defectuosa?
- ¿Es posible que el adaptador de CA tenga un fallo de funcionamiento?
- ¿Está el cable conectado correctamente al terminal INPUT?

No hay sonido

- ¿Está el instrumento conectado correctamente al jack INPUT del SDD-3000 PEDAL?
- ¿Es posible que el cable esté roto?
- ¿Es posible que esté bajado el volumen en el instrumento conectado al jack INPUT?
- Con la función NO DRY activada, ¿está el efecto desactivado (omisión)?

No se escuchan los efectos

- ¿Está el efecto activado?
- ¿Está BALANCE asignado al pedal que está conectado al jack CONTROL PEDAL?

Hay un problema con el sonido

- Compruebe los ajustes de efectos.


El uso de los conmutadores de pedal, botones o mandos no cambia el sonido

- ¿Puede estar desactivado el efecto?
- ¿Puede estar activada la función de bloqueo de teclas?

La alimentación se desactiva de forma inesperada

- El SDD-3000 PEDAL está equipado con una función de desactivación automática que desactiva automáticamente la alimentación (modo de consumo de energía bajo) cuando la unidad no se ha utilizado durante 4 horas. Si desea desactivar la función de desactivación automática, consulte "Función de desactivación automática" en la página 108.

Especificaciones

Entrada (0 dBm = 775 mV)		Nivel de entrada -30 dBm -10 dBm +4 dBm	Nivel máximo (saturación) (VR en 5) -13 dBm +7 dBm +21 dBm
Salida (0 dBm = 775 mV)		Nivel de salida -20 dBm -10 dBm +4 dBm	Nivel máximo (saturación) -3 dBm +7 dBm +21 dBm
Respuesta de frecuencia (tipo)		10 Hz–20 kHz: +0,5 dB, -1 dB (directo) 10 Hz–17 KHz: +0,5 dB, -3 dB (efecto)	
Intervalo dinámico (tipo)		110 dB (directo) ponderación A 94 dB (efecto) ponderación A	
Filtro	CUT bajo	Frec. de entrega 125 Hz 250 Hz 500 Hz	Atenuación -3 dB/OCT -3 dB/OCT -3 dB/OCT
	CUT alto	8 KHz 4 KHz 2 KHz	-6 dB/OCT -6 dB/OCT -6 dB/OCT
Modulación		Intervalo de frecuencia: 0,0 (detención), 0,01 Hz–15 Hz Forma de onda (\sim , \sqcap , \wedge , aleatoria, envolvente) Intensity: Intensidad: Tipo de retardo KOSMIC, PITCH: -12–0–+12 Otros: 0.0–10.0	
Tiempo de retardo		1–4000 ms en pasos de 1 ms (con amplitud de banda total)	
Dimensiones (ancho x profundo x alto)		260 x 170 x 77 mm	
Peso		1,5 kg	
Fuente de alimentación		Adaptador de CA DC 9V (\oplus  \ominus)	
Consumo de corriente		DC 9V 600 mA	
Elementos incluidos		Adaptador de CA DC9V, manual del usuario	
Opción		Pedal de expresión/volumen XVP-10, controlador de pedal EXP-2	

KORG

SDD-3000 PEDAL

PROGRAMMABLE DIGITAL DELAY

取扱説明書

目次

安全上のご注意.....	116
フロント・パネル	119
リア・パネル.....	126
接続の方法	127
操作方法.....	129
プログラムの保存.....	133
MIDI/SYSTEM設定.....	134
工場出荷時の状態に戻す	140
故障とお思いになる前に.....	141
仕 様	142
Appendices.....	143
保証規定 (必ずお読みください)	146
アフターサービス.....	147

安全上のご注意




ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。

注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例

	△ 記号は、注意（危険、警告を含む）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘ 記号は、禁止（してはいけないこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	● 記号は、強制（必ず行うこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を守ってください

警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります。

- ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
- ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。
感電やショートの恐れがあります。
- 本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。
- 次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。
○ ACアダプターが破損したとき



- 異物が内部に入ったとき
 - 製品に異常や故障が生じたとき
- 修理が必要なときは、コルグお客様相談窓口へ依頼してください。

- ⊘ 本製品を分解したり改造したりしない。
- ⊘ 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。
- ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。
コードが破損し、感電や火災の原因になります。
- 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。
大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- 本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。
- 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）で使用や保管はしない。
- 振動の多い場所で使用や保管はしない。
- ホコリの多い場所で使用や保管はしない。
- ⊘ 風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。
- ⊘ 雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。
- 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
- 本製品に液体をこぼさない。
- ⊘ 濡れた手で本製品を使用しない。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります。

- 正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
- ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。
ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。


- ・ 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- ・ ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。
-  ・ 長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。
-  ・ 付属のACアダプターは、他の電気機器で使用しない。
 付属のACアダプターは本製品専用です。他の機器では使用できません。
- ・ 指定のACアダプター以外は使用しない。
- ・ 他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。
 本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
- ・ スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。
 故障の原因になります。
- ・ 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーは使用しない。
- ・ 不安定な場所に置かない。
 本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・ 本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。
 本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・ 本製品の隙間に指などを入れない。
 お客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

* すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

このたびは、コルグ プログラマブル・デジタル・ディレイ SDD-3000 PEDALをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって、正しい方法でご使用ください。

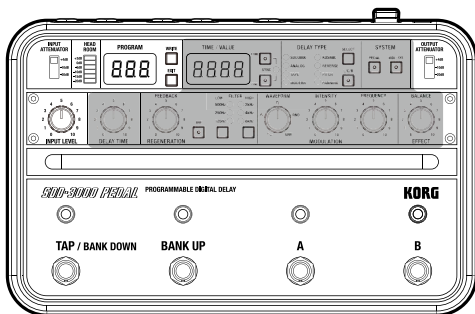
コルグ プログラマブル デジタル・ディレイ SDD-3000 PEDALの特長

1	1982年に発売されたSDD-3000のヘッドアンプを忠実に再現しました。
2	SDD-3000、アナログ・ディレイのモデリング、幻想的な音を作り出すKOSMIC、リバース・ディレイなど、全8タイプのサウンド・キャラクターを選択できます。
3	1msecから最大4000msecのロングディレイまで、幅広いディレイ・タイムを設定することができます。
4	全80プログラム (40バンク×2チャンネル) を保存できます。
5	モジュレーション波形は、SINE、TRIANGLE、SQUARE、RANDOM、ENVELOPEの5つの基本波形を装備しています。2つのタイプの中間の波形を作り出すこともでき、波形の微調整が可能です。
6	フランジング、コーラス、ビブラート、ダブリング、ドップラー効果など特殊効果も作り出すことができます。
7	内蔵されたフィルターによって、ディレイ音の音質を変えることができ、澄んだ音色からやわらかいマイルドな音色まで設定できます。
8	MIDI IN、MIDI OUT/THRU端子を装備し、外部機器からのプログラム・チェンジや、プログラム・データのバルクダンプが可能です。
9	オプションのフット・コントローラーにより、エフェクトのパラメーターを複数同時に操作することができます。
10	スイッチ一つで出力を左チャンネル、右チャンネル、センターに振り分け、広がりを持たせるLCR機能を内蔵しています。

 本機には、オート・パワー・オフ機能が搭載されています。オート・パワー・オフ機能は、操作しない状態と入力がない状態が約4時間続くと、自動的に電源がオフ（低消費電力状態）になる機能です。工場出荷時は有効に設定されています。

フロント・パネル

SDD-3000 PEDALのプログラム可能なセクション



図の部分CPUによってコントロールされているため、ディレイ・タイプ、ディレイ・タイム、リジェネレーション、モジュレーション、エフェクト・バランス、ダッキングとペダル・アサインで構成されるプログラムのセッティングを80種類(40バンクx2)と、MIDI/システムのセッティング(本体の基本設定)を保存することができます。

1. SWITCH

1. TAP/BANK DOWNスイッチ

演奏時、ディレイ・タイムを設定します。スイッチを複数回押した間隔がディレイ・タイムとして設定されます。バンク・セレクト・モード時、スイッチを押すとバンク・ナンバーが下がります。

2. BANK UPスイッチ

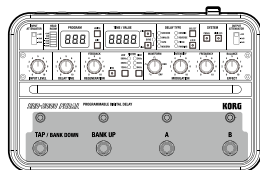
バンク・セレクト・モード時、スイッチを押すとバンク・ナンバーが上がります。


3. チャンネルA、Bスイッチ

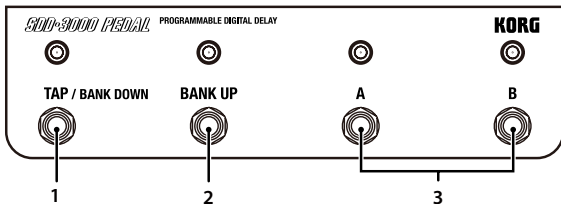
選択したバンクのチャンネルを選択します。

また、選択しているチャンネルのスイッチを押すと、エフェクトがオフ(バイパス)になります。

☞ 129ページの「プログラムの選択」



※ 図の  は、このセクションが本体のどの位置にあるかを示します。



2. INPUT

1. INPUT ATTENUATOR スイッチ

接続する機器の出力レベルに応じてスイッチを切り換えてください。

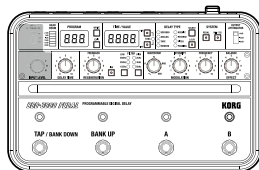
−30dB: シングルコイルのエレキ・ギターのような出力の低い楽器など。

−10dB: エレキ・ギター全般、シンセサイザーやオーディオ機器など。

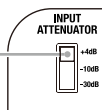
+4dB: PAミキサー、プロ用音響機器など。

2. INPUT LEVEL ノブ

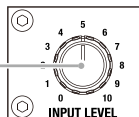
HEADROOMインジケータでレベルをチェックしながら、このノブで入力レベルを調節します。レベルを上げすぎると歪みの原因になります、注意してください。



1. INPUT ATTENUATOR スイッチ



2. INPUT LEVEL ノブ



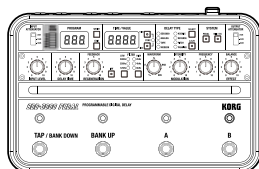
3. HEADROOM

1. HEADROOMインジケータ

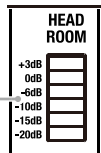
SDD-3000 PEDALへの入力レベルをチェックするためのインジケータです。

入力レベルが適切でない場合はS/N比の劣化したり、歪みが発生します。

最大音量時、+3dBのLEDが時々点灯するようにINPUT LEVELノブを調節してください。



1. HEADROOM インジケータ



4. PROGRAM

1. PROGRAMディスプレイ

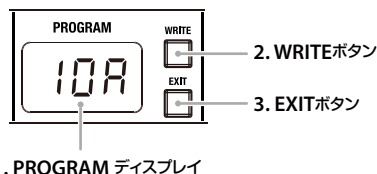
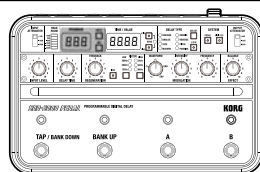
SDD-3000 PEDALで作られたプログラムのバンク・ナンバー（1～40）とチャンネルを表示します。各バンクにはAとBの2つのチャンネルがあります。

2. WRITEボタン

プログラムのライト（保存）に使用します。

3. EXITボタン

現在行っている操作を終了します。



5. DELAY TIME


1. TIME/VALUEディスプレイ
ディレイ・タイムや他のパラメータの値を表示します。

2. DELAY TIMEノブ

ディレイ・タイム（1～4000msec）の調節やSYNC ON時の音符を設定します。

3. R TIMEボタン

ON (LED点灯)： DELAY TIMEノブでRチャンネル側のディレイ・タイムを設定できます。また、FEEDBACKノブでRチャンネル側のフィードバックを調節できます。

 ノブでコントロールするディレイ・タイムとフィードバックをL側からR側に切り替えた後、またはR側からL側に切り替えた後は、それぞれのノブの位置が実際のパラメータの値と合うまでは、ノブを操作しても値は変化しません。

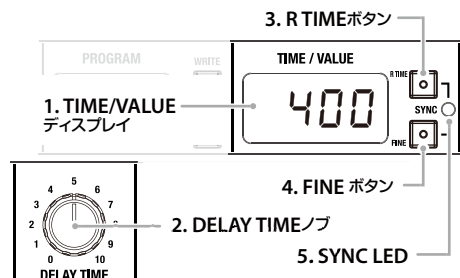
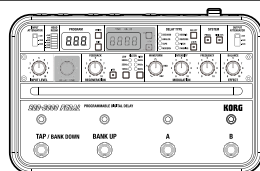
SYNC ON時は、LとRそれぞれのディレイ・タイムを、タップ・テンポに同期した音符として設定します。

☞ 130 ページの「ディレイ・タイムを音符で設定する」

4. FINEボタン

ON (LED点灯)： ディレイ・タイムをもとの値の-50msec～+50msecの範囲で調節できます。この範囲を超えて、再度ディレイ・タイムを変更したいときはFINEボタンをOFFにして調節します。

このとき、ノブの位置が実際のディレイ・タイムと合うまでは、ノブを操作しても値は変化しません。



5. SYNC LED

ディレイ・タイムの設定方法を示します。

R TIMEボタンとFINEボタンを同時に押すと、ディレイ・タイムの設定方法が切り替わります。

SYNC ON (LED点灯) :

TAP/BANK DOWNスイッチで設定したタップ・テンポに同期した音符でディレイ・タイムが設定されます。

☞ 130 ページの「ディレイ・タイムを音符で設定する」

SYNC OFF (LED消灯) : msec

単位の実時間でディレイ・タイムが設定されます。

6. DELAY TYPE

1. SELECTボタン

ディレイ・タイプを切り替えます。

SDD-3000: 1982年に誕生。その独特のサウンド・キャラクターによって、いまだに世界中のギタリストやサウンド・エンジニアに人気があります。愛され続けているサウンドはそのまま、操作性が格段にアップしています。

ANALOG: BBDを使用したアナログディレイのモデリングです。アナログ回路の中で起こる歪や、音質の劣化を再現しています。

TAPE: テープの回転ムラや、歪を再現しています。

MODERN: 原音に忠実で、クリーン音色がディレイです。

KOSMIC: 残響音にピッチ変化を加え、ディレイをかけていきます。パラメーターの設定により、自然なリバーブから、ストリングスの様な音、不気味なほど低く深く響く音など、様々な効果が得られます。FREQUENCYを上げると、音量にモジュレーションを掛けることができ、より幻想的な効果を得られます。

REVERSE: ディレイ音を逆方向に再生するリバーブ・ディレイです。

PITCH: ディレイの前段にピッチ・シフターを配置しています。MODULATIONのINTENSITYでピッチの可変幅を設定します。ピッチ可変量を固定したい場合は、FREQUENCYを0にします。

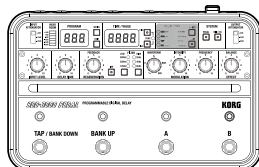
PANNING: モジュレーションでディレイのアウトプットの定位をコントロールします。

2. L/C/Rボタン

オン (LED点灯) : 左、中央、右に出力されるマルチタップ・ディレイになります。

Rチャンネル側のディレイ・タイムとフィードバックの設定は無効になります。

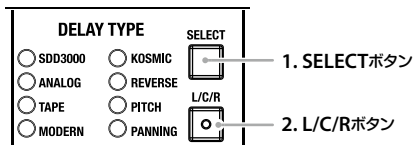
オフ (LED消灯) : 通常のステレオイン・ステレオアウトのディレイになります。



Tip: ディレイ・タイプをPANNINGにしたときに、L/C/Rボタンは以下のように機能します。

オン (LED点灯) : 常にセンターを中心にパンニングします。

オフ (LED消灯) : パンニングの範囲が常に左に寄ります。FREQUENCYを0にすることにより、INTENSITYで定位を直接コントロールすることができます。



7. REGENERATION

1. FEEDBACKノブ

ディレイ音の繰り返し数（フィードバック）を設定します。

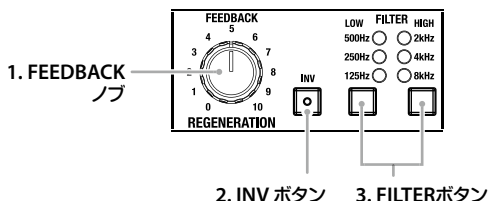
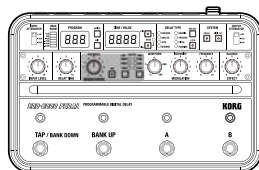
2. INVボタン

ディレイ音の位相（フェイズ）を反転させるボタンです。

入力音に対して、ディレイ音が逆相で加わり、特にフランジングなどのショート・ディレイにフィードバックをかけた場合に音色が大きく変化します。インバーターが「オン」のときはLEDが点灯します。

3. FILTERボタン

ディレイ・モジュレーションを通過した信号（ディレイ音）の音質を変えることができます。フィルターを通った信号は、フィードバック量（くり返した回数）が増すごとにフィードバックの効果が増していきます。



8. MODULATION

1. WAVEFORMノブ

ディレイ・タイムを変調するための波形、パンニングの定位、ピッチシフトの可変量などを決める波形を切り替えます。

各波形の途中では、複数の波形が合成された波形になります。ノブの位置により自然な効果や、複雑な効果など、さまざまな効果が得られます。

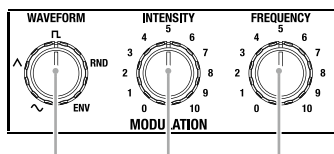
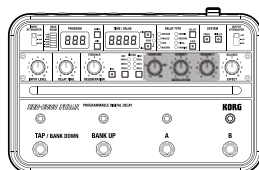
〰 (Sin)：コーラスやビブラート、フランジングなどの効果を得るときに使用します。

^ (tri)：SIN同様に様々な用途で使用します

□ (Squ)：ピッチの異なったりピート効果など特殊な効果を合成するときに使用します。

RND：ディレイ・タイムが不規則に変化します。テープ・エコーのワウフラッター効果を得るときに使用します

ENV：入力音のエンベロープ（音量の変化）に従ってディレイ・タイムを変化させることができます。特にドブラー効果などを合成するときに使用します。



1. WAVEFORM ノブ 2. INTENSITY ノブ 3. FREQUENCY ノブ

2. INTENSITYノブ

モジュレーションの変化幅を設定します。

ディレイ・タイプがPITCH、またはKOSMICのとき、INTENSITYの値がピッチの変化量になります。

3. FREQUENCYノブ

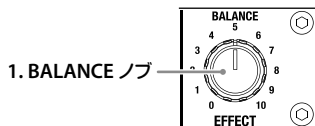
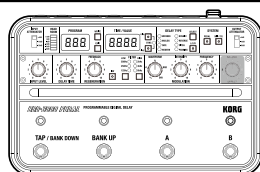
モジュレーション用LFOの発振周波数を設定します。

Tip: FREQUENCYを0にすると、INTENSITYノブが直接モジュレーション・ソースとなります。

9. EFFECT

1. BALANCEノブ

入力されたダイレクト音とディレイ・モジュールを通過したディレイ音の音量バランスを調節します。



10. OUTPUT ATTENUATOR

1. OUTPUT ATTENUATOR

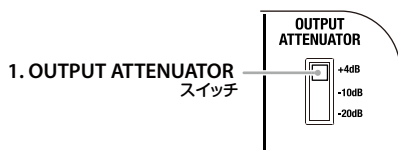
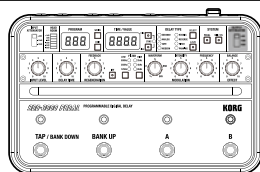
スイッチ

出力レベルを切り換えるスイッチです。接続する機器によって切り換えてください。

−20dB: オーディオ機器、楽器専用アンプなど。

−10dB: セミプロ機器、オーディオ装置など。

+4dB: PAミキサー、プロ仕様機器など。



11. SYSTEM

1. PEDALボタン

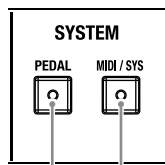
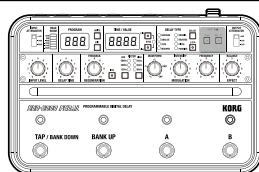
リア・パネルのCONTROL PEDAL端子に接続したオプションのフット・コントローラー（別売）の設定を行います。

☞ 131 ページの「接続したペダルを使う」

2. MIDI/SYSボタン

本体のグローバル設定やMIDI設定、バルク・ダンプを行います。

☞ 134 ページの「MIDI/SYSTEM設定」



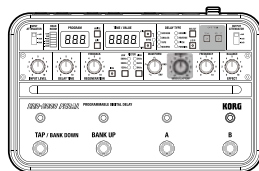
1. PEDALボタン

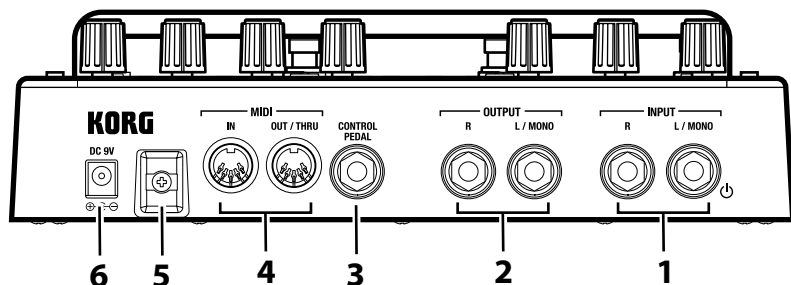
2. MIDI/SYSボタン

12. DUCKING

入力音が大きいときに、エフェクトの音量を自動的に下げ、原音を際立たせることができます。

MIDI/SYSボタンを押しながら、MODULATIONセクションのINTENSITYノブを回して設定します。





1. INPUT端子 (L/MONO、R)

ギターなどの楽器を接続します。モノラルで接続するときは、L/MONO端子に接続します。

INPUT L/MONO端子にケーブルを接続すると、SDD-3000 PEDALの電源がオンになります。

2. OUTPUT端子 (L/MONO、R)

ギター・アンプ、ミキサーなどを接続します。モノラルで接続するときは、L/MONO端子に接続します。

⚠ OUTPUT端子にヘッドホンを接続しないでください。ヘッドホンが破損するおそれがあります。

Tip: ディレイ・タイプによっては、ステレオ接続のときに十分な効果を発揮します。

Tip: 好みに応じて、ギター・アンプやミキサーのSEND/RETURN端子に接続してください。必要に応じて、ノードライ機能(≡ 136 ページ)を有効にしてください。

3. CONTROL PEDAL端子

オプションのKORG XVP-10エクスプレッション/ボリューム・ペダルやEXP-2フット・コントローラーを接続します。

4. MIDI端子 (IN、OUT/THRU)

MIDI IN端子は、MIDIデータを受信する端子です。接続した外部MIDI機器からコントロールするときに使用します。

MIDI OUT/THRU端子は、MIDIデータを送信する端子です。接続した外部MIDI機器をコントロールするときに使用します。また、設定によってMIDI IN端子から入力されたMIDIメッセージをそのまま出力する

こともできます。

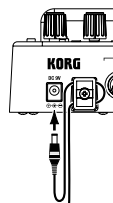
⚠ MIDIの設定は、MID/SYS設定モード、プログラムの保存、ペダルの設定や解除中には無効になります。

MIDIについて

MIDIはMusical Instrument Digital Interfaceの略で、電子楽器やコンピューターの間で、演奏に関するさまざまな情報をやりとりするための世界共通の規格です。MIDI機器同士をMIDIケーブルで接続することで、異なるメーカーの電子楽器やコンピューターと演奏情報のやりとりが行えます。

5. コード・フック

ACアダプターが簡単に外れないように、ここにACアダプターのコードをかけます。



6. DC 9V端子

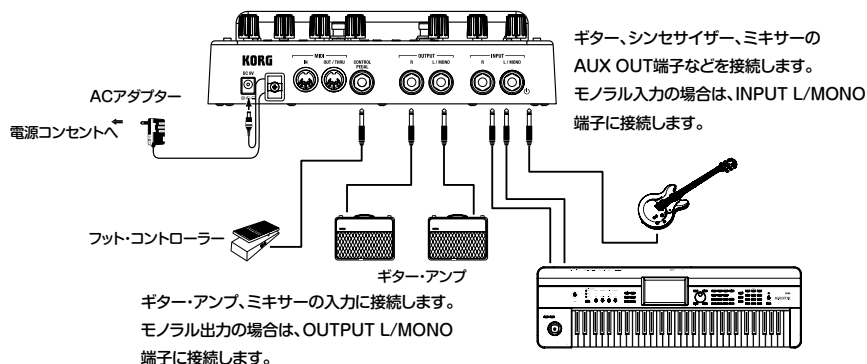
付属のACアダプターを接続します。

⚠ 他のACアダプターを使用すると、故障の原因になる可能性があります。

⚠ ACアダプターは、本機に接続してからプラグをコンセントに差し込んでください。

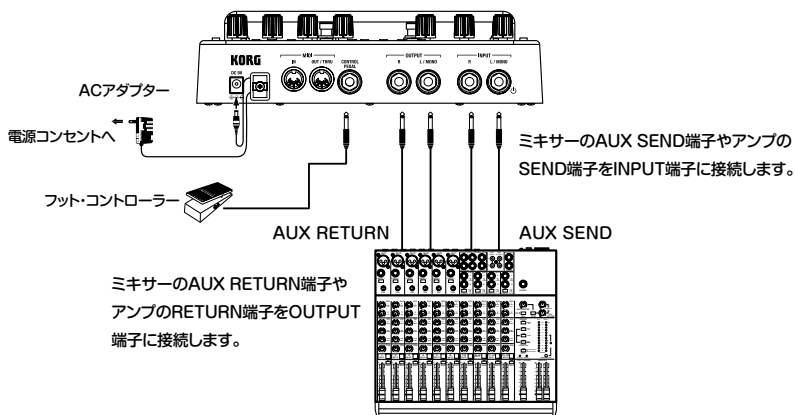
接続の方法

シリーズ接続



TIP: INPUT ATTENUATOR、OUTPUT ATTENUATORの設定を
外部機器に合わせて切り替えてください。

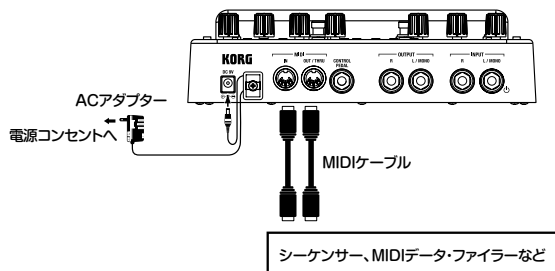
センド/リターン接続



TIP: INPUT ATTENUATOR、OUTPUT ATTENUATOR
の設定を外部機器に合わせて切り替えてください。

TIP: SDD-3000 PEDALからドライ音を出させないよう
にするには、NO DRY機能を有効にしてください。

外部MIDI機器を使用する場合




MIDIを使用することによって、シーケンサーなどから本機をコントロールしたり、本機から外部MIDI機器をコントロールすることができます。また、MIDIエクスクルーシブ・データが送受信できるシーケンサーやMIDIデータ・ファイラーにプログラムを保存し、本機にロードすることができます。

Note: 接続した外部MIDI機器とMIDIデータのやりとりを行うには、本機と外部MIDI機器をMIDIケーブルで接続し、MIDIチャンネルを合わせる必要があります (☞ 136 ページ「MIDIチャンネルの設定」)。

操作方法

電源のオン/オフ

電源をオンにする

1. 接続したアンプやミキサーの音量が下がっていることを確認してからSDD-3000 PEDALのINPUT端子にケーブルのプラグを接続します。
INPUT端子にプラグを接続すると起動します。
2. 接続する楽器や機器に応じてINPUT ATTENUATORスイッチとOUTPUT ATTENUATORスイッチを設定します。
☞ 120 ページの「1. INPUT ATTENUATORスイッチ」
☞ 124 ページの「1. OUTPUT ATTENUATORスイッチ」
3. SDD-3000 PEDALへの入力レベルを調節します。
楽器を演奏し、HEAD ROOMインジケータの点灯を確認しながらINPUT LEVELノブを調節します。
最大音量時、+3dBのLEDが時々点灯するようにINPUT LEVELノブを調節してください。
 入力レベルが適切でないときは、S/N比の劣化や歪みの原因となります。
4. 接続しているアンプやミキサーの音量を上げます。
Note: SDD-3000 PEDALにはオート・パワー・オフ機能が搭載されています。操作しない状態や入力しない状態が約4時間続くと、自動的に電源がオフになります。
☞ 136 ページの「オート・パワー・オフ機能」

電源をオフにする

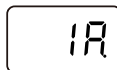
1. 接続しているアンプやミキサーの音量を0の位置に下げます。
2. INPUT端子に接続しているケーブルを抜きます。

プログラムの選択

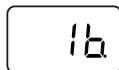
1. BANK UPスイッチを押します。またはTAP/BANK DOWNスイッチを押したままにします。
バンク・ナンバーが1つ上がり、または下がり、バンク・セレクト・モードに切り替わります。このとき、PROGRAMディスプレイが点滅します。
2. TAP/BANK DOWNスイッチまたはBANK UPスイッチでプログラムのバンクを選択します。
TAP/BANK DOWNスイッチを押すたびにバンク・ナンバーが1つ下がります。スイッチを押したままにするとバンク・ナンバーが10ずつ下がります。
BANK UPスイッチを押すたびバンク・ナンバーが1つ上がります。スイッチを押したままにすると、バンク・ナンバーが10ずつ上がります。

3. チャンネルAまたはBスイッチで、プログラムのチャンネルを選択します。

AまたはBスイッチでチャンネルを選択すると、バンク・セレクト・モードが解除され、選択されたチャンネルのLEDが点灯します。PROGRAMディスプレイが点滅から点灯に変わります。



チャンネル A



チャンネル B

バンク・セレクト・モードが解除されると、TAP/BANK DOWNスイッチでディレイ・タイムを設定できます。

ディレイ・タイムの設定

SDD-3000 PEDALでは、あらかじめディレイ・タイムを設定できますが、演奏中に曲のテンポに合わせてディレイ・タイムを変更することができます。

ディレイ・タイムを時間で設定する。

1. 演奏中に曲のテンポに合わせてTAP/BANK DOWNスイッチを複数回押します。

スイッチを複数回押した間隔がディレイ・タイムとして設定されます。TIME/VALUEディスプレイにディレイ・タイムが表示され、TAP/BANK DOWNスイッチのLEDが点滅します。

L、Rチャンネルとも同じディレイ・タイムに設定されます。

ディレイ・タイムを音符で設定する

1. DELAY TIMEセクションのR TIMEボタンとFINEボタンを同時に押してSYNC LEDを点灯させます。

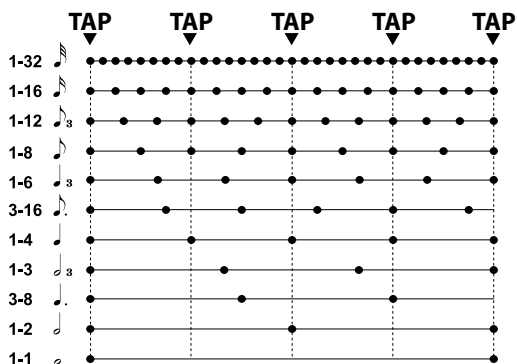
SYNC LEDを点灯させたSYNC ONの状態にすると、TAP/BANK DOWNスイッチで設定したタップ・テンポに同期した音符でディレイ・タイムが設定されます。

Note: SYNC ONの設定はプログラムに保存されます。

2. DELAY TIMEセクションのDELAY TIMEノブで音符を設定します。

設定できる音符は全音符 (1-1) から32分音符 (1-32) までの11種類の音符です。

図のようにタップ・テンポに同期して、設定した音符でディレイ・タイムが設定されます。



3. 演奏中に曲のテンポに合わせてTAP/BANK DOWNスイッチを複数回押します。

TAP/BANK DOWNスイッチで設定したタップ・テンポに同期した音符でディレイ・タイムが設定されます。TIME/VALUEディスプレイにテンポの値（BPM値）が表示され、TAP/BANK DOWNスイッチのLEDは赤色で点滅します。

プログラムに保存した値を確認する

ノブやスイッチでパラメーターの値を変更しているとき、その値がプログラムに保存されている値と一致すると、TIME/VALUEディスプレイの右下にあるドット「・」が点灯します。また、すべてのパラメーターがプログラムに保存されている値と一致すると、PROGRAMディスプレイの右下にあるドット「・」が点灯します。

キー・ロック機能

演奏中の誤操作を防ぐことができます。

1. TIME/VALUEディスプレイに「Lock」と表示されるまで、EXITボタンを押しまにします。

フロント・パネルのボタン、ノブの操作が無効になります。TAP/BANK DOWN、BANK UP、チャンネルA、Bのスイッチだけが有効になります。

Note: INPUT ATTENUATORスイッチ、OUTPUT ATTENUATORスイッチ、INPUT LEVELノブは、キー・ロック機能にかかわらず、常に有効です。



2. キー・ロック機能を解除するには、TIME/VALUEディスプレイに「OFF」と表示されるまで、EXITボタンを押しまにします。

接続したペダルを使う

CONTROL PEDAL端子にオプションのペダルを接続することで、エフェクト・パラメーターをコントロールすることができます。ペダルの設定はプログラムごとに保存されます（☞ 133 ページの「エディットしたエフェクト設定を、保存先を選択して保存する」）。

ペダルでパラメーターをコントロールする

1. SDD-3000 PEDALの電源をオフにして、ペダルを接続します。
2. INPUT (L/MONO) 端子にケーブルを接続し、電源をオンにします。
3. SYSTEMのPEDALボタンを押します。
LEDが緑色で点灯し、TIME/VALUEディスプレイに「PdL_」と表示されます。
4. ペダルを手前に戻した状態で再現される音を設定します。
5. PEDALボタンを押します。
TIME/VALUEディスプレイに「PdL」表示されます。
6. ペダルを踏み込んだ状態で再現される音を設定します。
7. PEDALボタンを押します。
LEDが赤色で点灯します。


-  接続したペダルでINPUT ATTENUATOR、OUTPUT ATTENUATOR、INPUT LEVELは設定できません。
-  ペダルでディレイ・タイムをコントロールしている場合、SYNC機能を切り替えると、設定が解除されます。

ペダルの設定を解除する

1. PEDALボタンを押したままにします。そして、PROGRAMディスプレイに「PdI」、TIME/VALUEディスプレイに点滅で「CncL」と表示されたらボタンを離します。
2. ペダルへのアサインを解除したいノブまたはボタンを操作します。
操作をキャンセルする場合は、EXITボタンを押してください。
3. PEDALボタンを押します。
TIME/VALUEディスプレイに「CPLt」と表示され、手順2で操作したノブまたはボタンのパラメーターのペダルへのアサインが解除されます。
手順2でノブまたはボタンを操作せずにPEDALボタンを押した場合は、すべてのパラメーターのペダルへのアサインが解除されます。

ペダルの感度を調整する


接続したペダルを踏み込んだときに、エフェクト効果や音量が最大にならなかったり、戻したときにエフェクト効果や音量が最小にならない場合は、次のようにSDD-3000 PEDALを操作して、ペダルが最適に動作するように感度を調整します。

-  感度を調整するときは、ペダルを必ず足で操作してください。手で操作するとペダルの感度が調整できないことがあります。
1. PEDALボタンとMIDI/SYSボタンを押しながら、INPUT (L/MONO) 端子にプラグを接続します。
 2. TIME/VALUEディスプレイに「PdL」と表示されたら、ボタンから手を離します。
 3. TIME/VALUEディスプレイに「PdL_」と表示されたら、コントロール・ペダルを足で手前にゆっくりと戻し、止まったら足を離してWRITEボタンを押します。
 4. TIME/VALUEディスプレイに「PdL」が表示されたら、コントロール・ペダルを軽く踏み込んで、止まった位置で足を離します。感度の調整を中止するときは、EXITボタンを押します。
 5. WRITEボタンを押します。
PROGRAMディスプレイには、「127」と表示されます。ペダルを前後に動かすと、「0」～「127」が滑らかに変化します。動作が確認できたらWRITEボタンを押します。
感度が調整できなかったときは、PROGRAMディスプレイに「Err」と表示されます。このときは、手順4から操作を行ってください。
繰り返し操作しても感度が調整できないときは、SDD-3000 PEDALが故障している場合があります。そのときは、コルグお客様相談窓口へお問い合わせください。


プログラムの保存

エディットしたエフェクト設定を、保存先を選択して保存する

気に入ったサウンドに仕上がったら、保存（ライト）します。

 プログラムの内容を変更した場合、保存する前に、他のプログラムに切り替えたり電源を切ったりすると、変更した内容は元に戻ります。

1. WRITEボタンを押します。ディスプレイに保存先が点滅表示します。
2. TAP/BANK UPスイッチで保存先のバンクを選び、チャンネルAまたはBスイッチで保存先を選びます。
3. WRITEボタンをもう一度押すと保存がはじまります。保存が終わると、ディスプレイに「CPLt」と表示されたあと、プログラム番号が点灯表示されます。キャンセルする場合は、EXITボタンを押します。

 保存中は、絶対にINPUT (L/MONO) 端子からプラグを抜かないでください。

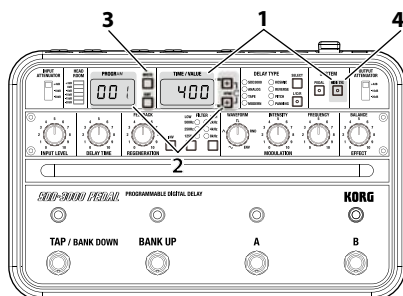
エディットしたエフェクトを上書き保存する

1. 現在選択しているチャンネルのチャンネル・スイッチを押したままにします。そして、TIME/VALUEディスプレイに「CPLt」と表示されたらスイッチを離します。
現在選択していたバンクのチャンネルにエフェクトの設定が保存されます。

MIDI/SYSTEM設定

SDD-3000 PEDALのグローバル設定（本体の機能の設定）、MIDIの設定、本体内のデータのバルク・ダンプを行います。

設定方法



1. MIDI/SYSボタンを押してMIDI/SYS設定モードに入ります。
MIDI/SYS設定モードに入ると、MIDI/SYS LEDが点滅します。設定する機能の省略名がTIME/VALUEディスプレイに表示されます。
 - ⚠ MIDI/SYS設定モードに入ると、フロント・パネルのボタンやノブの機能が切り替わり、エフェクトの操作ができなくなります。
 - ⚠ MIDI/SYS設定モード時、INPUT (L/MONO) 端子からプラグを抜いて電源をオフにしないでください。
2. R TIMEボタンまたはFINEボタンで設定する機能を選択します。
選択中の機能の種類、またはバルク・ダンプするデータの種類がTIME/VALUEディスプレイに表示されます。
3. WRITEボタンまたはEXITボタンで設定します。
選択中の機能の設定がPROGRAMディスプレイに表示されます。
他の設定をする場合は、再度R TIMEボタンまたはFINEボタンで設定する機能を選んでから、WRITEボタンまたはEXITボタンで設定します。
4. MIDI/SYSボタンを押して、エフェクトに戻ります。

本体機能の設定

操作については「設定方法」をご覧ください。

bypass バイパス音の設定

エフェクトをオフ（バイパス）にした場合のバイパス音を以下の2つから選択できます。

Tip: 工場出荷時はアナログ・バイパスに設定されています。

anlg : アナログ・バイパス。DSPおよびA/D、D/Aを通らないアナログ回路のみを通過したバイパス音が出力されます。

trw : トゥルー・バイパス。


semps シームレス・バイパス

バイパスにしたときに、ディレイの残響音を残しながらバイパス音に切り替えることができます。

Tip: 工場出荷時は有効に設定されています。

enR : 有効

dis : 無効

 バイパス音の設定がトゥルー・バイパスのときは、シームレス・バイパス機能は無効になります。

seprg シームレス・プログラム・チェンジ

プログラムを切り替えたときに、もとのディレイの残響音を残しながら次のプログラムに切り替わります。

Tip: 工場出荷時は有効に設定されています。

enR : 有効

dis : 無効

cnst コンスタント・パラメータース

ディレイ・タイプを変更したときに、変更前の設定されていたパラメータの値を残す機能です。

Tip: 工場出荷時は無効に設定されています。

enR : 有効


dis : 無効


ノー・ドライ (NO DRY) 機能


ノー・ドライを有効にすると、OUTPUT端子からドライ音（原音）が出力されません。ギター・アンプの平行・エフェクト・ループやミキサーなどのセンド/リターン端子に接続して使用する場合に効果的です。

ノー・ドライが有効の場合は、BALANCEノブでエフェクト音の音量を設定します。

Tip: 工場出荷時は無効に設定されています。

 : 有効

 : 無効


 ノー・ドライを有効にした場合は、エフェクトをオフにしてもOUTPUT端子からドライ音が出力されません。


オート・パワー・オフ機能

オート・パワー・オフ機能は、操作しない状態と入力がない状態が約4時間続くと、電源が自動的にオフ（低消費電力状態）になります。

オート・パワー・オフ機能によって電源がオフになると、ボタンやスイッチを操作しても復帰しません。INPUT端子 (L/MONO) にプラグを接続し直してください。

Tip: 工場出荷時は有効に設定されています。



 : 有効

 : 無効

MIDIチャンネルの設定

SDD-3000 PEDALのMIDIチャンネルを設定します。外部MIDI機器とデータをやりとりするときは、本機のMIDIチャンネルと外部MIDI機器のMIDIチャンネルを合わせます。

Note: 接続した外部MIDI機器とMIDIデータのやりとりを行うには、本機と外部MIDI機器をMIDIケーブルで接続し、MIDIチャンネルを合わせる必要があります。

 ~  : 1ch ~ 16ch

PP9 プログラム・チェンジの設定

SDD-3000 PEDALでプログラムを切り替えると、MIDI OUT/THRU端子からプログラム・チェンジ・メッセージが送信され、接続している外部MIDI機器のプログラムが切り替わります。また、本機がプログラム・チェンジ・メッセージを受信すると、本機のプログラムが自動的に切り替わります。

ここでは、本機でプログラムを切り替えたときに、MIDI OUT/THRU端子からプログラム・チェンジ・メッセージを送信するかしないかを設定します。

OFF : プログラム・チェンジ・メッセージを送信しません。

On : プログラム・チェンジ・メッセージを送信します。

PEE コントロール・チェンジ・ナンバーの設定

CONTROL PEDAL端子に接続したオプションのフット・コントローラーにMIDIコントロール・チェンジをアサインします。コントローラーを操作すると、アサインしたコントロール・チェンジを送信し、MIDI OUT/THRU端子に接続した外部MIDI機器をコントロールすることができます。

また、接続した外部MIDI機器から、MIDIコントロール・チェンジを送信して、SDD-3000 PEDALをコントロールすることもできます。

Note: 外部MIDI機器が各MIDI情報を認識しない場合は、それぞれのコントロールは行えません。本機と各機器の「MIDIインプリメンテーション・チャート」を確認してください。

OFF : MIDIコントロール・チェンジ・メッセージを送受信しません

0 ~ **95** : MIDIコントロール・チェンジ・メッセージCC00 ~ CC95の間で設定します。

POU MIDIアウト/スルーの設定

リア・パネルのMIDI OUT/THRU端子から出力するデータの種類を設定します。

Out : CONTROL PEDAL端子に接続したオプションのフット・コントローラー等からのMIDIコントロール・チェンジ・メッセージをMIDI OUT/THRU端子から出力します。


thru : MIDI IN端子から入力されたMIDIメッセージを、そのままMIDI OUT/THRU端子から出力します。

バルク・ダンプ機能

SDD-3000 PEDALでは、プログラムなどの全データを、システム・エクスクルーシブ・メッセージとして送受信することができます。システム・エクスクルーシブ・メッセージを使ってプログラムなどのデータを外部機器との間で送受信することをバルク・ダンプといいます。

バルク・ダンプを行うと、MIDIデータ・ファイラーやシステム・エクスクルーシブ・メッセージが送受信可能なシーケンサーなどの外部機器に、本機で作ったプログラムをバックアップ（保存）できます。必要なときに本機にリストア（読み込み）することによって、たくさんのプログラムを入れ替えて使用することができます。また、2台のSDD-3000 PEDALを接続してプログラム・データをコピーすることができます。

Note: バルク・ダンプを行うには本機と外部MIDI機器をMIDIケーブルで接続し、MIDIチャンネルを合わせる必要があります（☞ 136 ページ「MIDIチャンネルの設定」）。



 データの送受信中は、本機のノブ、ボタン、スイッチに触れないでください。また、絶対に本機の電源をオフにしないでください。



データのバックアップ



プログラムやグローバル設定をシステム・エクスクルーシブ・メッセージとして、MIDI OUT端子に接続した外部MIDI機器などへ送信します。



Note: ダンプ・データの受信方法については、受信する外部MIDI機器の取扱説明書を参照してください。

1. SDD-3000 PEDALのMIDI OUT/THRU端子とダンプ・データを受信する外部MIDI機器のMIDI IN端子を接続します。
2. MIDI/SYSボタンを押してMIDI/SYS設定モードに入ります。
MIDI/SYSボタンのLEDが点滅します。
3. R TIMEボタンまたはFINEボタンで送信するデータの種類を選択します。
PROGRAMディスプレイに「duP」、TIME/VALUEディスプレイに送信するデータの種類が表示されます。

  : カレント・プログラム・データ・ダンプ。現在選択しているプログラムのデータをシステム・エクスクルーシブ・メッセージとして送信します。


  : オール・プログラム・データ・ダンプ。すべてのプログラムのデータをシステム・エクスクルーシブ・メッセージとして送信します。

  : グローバル・データ・ダンプ。グローバル設定（プログラム・データ以外のバイパス、シームレス・プログラム・チェンジなど）をシステム・エクスクルーシブ・メッセージとして送信します。

  : オール・データ・ダンプ。すべてのプログラムのデータとグローバル設定をシステム・エクスクルーシブ・メッセージとして送信します。

Note: 選択中は、ダンプ・データ以外のメッセージはMIDI OUT/THRU端子から出力されません。

4. WRITEボタンを押して、ダンプ・データの送信を実行します。
送信の実行中は、TIME/VALUEディスプレイの表示が点滅します。

 バルク・ダンプ機能選択時は、MIDIアウト/スルーの設定をスルーにしている場合でも、MIDIスルーは無効になります。

もう一度MIDI/SYSボタンを押すと、通常モードに復帰します。

データのリストア

SDD-3000 PEDALのダンプ・データを保存した外部MIDI機器からダンプ・データを受信します。

Note: ダンプ・データの送信方法については、送信する外部MIDI機器の取扱説明書を参照してください。

1. SDD-3000 PEDALのMIDI IN端子とダンプ・データを送信する機器のMIDI OUT端子をMIDIケーブルで接続します。
2. 送信する側のMIDI機器と本機のMIDIチャンネルを合わせます。
一度外部MIDI機器に送信したデータを再び本機で受信するときは、送信時のMIDIチャンネルに合わせてください。
3. 接続したMIDI機器からダンプ・データを送信します。

SDD-3000 PEDALがデータを受信します。


カレント・プログラム・データ・ダンプ: 保存先のバンクとプログラムを選び、保存してください。

オール・プログラム・データ・ダンプ、オール・データ・ダンプ: すべてのデータが自動的に上書きされます。
ただし、エディット中のデータ (エディット・バッファ) は変更されません。

グローバル・データ・ダンプ: すべてのデータが自動的に上書きされます。

ダンプ・データを受信が完了すると、TIME/VALUEディスプレイに「Cplt」と表示されます。


エラーが発生した場合は、TIME/VALUEディスプレイに「Err」と表示されます。このときは、送信し直してください。

 データの受信中は、本機のノブ、ボタン、スイッチに触れないでください。また、絶対に本機の電源をオフにしないでください。

工場出荷時の状態に戻す

本機の設定を工場出荷時の状態に戻します。

 この操作を行うと、保存したプログラムは初期化され、すべて工場出荷時のプログラムの設定に戻ります。

 初期化中は、本機のノブ、ボタン、スイッチに触れないでください。また、絶対に本機の電源をオフにしないでください。

1. WRITEボタンとR TIMEボタンを押しながら、INPUT (L/MONO) 端子にプラグを接続します。
2. TIME/VALUEディスプレイに「Init」 と点滅表示されたら、WRITEボタンを押してください。
プログラムの初期化が始まります。
初期化が終了すると、TIME/VALUEディスプレイに「CPLt」 と表示されます。
初期化をキャンセルする場合は、EXITボタンを押してください。

故障とお思いになる前に

「故障?」とお思いになるまえに、まず以下のことを確認してください。症状が改善されない場合は、コルグお客様相談窓口までお問い合わせください。

電源がオンにならない

- ・ リア・パネルのDC9V端子に、ACアダプターが接続されていますか?
- ・ コンセントにACアダプターが接続されていますか?
- ・ コンセントが故障していませんか?
- ・ ACアダプターが損傷していませんか?
- ・ INPUT端子にケーブル・プラグが正しく接続されていますか?

音がでない

- ・ 本機のINPUT端子と楽器がケーブルで正しく接続されていますか?
- ・ ケーブルは断線していませんか?
- ・ INPUT端子 (L/MONO) に接続している楽器のボリュームを絞っていませんか?
- ・ ノー・ドライ機能が有効の状態、エフェクトがオフ (バイパス) になっていませんか?

エフェクトがかからない

- ・ エフェクトがオフになっていませんか?
- ・ CONTROL PEDAL端子に接続したコントローラーにBALANCEが割り当てられていて、エフェクト音を絞っていませんか?

音がおかしい

- ・ エフェクトの設定を確認してください。

スイッチ、ボタン、ノブを操作しても音がかからない

- ・ エフェクト設定がオフになっていませんか?
- ・ キー・ロックの設定になっていませんか?

電源が途中で切れる

- ・ 本機には、オート・パワー・オフ機能が搭載されています。オート・パワー・オフ機能は、操作しない状態と入力がない状態が約4時間続くと、自動的に電源がオフ (低消費電力状態) になる機能です。オート・パワー・オフ機能を無効にしたい場合は、136 ページの「オート・パワー・オフ機能」をご覧ください。

入力 (0dBm=775mV)		Input level -30dBm -10dBm +4dBm	Max (Clip) level (VR at 5) -13dBm +7dBm +21dBm
出力 (0dBm=775mV)		Output level -20dBm -10dBm +4dBm	Max (Clip) level -3dBm +7dBm +21dBm
周波数特性 (Typ.)		10Hz ~ 20kHz: +0.5dB, -1dB (Direct) 10Hz ~ 17kHz: +0.5dB, -3dB (Effect)	
ダイナミックレンジ (Typ.)		110dB (Direct) A-Weighted 94dB (Effect) A-Weighted	
フィルター	Low CUT	Turn over freq 125Hz 250Hz 500Hz	Roll off -3dB/OCT -3dB/OCT -3dB/OCT
	High CUT	8KHz 4KHz 2KHz	-6dB/OCT -6dB/OCT -6dB/OCT
変調		Frequency range 0.0 (stop), 0.01Hz ~ 15Hz Waveform ( ,  ,  , Random, Envelope) Intensity Delay type: KOSMIC, PITCH: -12 ~ 0 ~ +12, その他: 0.0 ~ 10.0	
ディレイ・タイム		1 ~ 4000msec 1msec step (With full bandwidth)	
外形寸法 (W × D × H)		260 × 170 × 77 mm	
質量		1.5 Kg	
電源		ACアダプター (DC 9V )	
消費電流		DC 9V 600mA	
付属品		DC9V ACアダプター (KA181)、取扱説明書	
オプション		XVP-10 エクスプレッション/ボリューム・ペダル、EXP-2 フット・コントローラー	

Appendices

Program List

Bank No.	A			B		
	Name	Delay Type	Pedal	Name	Delay Type	Pedal
001	Welcome to the Jungle *1	SDD-3000	BALANCE	SDD-3000 Long Delay	SDD-3000	BALANCE
002	Lateralus *1	ANALOG	BALANCE	Long Delay for Solo	ANALOG	BALANCE
003	Cliffs of Dover *1	TAPE	BALANCE	ZOSO	TAPE	BALANCE
004	MOD Delay	MODERN	BALANCE	Tremolo Delay	PANNING	BALANCE
005	Pitch Mod	PITCH	BALANCE	Pitch Mod2	PITCH	BALANCE
006	Short Delay	SDD-3000	BALANCE	Long Delay	SDD-3000	BALANCE
007	Doubling	SDD-3000	BALANCE	Chorus	SDD-3000	BALANCE
008	Flanging	SDD-3000	BALANCE	Envelope Flanger	SDD-3000	BALANCE
009	Trill Delay	SDD-3000	BALANCE	Bending Echo	SDD-3000	BALANCE
010	Parachute	SDD-3000	BALANCE	Random Echo	SDD-3000	BALANCE
011	Walking On the Moon *1	SDD-3000	BALANCE	Run Like Hell *1	SDD-3000	BALANCE
012	Ducking Delay	SDD-3000	BALANCE	L/C/R Delay *2	SDD-3000	BALANCE
013	Stereo Delay *2	MODERN	BALANCE	Clean Chorus	TAPE	BALANCE
014	Lovers in Japan *1	KOSMIC	BALANCE	KOSMIC	KOSMIC	BALANCE
015	KOSMIC2	KOSMIC	BALANCE	KOSMIC REV	KOSMIC	BALANCE
016	Give It Away *1	REVERSE	BALANCE	L/C/R Reverse *2	REVERSE	BALANCE
017	Pitch UP!	PITCH	INTENSITY	Pitch Down!	PITCH	INTENSITY
018	2112 *1, *2	PANNING	FREQUENCY	PANNING *2	PANNING	FREQUENCY
019	PANNING2 *2	PANNING	FREQUENCY	PANNING3 *2	PANNING	FREQUENCY
020	Long Analog Delay *2	ANALOG	BALANCE	Long Tape Echo *2	TAPE	BALANCE
021-040	same as BANK 1-20					

*1: Indicates Song programs.

*2: Indicates presets which are designed to use with stereo outputs.

SDD-3000 PEDAL**MIDI Implementation Chart**

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 — 16 1 — 16	1 — 16 1 — 16	Memorized
Mode	Memorized Messages Altered	× × *****	3 × ×	
Note Number:	True Voice	× *****	× *****	
Velocity	Note On Note Off	× ×	× ×	
Aftertouch	Polyphonic (Key) Monophonic (Channel)	× ×	× ×	
Pitch Bend		×	×	
Control Change	0-95	○	○	Effect Control *C

Program Change	Variable Range	○ 0 – 79 *****	○ 0 – 79 0 – 79	* P
System Exclusive		○	○	Program Data Dump * E * 1
System Common	Song Position Song Select Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time	Clock Command	× ×	× ×	
Aux Messages	Local On/Off All Notes Off Active Sense Reset	× × × ×	× × × ×	
Notes *P: Transmitted if GLOBAL “M.Prg” is On. *C: Transmitted and received according to the setting of each controller if GLOBAL “M.CC” is On. *E: Transmitted if GLOBAL “M.Out” is OUT. *1: In addition to messages specifically for this device, Device Inquiry is also supported.				

Mode 1: OMNI ON, POLY
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 4: OMNI OFF, MONO

○ : Yes
× : No

* Consult your local Korg distributor for more information on MIDI IMPLEMENTATION.

保証規定（必ずお読みください）

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
 - ・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
 - ・お取り扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。

尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3ヶ月以内に限り無償修理いたします。

3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。

This warranty is valid only in Japan.

4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなることがありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

■お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

コルグ SDD-3000 PEDAL

保証書

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日 年 月 日

販売店名

アフターサービス

■ 保証書

本製品には、保証書が添付されています。

お買い求めの際に、販売店が所定事項を記入いたしますので、「お買い上げ日」、「販売店」等の記入をご確認ください。記入がないものは無効となります。

なお、保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

■ 保証期間

お買い上げいただいた日より一年間です。

■ 保証期間中の修理

保証規定に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。

本製品と共に保証書を必ずご持参の上、修理を依頼してください。

■ 保証期間経過後の修理

修理することによって性能が維持できる場合は、お客様のご要望により、有料で修理させていただきます。ただし、補修用性能部品（電子回路などのように機能維持のために必要な部品）の入手が困難な場合は、修理をお受けすることができませんのでご了承ください。また、外装部品（パネルなど）の修理、交換は、類似の代替品を使用することもありますので、あらかじめお客様相談窓口へお問い合わせください。

■ 修理を依頼される前に

故障かな？ と思いいになったら、まず取扱説明書をよくお読みのうえ、もう一度ご確認ください。

それでも異常があるときは、お客様相談窓口へお問い合わせください。

■ 修理時のお願い

修理に出す際は、輸送時の損傷等を防ぐため、ご購入されたときの箱と梱包材をご使用ください。

■ ご質問、ご相談について

修理または商品の取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

WARNING!

この英文は日本国内で購入された外国人のお客様のための注意事項です

This Product is only suitable for sale in Japan. Properly qualified service is not available for this product if purchased elsewhere. Any unauthorised modification or removal of original serial number will disqualify this product from warranty protection.

お客様相談窓口 0570-666-569

PHS等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。

受付時間 月曜～金曜 10:00～17:00（祝祭日、窓口休業日を除く）

● サービス・センター: 〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-15-12

SDD-3000 PEDAL

PROGRAMMABLE DIGITAL DELAY

KORG

EFGSJ1

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

© 2014 **KORG INC.**